

# HP DeskJet Printer Οδηγός χρήσης για Windows

## 930C Series

### Ελληνικά



Expanding Possibilities

## **Εμπορικά σήματα**

Τα Microsoft, MS, MS-DOS και Windows είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation (Αριθ. Διπλ. Ευρεσιτεχνίας ΗΠΑ 4955066 και 4974159).

Τα MMX και Pentium είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα στις ΗΠΑ της Intel Corporation.

Το TrueType είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν στις Η.Π.Α. της Apple Computer, Inc.

Τα Adobe και Acrobat αποτελούν εμπορικά σήματα της Adobe Systems Incorporated.

## **Σημείωση**

Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο μπορούν να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση.

Η Hewlett-Packard δεν παρέχει καμία εγγύηση κανενός είδους σε ό,τι αφορά το παρόν υλικό, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς να περιορίζονται σε αυτές, των σιωπηρών εγγυήσεων περί εμπορευσιμότητας και καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό.

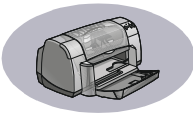
Η Hewlett-Packard δεν φέρει ευθύνη για τυχόν λάθη ή συμπτωματικές ή παρεπόμενες ζημιές σε σχέση με την παροχή, την απόδοση ή τη χρήση του παρόντος εξοπλισμού.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Με εξαίρεση τα προβλεπόμενα από τη νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων, η αναπαραγωγή, προσαρμογή ή μετάφραση του παρόντος εγχειριδίου απαγορεύεται χωρίς την προηγούμενη έγγραφη άδεια της Hewlett-Packard Company.

Δεν επιτρέπεται η δημιουργία φωτοαντιγράφων, η αναπαραγωγή ή η μετάφραση σε άλλη γλώσσα του παρόντος εγγράφου ή τμήματος αυτού, χωρίς την προηγούμενη γραπτή συναίνεση της Hewlett-Packard Company.

Έκδοση 1, Οκτώβριος 1999

© Copyright Hewlett-Packard Company 1999



# Περιεχόμενα

Εισαγωγή	.....	.iii
Κεφάλαιο 1	Βασικές πληροφορίες για την εκτύπωση	
	Κουμπιά και φωτεινές ενδείξεις	1
	Πλαίσια χαρτιού	2
	Συμβουλές συντήρησης του εκτυπωτή	3
	Πώς να εκτυπώσετε	4
	Πλαίσιο διαλόγου Printer Properties	6
	HP DeskJet Toolbox (Εργαλεία του HP DeskJet)	8
Κεφάλαιο 2	Ειδικές πληροφορίες σχετικά με την εκτύπωση	
	Τοποθέτηση του σωστού τύπου χαρτιού	9
	Εκτύπωση σε διαφορετικούς τύπους χαρτιού και μέσω εκτύπωσης	9
Κεφάλαιο 3	Χρήση και φροντίδα των κασετών εκτύπωσης	
	Κατάσταση κασέτας εκτύπωσης	25
	Αντικατάσταση κασετών εκτύπωσης	27
	Αποθήκευση των κασετών εκτύπωσης	29
	Καθαρισμός των κασετών εκτύπωσης	30
	Βλάβες που οφείλονται στο ξαναγέμισμα των κασετών εκτύπωσης	32
Κεφάλαιο 4	Πού θα βρείτε βοήθεια αν αντιμετωπίσετε προβλήματα	
	Συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων	33
	HP Customer Care	45
Κεφάλαιο 5	Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον εκτυπωτή σας	
	Οδηγίες εγκατάστασης	49
	Προδιαγραφές	51
	Νομικές πληροφορίες	53
Ευρετήριο	.....	55
Ηλεκτρονικό Παράρτημα		
	Εκτύπωση σε Windows 3.1x	A-1
	Ελάχιστα περιθώρια εκτύπωσης	A-5
	Απαιτήσεις συστήματος	A-5
	Αναλώσιμα και πρόσθετα στοιχεία	A-6
	Πληροφορίες σχετικά με παραγγελίες	A-8

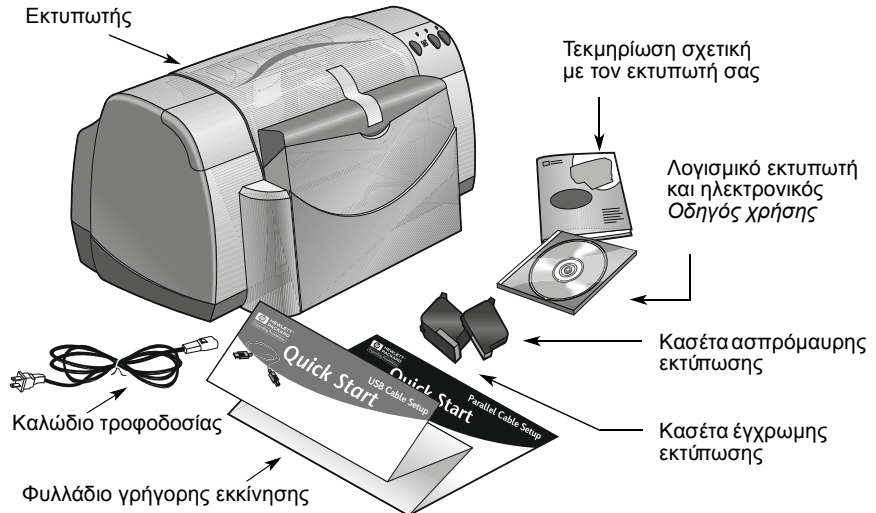




# Εισαγωγή

## Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε έναν εκτυπωτή HP DeskJet!

Το κουτί περιλαμβάνει τα ακόλουθα. Αν λείπει κάτι, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της HP ή τηλεφωνήστε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP (HP Customer Care). (Δείτε τη σελίδα 47 για αριθμούς τηλεφώνου.)



**Σημείωση:** Θα χρειαστεί να αγοράσετε ένα καλώδιο εκτυπωτή, όπως το καλώδιο παράλληλης διασύνδεσης HP συμβατό με το πρότυπο IEEE-1284 (αμφίδρομης επικοινωνίας). Αν χρησιμοποιείτε Windows 98 και θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη σύνδεση USB, προμηθευτείτε από την HP ένα καλώδιο συμβατό με USB (ανατρέξτε στην ενότητα "Πληροφορίες σχετικά με τις παραγγελίες" στην σελίδα A-8, του Ηλεκτρονικού παραρτήματος). Αποκτήστε πρόσβαση στο Ηλεκτρονικό παράρτημα μέσω του HP DeskJet Toolbox (βλέπε σελίδα 8).

Αν ο υπολογιστής σας δεν έχει οδηγό CD-ROM και εάν δεν υπήρχαν δισκέτες που να συνοδεύουν τον εκτυπωτή σας, δείτε την ενότητα "Λογισμικό του εκτυπωτή" στη σελίδα 46 για πληροφορίες σχετικά με την αγορά του λογισμικού εκτυπωτή σε δισκέτες.

## Ειδικά χαρακτηριστικά του Εκτυπωτή HP DeskJet

- Ο καινούργιος σας εκτυπωτής HP DeskJet έχει τα ακόλουθα ειδικά χαρακτηριστικά:
- Εκπληκτική φωτογραφική ποιότητα μέσω της τεχνολογίας δημιουργίας και εκτύπωσης REt της HP (PhotoREt printing technology)
- Αξιοπίστες επιδόσεις σε ότι αφορά την ταχύτητα εκτύπωσης μέχρι 9 σελίδες το λεπτό για ασπρόμαυρο κείμενο και 7,5 σελίδες το λεπτό για κείμενο με έγχρωμα γραφικά
- Μοντέρνη σχεδίαση με πλαίσιο χαρτιού που αναδιπλώνεται για εξοικονόμηση χώρου



## Περισσότερες πληροφορίες

Ο παρών *Οδηγός χρήσης* παρουσιάζει τον τρόπο λειτουργίας του εκτυπωτή σας. Για περισσότερες πληροφορίες:

- Χρησιμοποιήστε το *Φυλλάδιο γρήγορης εκκίνησης* για την εγκατάσταση.
- Επισκεφθείτε μια διεύθυνση της HP στο web για τις τελευταίες πληροφορίες που αφορούν τα προϊόντα, την αντιμετώπιση προβλημάτων καθώς και για ενημερωμένες εκδόσεις λογισμικού για τον εκτυπωτή σας (δείτε την σελίδα 45 για διευθύνσεις τοποθεσιών στο web).
- Συμβουλευτείτε το Ηλεκτρονικό Παράρτημα σχετικά με πληροφορίες που αφορούν προμηθευτές, εξαρτήματα και προδιαγραφές. Το Ηλεκτρονικό Παράρτημα περιλαμβάνεται στον ηλεκτρονικό *Οδηγό χρήσης* στον οποίο μπορείτε να έχετε πρόσβαση μέσω του HP DeskJet Toolbox (δείτε σελίδα 8), ή μεταβείτε στο **Start → Programs → HPDeskJet 930C Series → View User's Guide**. Αν δεν έχετε το Adobe® Acrobat® Reader στον υπολογιστή σας, αρχίστε την εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή, επιλέξτε **View User's Guide** και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να το εγκαταστήσετε. Ξεκινήστε την εγκατάσταση του λογισμικού πάλι και επιλέξτε **View User's Guide**.
- Συμβουλευτείτε το αρχείο *Release Notes* στην ομάδα βοηθητικών προγραμμάτων HP DeskJet Σειρά 930C για πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα υλικού και λογισμικού. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο *Release Notes*, επιλέξτε **Start → Programs → HP DeskJet 930C Series**.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε DOS, οι πληροφορίες περιλαμβάνονται σε ένα έγγραφο κειμένου (*dosread.txt*). Το συγκεκριμένο έγγραφο περιλαμβάνεται στο CD που περιέχει το λογισμικό του εκτυπωτή στο κατάλογο **\<κωδικός γλώσσας>\djcp1**. Για παράδειγμα, "enu" είναι ο κωδικός γλώσσας για τα Αγγλικά, έτσι σε αυτή την περίπτωση το *dosread.txt* βρίσκεται στο κατάλογο **\enu\djcp**. Για την λίστα με τους κωδικούς γλώσσας, ανατρέξτε στη σελίδα 52. Εάν χρησιμοποιείτε ιδιαιτε δισκέτες, το αρχείο βρίσκεται στο HP DeskJet Control Panel για δισκέτα DOS.
- Εάν χρησιμοποιείτε Windows 2000 Professional, επισκεφθείτε την τοποθεσία της HP στο web <http://www.hp.com/cposupport/eschome.html> για περισσότερες πληροφορίες.

### Για χρήστες Windows 3.1x

Συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τα Windows 3.1x υπάρχουν μόνο στο Ηλεκτρονικό Παράρτημα του ηλεκτρονικού *Οδηγού χρήσης*.

- Αν έχετε στον υπολογιστή σας το Adobe Acrobat Reader, ξεκινήστε τη διαδικασία εγκατάστασης του λογισμικού του εκτυπωτή και επιλέξτε **View User's Guide**.
- Αν δεν έχετε στον υπολογιστή σας το Adobe Acrobat Reader, ξεκινήστε τη διαδικασία εγκατάστασης του λογισμικού του εκτυπωτή, επιλέξτε **View User's Guide** και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το Adobe Acrobat Reader. Αρχίστε ξανά τη διαδικασία εγκατάστασης του λογισμικού του εκτυπωτή και επιλέξτε **View User's Guide**.

Κάθε φορά που θέλετε να δείτε τον ηλεκτρονικό *Οδηγό χρήσης*, τοποθετήστε το CD ή την δισκέτα που περιλαμβάνει το λογισμικό του εκτυπωτή σας, ξεκινήστε την εγκατάσταση του λογισμικού και επιλέξτε **View User's Guide**.

# 1 Βασικές πληροφορίες για την εκτύπωση

## Κουμπιά και φωτεινές ενδείξεις

Τα κουμπιά του εκτυπωτή HP DeskJet (που απεικονίζονται παρακάτω) σας δίνουν τη δυνατότητα να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή και να ακυρώσετε μια εργασία εκτύπωσης ή να επαναλάβετε την εκτύπωση. Οι φωτεινές ενδείξεις σας ενημερώνουν για την κατάσταση του εκτυπωτή σας. Τα κουμπιά και οι φωτεινές ενδείξεις από αριστερά προς τα δεξιά είναι τα εξής:



**Κουμπί ακύρωσης** – Πατήστε αυτό το κουμπί για να ακυρώσετε την τρέχουσα εργασία εκτύπωσης.



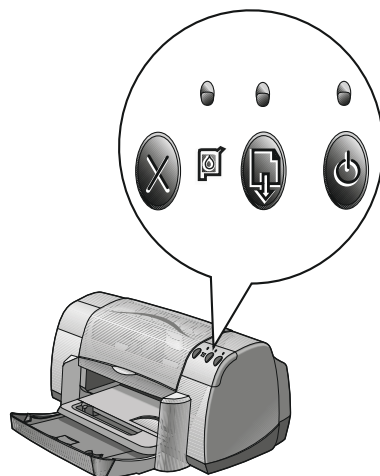
**Φωτεινή ένδειξη κατάστασης κασέτας εκτύπωσης** – Όταν η φωτεινή ένδειξη πάνω από αυτό το σύμβολο είναι αναμμένη, υποδεικνύει ότι πρέπει να ελέγξετε την κατάσταση των κεφαλών εκτύπωσης. Δείτε "Κατάσταση κασέτας εκτύπωσης" στη σελίδα 25 για περισσότερες πληροφορίες.



**Κουμπί και φωτεινή ένδειξη επανάληψης** – Όταν αναβοσβήνει αυτή η λυχνία, πρέπει να κάνετε κάποια ενέργεια όπως να τοποθετήσετε χαρτί ή να αποκαταστήσετε μια εμπλοκή χαρτιού. Για να συνεχίσετε την εκτύπωση, πατήστε το πλήκτρο επανάληψης. Δείτε "Τι σημαίνουν οι φωτεινές ενδείξεις που αναβοσβήνουν;" στη σελίδα 40.



**Κουμπί και φωτεινή ένδειξη λειτουργίας** – Χρησιμοποιήστε το κουμπί λειτουργίας για το άνοιγμα και το κλείσιμο του εκτυπωτή. Όταν αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία πάνω από το κουμπί λειτουργίας, σημαίνει ότι βρίσκεται σε εξέλιξη μια εκτύπωση.



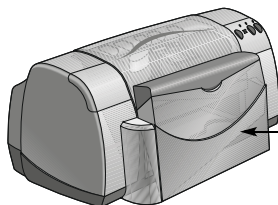
### Προειδοποίηση

Για το άνοιγμα και το κλείσιμο του εκτυπωτή, χρησιμοποιείτε πάντα το κουμπί λειτουργίας στο μπροστινό του μέρος. Το άνοιγμα και το κλείσιμο του εκτυπωτή με πολύπριζο, συσκευή προστασίας από υπερβολική τάση ή εντοιχισμένο διακόπτη τοίχου ενδέχεται να προκαλέσει πρόωρη βλάβη του εκτυπωτή.

## Πλαίσια χαρτιού

### Πτυσσόμενο πλαίσιο

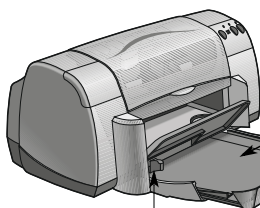
Το πτυσσόμενο πλαίσιο, στη μπροστινή πλευρά του εκτυπωτή, περιέχει τα πλαίσια IN και OUT. Το πτυσσόμενο πλαίσιο πρέπει πάντοτε να είναι κατεβασμένο για να εκτυπώσετε ή για πρόσβαση στις κασέτες εκτύπωσης.



Πτυσσόμενο πλαίσιο  
στην επάνω θέση

### Πλαίσιο IN

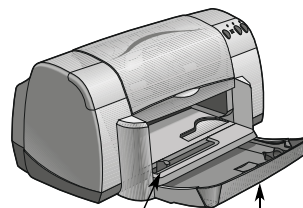
Για να εκτυπώσετε, τοποθετήστε το χαρτί ή άλλο τύπο μέσου εκτύπωσης στο πλαίσιο IN. Κατεβάστε το πτυσσόμενο πλαίσιο και τραβήξτε έξω το πλαίσιο IN. Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί χαρτιού βρίσκονται στην άκρη, πριν τοποθετήσετε το μέσο εκτύπωσης με την πλευρά της εκτύπωσης προς τα κάτω. Σπρώξτε το μέσο εκτύπωσης μέχρι το τέρμα της διαδρομής στο πλαίσιο IN. Αφού τοποθετήσετε τα μέσα εκτύπωσης που επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε, μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού έτσι ώστε να εφαρμόζουν καλά στα μέσα εκτύπωσης. Όταν κάνετε εκτυπώσεις σε μικρού μεγέθους μέσα εκτύπωσης, βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο IN είναι σπρωγμένο προς τα μέσα.



Πλαίσιο IN  
τραβηγμένο έξω

Οδηγός πλάτους χαρτιού

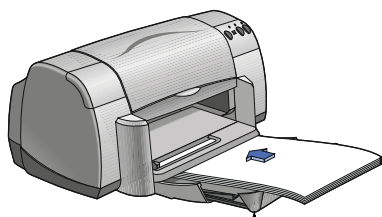
Οδηγός μήκους χαρτιού



Οδηγός πλάτους χαρτιού

Πλαίσιο IN σπρωγμένο  
προς τα μέσα

Όταν εκτυπώνετε σε χαρτί μεγέθους legal, αφήστε το πλαίσιο IN τραβηγμένο προς τα έξω.



Πλαίσιο IN τραβηγμένο έξω

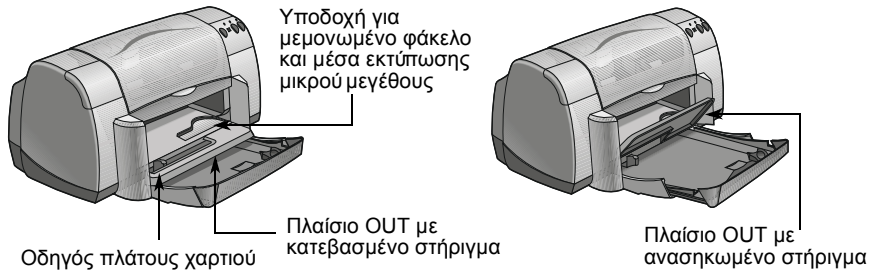


## Πλαίσιο OUT

Ο εκτυπωτής προωθεί τις τυπωμένες σελίδες στο πλαίσιο OUT.

Πλαίσιο OUT με κατεβασμένο στήριγμα – Αυτή είναι η τυπική θέση για τους περισσότερους τύπους εκτύπωσης. Η κατεβασμένη θέση επιτρέπει την εκτύπωση μεμονωμένων φακέλων και την εκτύπωση σε μέσα εκτύπωσης μικρότερα από 100 x 148 χιλ. ή 4 x 5 5/8 ίντσες. Για πληροφορίες σχετικά με την εκτύπωση σε άλλα μέσα εκτύπωσης, δείτε το Κεφάλαιο 2.

Πλαίσιο OUT με ανασηκωμένο στήριγμα – Το πλαίσιο OUT πρέπει να είναι στην ανασηκωμένη θέση για να τοποθετηθεί σωστά το χαρτί πανό. Για την εκτύπωση πανό, η γλώσσα του πλαισίου OUT πρέπει να παραμείνει στην ανασηκωμένη θέση.



## Συμβουλές συντήρησης του εκτυπωτή

Επειδή ο εκτυπωτής ψεκάζει το μελάνι πάνω στο χαρτί, κάποτε αναπόφευκτα θα εμφανιστούν μουντζούρες από μελάνι στο περίβλημα του εκτυπωτή. Για να αφαιρέσετε από το εξωτερικό του εκτυπωτή μουντζούρες, λεκέδες ή/και μελάνι που έχει στεγνώσει, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό ύφασμα βρεγμένο με νερό.

Κατά τον καθαρισμό του εκτυπωτή σας, έχετε υπόψη τις εξής συμβουλές:

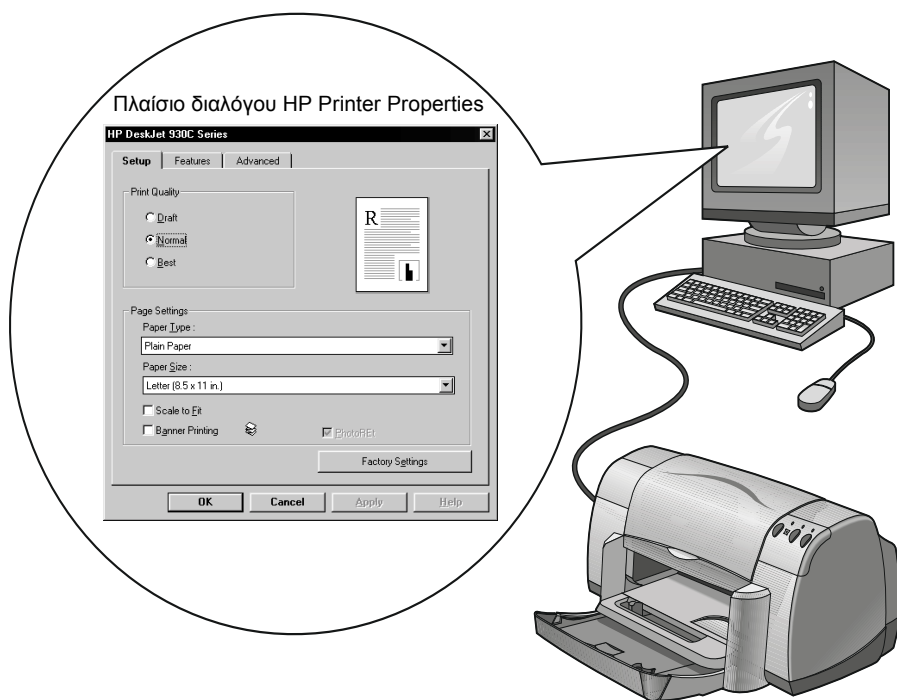
- **Μην** καθαρίζετε το εσωτερικό του εκτυπωτή. Μην αφήνετε υγρά να έρθουν σε επαφή με το εσωτερικό του εκτυπωτή.
- **Μη** χρησιμοποιείτε οικιακά καθαριστικά ή απορρυπαντικό. Σε περίπτωση που χρησιμοποιηθεί οικιακό καθαριστικό ή απορρυπαντικό στον εκτυπωτή, σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες του εκτυπωτή με ένα μαλακό ύφασμα βρεγμένο με νερό.
- **Μη** λιπαίνετε τη ράβδο στήριξης της κασέτας εκτύπωσης. Είναι φυσιολογικό να ακούτε θόρυβο όταν οι υποδοχές της κασέτας εκτύπωσης μετακινούνται εμπρός και πίσω.

Για πληροφορίες σχετικά με τον καθαρισμό των κασετών εκτύπωσης και της υποδοχής των κασετών εκτύπωσης, ανατρέξτε στη σελίδα 30.

## Πώς να εκτυπώσετε

Ο έλεγχος του εκτυπωτή πραγματοποιείται μέσω ενός προγράμματος λογισμικού το οποίο εγκαθιστάτε στον υπολογιστή σας. Αυτό το πρόγραμμα διαθέτει ένα πλαίσιο διαλόγου (όπως αυτό που εμφανίζεται παρακάτω) μέσω του οποίου γίνεται η επικοινωνία με τον εκτυπωτή. Στο πλαίσιο διαλόγου επιλέγετε ρυθμίσεις όπως το μέγεθος και τον τύπο χαρτιού, τον προσανατολισμό και την ποιότητα εκτύπωσης.

**Σημείωση:** Αυτές οι πληροφορίες αφορούν τους χρήστες των Windows 95, 98 και NT. Αν χρησιμοποιείτε Windows 3.1x, δείτε την ενότητα "Για χρήστες Windows 3.1x" στη σελίδα iv. Αν χρησιμοποιείτε DOS, δείτε την ενότητα "Περισσότερες πληροφορίες" στη σελίδα iv.



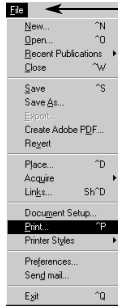
### Εύρεση του πλαισίου διαλόγου HP Printer Properties

Ο τρόπος εύρεσης του πλαισίου διαλόγου με τις ιδιότητες του εκτυπωτή διαφέρει ανάλογα με το πρόγραμμα λογισμικού και το λειτουργικό σύστημα που χρησιμοποιείτε. Επειδή κάθε πρόγραμμα λογισμικού είναι διαφορετικό, το πλαίσιο διαλόγου που θα εμφανιστεί στην οθόνη σας ενδέχεται να διαφέρει από αυτά που εμφανίζονται εδώ. Με κάποια από τις παρακάτω μεθόδους είναι βέβαιο ότι θα εντοπίσετε το πλαίσιο διαλόγου HP Printer Properties.

Από το πρόγραμμα λογισμικού που χρησιμοποιείτε, δοκιμάστε το εξής:

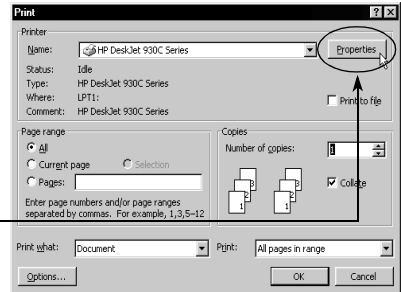
**Σημείωση:** Το σύμβολο ➔ σημαίνει ότι πρέπει να εντοπίσετε και να κάνετε κλικ στη λέξη που το ακολουθεί.

1 Επιλέξτε **File ➔ Print**.



Επιλέξτε **File** και στη συνέχεια **Print**.

Επιλέξτε **Properties** για να ανοίξετε το πλαίσιο διαλόγου **HP Printer Properties**.



2 Το πρόγραμμα λογισμικού που χρησιμοποιείτε εμφανίζει ένα πλαίσιο διαλόγου **Print**, παρόμοιο με το παραπάνω. Από το πλαίσιο διαλόγου **Print**, επιλέξτε όποιο κουμπί δείτε—**Properties**, **Setup** ή **Printer**. Εμφανίζεται το πλαίσιο διαλόγου **HP Printer Properties**.

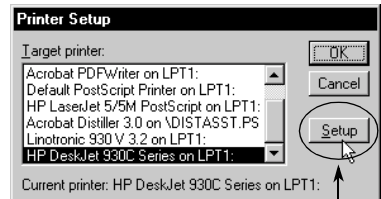
**Εναλλακτικά, δοκιμάστε το εξής:**

1 Αν στο μενού **File** δεν υπάρχει επιλογή **Print**, επιλέξτε **File ➔ Printer Setup** ή **File ➔ Print Setup**.



Επιλέξτε **File** και στη συνέχεια **Printer Setup**.

Επιλέξτε **Setup** για να ανοίξετε το πλαίσιο διαλόγου **HP Printer Properties**.

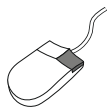


2 Από το πλαίσιο διαλόγου **Printer Setup** ή **Print Setup**, επιλέξτε **Setup** ή **Options**.

**Σημείωση:** Αυτές οι πληροφορίες αφορούν τους χρήστες των Windows 95, 98 και NT. Αν χρησιμοποιείτε Windows 3.1x, δείτε την ενότητα "Για χρήστες Windows 3.1x" στη σελίδα iv. Αν χρησιμοποιείτε DOS, δείτε την ενότητα "Περισσότερες πληροφορίες" στη σελίδα iv.

## Πλαίσιο διαλόγου Printer Properties

Στο πλαίσιο διαλόγου Printer Properties υπάρχουν τρεις καρτέλες. Όταν ανοίξετε αυτό το πλαίσιο, απλά κάντε κλικ σε μια καρτέλα και επιλέξτε τις ρυθμίσεις που θέλετε.



**Σημείωση:** Με δεξί κλικ πάνω σε οποιοδήποτε από τα στοιχεία που εμφανίζονται σε αυτές τις οθόνες, προβάλλονται πληροφορίες βοήθειας.

### Καρτέλα Setup (Ρύθμιση)

Επιλέξτε την ποιότητα εκτύπωσης.

- Επιλέξτε **Draft** (Γρήγορη εκτύπωση) για εξοικονόμηση χρόνου και μελανιού.
- Επιλέξτε **Normal** (Κανονική) για τους περισσότερους τύπους εκτύπωσης.
- Επιλέξτε **Best** (Υψηλής ποιότητας) για να έχετε την ανώτατη ποιότητα εκτύπωσης με τα πιο πλούσια χρώματα.

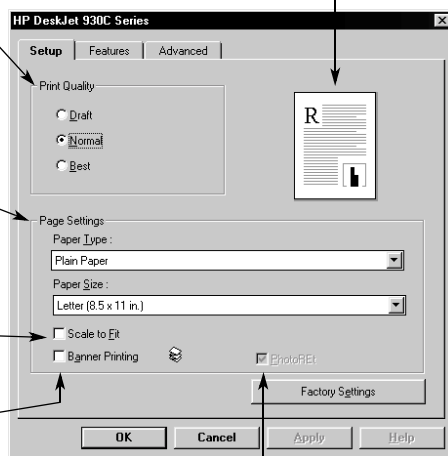
Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις σελίδας.

- Επιλέξτε από μια μεγάλη ποικιλία τύπων χαρτιού.
- Επιλέξτε μέγεθος χαρτιού ή καθορίστε μόνοι σας τις διαστάσεις του χαρτιού.

Κάντε κλικ εδώ για να αλλάξετε τις διαστάσεις μιας εικόνας ώστε να χωράει σε ένα συγκεκριμένο μέγεθος χαρτιού.

Κάντε κλικ εδώ για να εκτυπώσετε σε χαρτί πανό.

Εδώ βλέπετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις σας.



Αυτή η επιλογή είναι διαθέσιμη μόνο όταν ως τύπο χαρτιού (Paper Type) επιλέξετε φωτογραφικό χαρτί. Η τεχνολογία **PhotoREt** δίνει τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα όταν εκτυπώνετε φωτογραφίες. Για να χρησιμοποιήσετε την ανώτερη δυνατή ανάλυση (2400 dpi), απενεργοποιήστε αυτό το πλαίσιο.

Τα συνηθισμένα κουμπιά που εμφανίζονται στο κάτω μέρος κάθε πλαισίου διαλόγου Printer Properties απεικονίζονται εδώ.

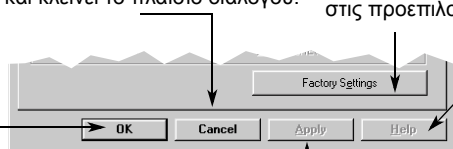
**Cancel (Ακύρωση)** — Ακυρώνει τις αλλαγές που κάνατε και κλείνει το πλαίσιο διαλόγου.

**Factory Settings (Ρυθμίσεις κατασκευαστή)** — Επαναφέρει τις ρυθμίσεις όλων των καρτελών στις προεπιλογές του κατασκευαστή.

**Help (Βοήθεια)** — Εμφανίζει ένα μήνυμα το οποίο σας προτρέπει να κάνετε κλικ με το δεξί κουμπί του ποντικιού για βοήθεια.

**OK** — Οριστικοποιεί τις αλλαγές που κάνατε και κλείνει το πλαίσιο διαλόγου.

**Apply (Εφαρμογή)** — Εφαρμόζει τις αλλαγές που κάνατε.



## Καρτέλα Features (Λειτουργίες)

Επιλέξτε τον καλύτερο προσανατολισμό σελίδας.

- Επιλέξτε **Portrait (Κατακόρυφος)** για κάθετη διάταξη της σελίδας.
- Επιλέξτε **Landscape (Οριζόντιος)** για οριζόντια διάταξη της σελίδας.
- Επιλέξτε **Mirror Image (Αντίστροφη εικόνα)** ώστε η εικόνα που θα εκτυπωθεί να είναι αντίστροφη.

Κάντε κλικ εδώ και επιλέξτε μια μέθοδο εκτύπωσης διπλής όψης:

- **Book** — βιβλιοδεσία στο πλάι.
- **Tablet** — βιβλιοδεσία στο επάνω μέρος.

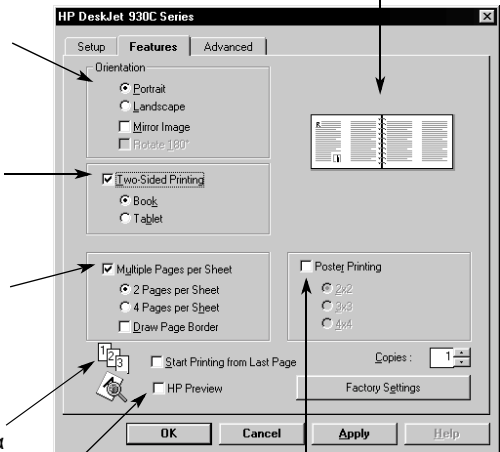
Κάντε κλικ εδώ για να εκτυπώσετε πάνω από μία σελίδες σε κάθε φύλλο. Επιλέξτε:

- Δύο ή τέσσερις σελίδες ανά φύλλο
- Εκτύπωση περιθωρίου γύρω από κάθε σελίδα που τυπώνεται στο φύλλο.

Κάντε κλικ εδώ για να εκτυπωθεί πρώτα η τελευταία σελίδα του εγγράφου.

Κάντε κλικ εδώ για να δείτε ποια μορφή θα έχει το έγγραφο σας όταν εκτυπωθεί. Η επιλογή **HP Preview** (προεπισκόπηση HP) σας δίνει τη δυνατότητα να εκτυπώσετε ή να ακυρώσετε την εκτύπωση του εγγράφου ή να δημιουργήσετε από το έγγραφο σας ένα αρχείο γραφικών. Μπορείτε να τροποποιήσετε κάποιες ρυθμίσεις της εκτύπωσης, να δείτε το αποτέλεσμα στην εκτύπωση και να κάνετε την εκτύπωση με τις νέες ρυθμίσεις.

Εδώ βλέπετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις σας.



Κάντε κλικ εδώ και επιλέξτε το μέγεθος της αφίσας που θα εκτυπώσετε, επιλέγοντας τον αριθμό των σελίδων οριζοντίως και καθέτως.

## Καρτέλα Advanced (Εξειδικευμένες ρυθμίσεις)

Εδώ βλέπετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις σας.

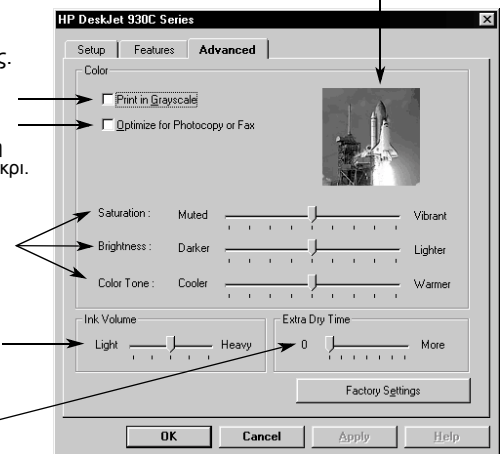
Κάντε τις κατάλληλες επιλογές χρώματος.

- Κάντε κλικ εδώ για να εκτυπώσετε σε αποχρώσεις του γκρι.
- Η βελτιστοποίηση για αποστολή φαξ και δημιουργία φωτοαντιγράφων είναι διαθέσιμη μόνο όταν εκτυπώνετε σε αποχρώσεις του γκρι.

Μετακινήστε το δείκτη για να ρυθμίσετε τον κορεσμό, τη φωτεινότητα και τον χρωματικό τόνο ανάλογα με τις ανάγκες σας.

Μετακινήστε το δείκτη για να ρυθμίσετε την ποσότητα του μελανιού στη σελίδα.

Μετακινήστε το δείκτη για να ορίσετε επιπλέον χρόνο στεγνώματος.



## HP DeskJet Toolbox (Εργαλεία του HP DeskJet)

Χρησιμοποιήστε το **HP DeskJet Toolbox** για τον καθαρισμό και τη ρύθμιση του εκτυπωτή σας, για την εύρεση πληροφοριών και για να τυπώσετε μια δοκιμαστική σελίδα. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να εντοπίσετε το HP Toolbox.

### Για Windows 95, 98 και Windows NT 4.0

- Επιλέξτε **Έναρξη** → **Προγράμματα** → **HP DeskJet 930C Series** → **HP DeskJet 930C Series Toolbox**.
- Κάντε κλικ στο εικονίδιο HP Toolbox που εμφανίζεται στη γραμμή εργασιών στο κάτω μέρος της οθόνης όταν είναι ανοικτό το HP Toolbox.

Το HP Toolbox έχει τρεις καρτέλες. Εδώ απεικονίζεται η καρτέλα **Printer Services (Υπηρεσίες εκτυπωτή)**. Απλώς κάντε κλικ σε μία καρτέλα και στη συνέχεια ορίστε την επιλογή σας.

### Καρτέλα Printer Services

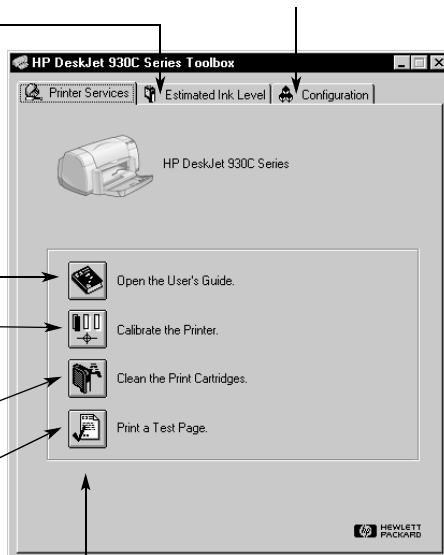
Από την καρτέλα **Configuration (Διαμόρφωση)** μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ECP (εκτεταμένων δυνατοτήτων θύρας) του υπολογιστή. Αν επιλέξετε **Attempt to Use Hardware ECP (Απόπειρα χρήσης της λειτουργίας ECP του υπολογιστή)**, η εκτύπωση των φωτογραφιών ενδέχεται να επιταχυνθεί.

Επιλέγοντας την καρτέλα **Estimated Ink Level...** (Εκτίμηση στάθμης μελανιού)

- Εμφανίζεται μια οπτική απεικόνιση της στάθμης του μελανιού της μαύρης και της έγχρωμης κασέτας.
- Εμφανίζονται οι κωδικοί των κασετών εκτύπωσης.

Επιλέγοντας ένα από τα εικονίδια...

- Ανοίγει ένα ηλεκτρονικό αντίγραφο του *Οδηγού χρήσης*.
- Ρυθμίζετε τον εκτυπωτή όταν αλλάξετε τις κασέτες εκτύπωσης ή όταν το έγχρωμο και το μαύρο μελάνι δεν ευθυγραμμίζονται στην εκτύπωση που έχετε κάνει.
- Καθαρίζετε τις κεφαλές εκτύπωσης όταν από την εκτύπωση λείπουν γραμμές και κουκίδες.
- Ελέγχετε την ευκρίνεια μετά τον καθαρισμό, τυπώνοντας μια δοκιμαστική σελίδα.
- Ρυθμίζετε το πλαίσιο Photo έτσι ώστε η εικόνα να τυπώνεται στο κέντρο του φωτογραφικού χαρτιού που έχετε τοποθετήσει στο πλαίσιο Photo.



## 2

# Ειδικές πληροφορίες σχετικά με την εκτύπωση

## Τοποθέτηση του σωστού τύπου χαρτιού

Τα περισσότερα κοινά φωτοτυπικά χαρτιά, είναι κατάλληλα για να τα χρησιμοποιήσετε στον εκτυπωτή σας, ιδίως το χαρτί με προβλεπόμενη χρήση για εκτυπωτές inkjet. Για άριστα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε ένα από τα χαρτιά της Hewlett-Packard, που κατασκευάζονται ειδικά για μελάνια της HP και για τον εκτυπωτή σας.

**Μέγεθος.** Το πλάτος του χαρτιού θα πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 77 και 215 χιλ. (3 και 8,5 ίντσες). Το μήκος του χαρτιού θα πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 127 και 356 χιλ. (5 και 14 ίντσες).

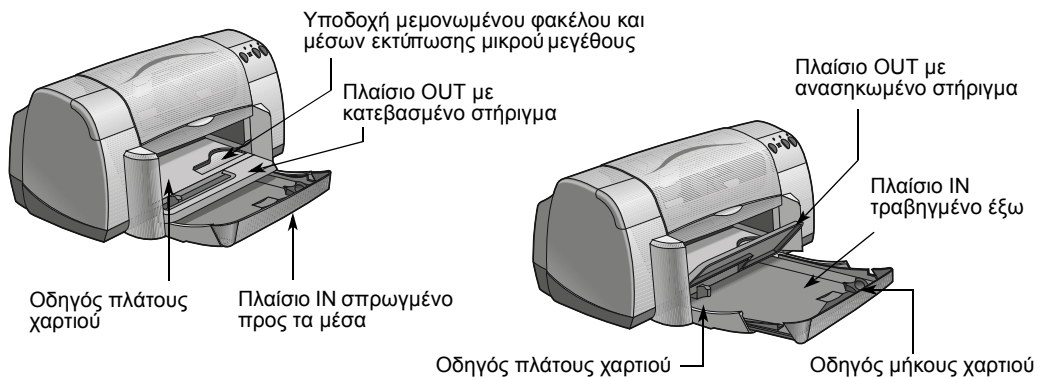
**Βάρος.** Υπάρχει μεγάλη ποικιλία σε ό,τι αφορά το βάρος του χαρτιού. Οι περισσότερες ανάγκες εκτύπωσης καλύπτονται συνήθως από απλό χαρτί, βάρους 75–90 g/m<sup>2</sup> (16–24-round).


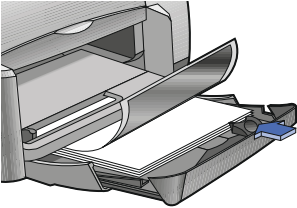

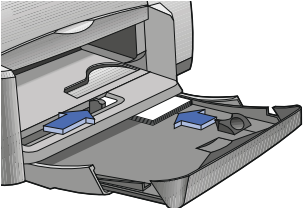
**Φωτεινότητα.** Μερικά χαρτιά είναι φωτεινότερα από τα άλλα και παράγουν πιο καθαρά, πιο έντονα χρώματα. Για καλύτερα αποτελέσματα στην εκτύπωση φωτογραφιών, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το χαρτί HP Premium Plus Photo ή το χαρτί HP Premium Photo. Για εργασίες που χρησιμοποιούν έγχρωμες εικόνες άλλου τύπου, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το χαρτί HP Bright White Inkjet ή το χαρτί HP Premium Inkjet.

Για μια ολοκληρωμένη λίστα των διαθέσιμων μέσων εκτύπωσης HP, ανατρέξτε στην ενότητα "Αναλώσιμα και πρόσθετα στοιχεία" στη σελίδα A-6 του Ηλεκτρονικού παραρτήματος που περιλαμβάνεται στον ηλεκτρονικό *Οδηγό χρήσης*.

## Εκτύπωση σε διαφορετικούς τύπους χαρτιού και μέσω εκτύπωσης

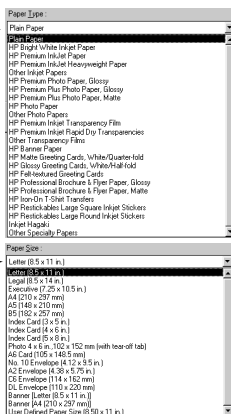
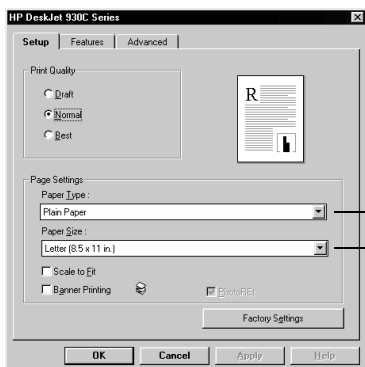
Ο εκτυπωτής HP DeskJet έχει σχεδιαστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να χρησιμοποιεί διαφορετικούς τύπους μέσων εκτύπωσης που στην ουσία επιτρέπουν τη δημιουργία ενός μικρού εκδοτικού οίκου. Το συγκεκριμένο κεφάλαιο εξηγεί τον τρόπο χρήσης των διαφορετικών υλικών εκτύπωσης σε πίνακες που εκτείνονται σε δύο σελίδες.



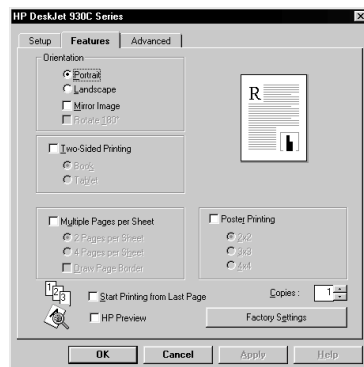
Θέλω να εκτυπώσω...	Πρέπει να...
 <p><b>Φωτογραφικό χαρτί 8,5 x 11 ίν. ή A4</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Βγάλτε όλο το χαρτί από το πλαίσιο IN.</li> <li>2 Τοποθετήστε μέχρι 30 φύλλα φωτογραφικού χαρτιού (με την πλευρά εκτύπωσης προς τα κάτω) στο πλαίσιο IN.</li> <li>3 Μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού ώστε να εφάπτονται κατά μήκος των πλευρών του χαρτιού.</li> <li>4 Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις εκτύπωσης για τον τύπο και το μέγεθος του φωτογραφικού χαρτιού.</li> <li>5 Εκτυπώστε τις φωτογραφίες.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>
 <p><b>Μικρά μέσα εκτύπωσης</b> [μεγαλύτερα από 100 x 148 χιλ. (4 x 5 5/8 ίν.)]</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο IN είναι σπρωγμένο προς τα μέσα.</li> <li>2 Ανασηκώστε το στήριγμα του πλαισίου OUT.</li> <li>3 Τοποθετήστε τα μικρών διαστάσεων μέσα εκτύπωσης στο πλαίσιο IN μέχρι το τέρμα της διαδρομής.</li> <li>4 Μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού έτσι ώστε να εφάπτονται με το μέσο εκτύπωσης.</li> <li>5 Κατεβάστε το στήριγμα του πλαισίου OUT.</li> <li>6 Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις εκτύπωσης για τον τύπο και το μέγεθος του μέσου εκτύπωσης.</li> <li>7 Εκτυπώστε.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>



## Καρτέλα Setup



## Καρτέλα Features



## Ρυθμίσεις εκτύπωσης HP

## Οδηγίες που πρέπει να θυμάστε

### Καρτέλα Setup

- **Paper Type:** Επιλέξτε **HP Photo Paper**
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Best**
- **Paper Size:** Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος χαρτιού

### Καρτέλα Features

- **Orientation:** Επιλέξτε τον κατάλληλο προσανατολισμό
- **Two-Sided Printing:** Μην την επιλέξετε

- Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε HP Photo Paper.
- Η φωτογραφία θα πρέπει να είναι σε ηλεκτρονική (ψηφιακή) μορφή για να έχετε τη δυνατότητα να την εκτυπώσετε. Τραβήξτε μια ψηφιακή εικόνα, σαρώστε μια φωτογραφία ή ζητήστε από το τοπικό κατάστημα φωτογραφικών ειδών να δημιουργήσει ένα ηλεκτρονικό αρχείο της φωτογραφίας σας.
- Αφού επιλέξετε τον τύπο χαρτιού, επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος χαρτιού από το αναπτυσσόμενο μενού.
- Μπορεί να έχετε τη δυνατότητα να αυξήσετε την ταχύτητα εκτύπωσης φωτογραφιών ενεργοποιώντας τη λειτουργία ECP του υπολογιστή. Ανοίξτε το HP DeskJet Toolbox. Επιλέξτε την καρτέλα **Configuration** και επιλέξτε **Attempt to Use Hardware ECP**. Εφαρμόστε τις αλλαγές και εκτυπώστε την φωτογραφία.

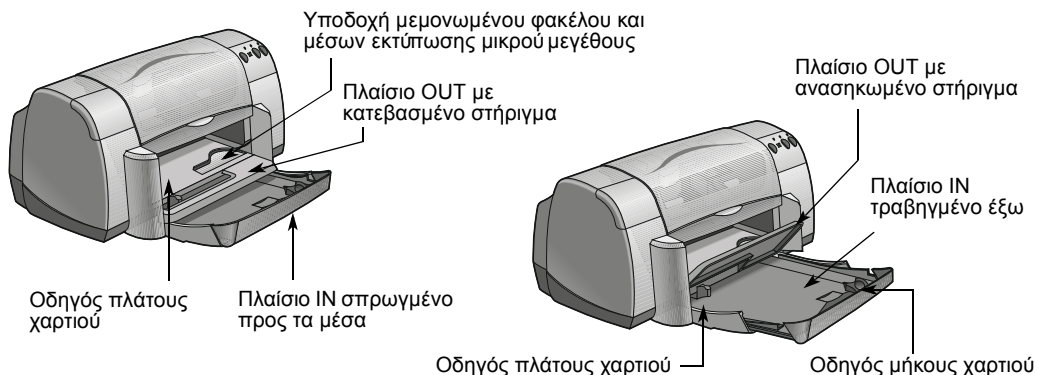
### Καρτέλα Setup

- **Paper Type:** Επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο χαρτιού
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Normal** ή **Best**
- **Paper Size:** Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος κάρτας

### Καρτέλα Features

- **Orientation:** Επιλέξτε τον κατάλληλο προσανατολισμό
- **Two-Sided Printing:** Μην την επιλέξετε

- Ευθυγραμμίζετε τις άκρες των καρτών πριν από την τοποθέτησή τους.
- Εάν εμφανιστεί μήνυμα ότι τελείωσε το χαρτί, βεβαιωθείτε ότι το φωτογραφικό χαρτί ή όποιο άλλο μέσο εκτύπωσης μικρών διαστάσεων είναι σωστά τοποθετημένο στο πλαίσιο IN. Τοποθετήστε το μέσο εκτύπωσης στη δεξιά πλευρά με φορά προς τον εκτυπωτή. Το πλαίσιο IN πρέπει να είναι σπρωγμένο προς τα μέσα ώστε ο οδηγός μήκους χαρτιού να μπορεί να το συγκρατεί στη θέση του.
- Αν το μέσο εκτύπωσης είναι μικρότερο από 100 x 148 χιλ (4 x 5 5/8 ίντσες) χρησιμοποιήστε την υποδοχή μεμονωμένου φακέλου τοποθετώντας ένα φύλλο κάθε φορά.

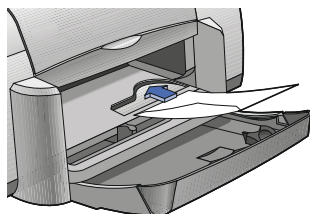


## Θέλω να εκτυπώσω...

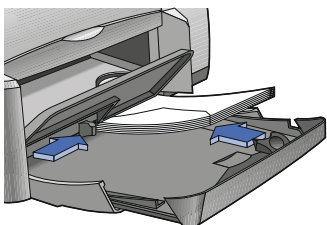
## Τι πρέπει να κάνετε...



**Μεμονωμένο φάκελο και μικρά μέσα εκτύπωσης** [με μέγεθος μεταξύ 77 x 127 χιλ. (3 x 5 ίν.) και 100 x 148 χιλ. (4 x 5 5/8 ίν.)]



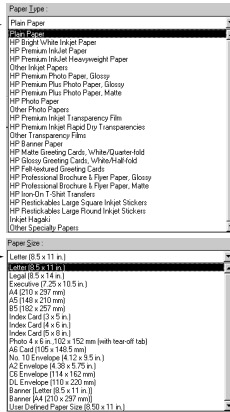
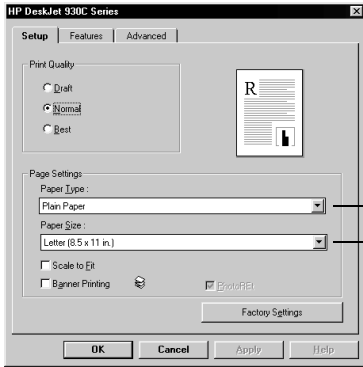
- 1 Σπρώξτε το μικρών διαστάσεων μέσο εκτύπωσης ή το φάκελο, με την πλευρά της γλώσσας στα αριστερά και τη γλώσσα προς τα επάνω, στην υποδοχή μεμονωμένου φακέλου. Σπρώξτε το μέσο εκτύπωσης μέχρι να συναντήσει αντίσταση.
- 2 Επιλέξτε τις ρυθμίσεις εκτύπωσης που ταιριάζουν στον τύπο και το μέγεθος του φακέλου.
- 3 Εκτυπώστε.

**Στοιβα φακέλων**

- 1 Τραβήξτε προς τα έξω και τους δύο οδηγούς χαρτιού και αφαιρέστε το χαρτί από το πλαίσιο IN.
- 2 Σπρώξτε μέχρι και 15 φακέλους, με την πλευρά του στηρίγματος στα αριστερά και το στήριγμα προς τα επάνω, στο πλαίσιο IN μέχρι το τέρμα της διαδρομής.
- 3 Μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού ώστε να εφάπτονται κατά μήκος των πλευρών των φακέλων.
- 4 Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις εκτύπωσης για τον τύπο και το μέγεθος των φακέλων.
- 5 Τυπώστε τους φακέλους.



### Καρτέλα Setup



### Καρτέλα Features



## Ρυθμίσεις εκτύπωσης HP

## Οδηγίες που πρέπει να θυμάστε

### Καρτέλα Setup

- **Paper Type:** Επιλέξτε **Plain Paper**
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Normal**
- **Paper Size:** Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος φακέλου

### Καρτέλα Features

- **Orientation:** Επιλέξτε τον κατάλληλο προσανατολισμό
- **Two-Sided Printing:** Μην την επιλέξετε

- Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα του πλαισίου OUT είναι κατεβασιμένο.
- Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε φακέλους με άγκιστρα ή παράθυρα.
- Αποφεύγετε γυαλιστερούς ή ανάγλυφους φακέλους, φακέλους με παχιές, ανώμαλες ή τσακισμένες άκρες ή τσαλακωμένους, σχισμένους ή γενικά φθαρμένους φακέλους.
- Αν το πρόγραμμα λογισμικού που χρησιμοποιείτε περιλαμβάνει λειτουργία εκτύπωσης φακέλων, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες αντί για τη διαδικασία που περιγράφεται εδώ.

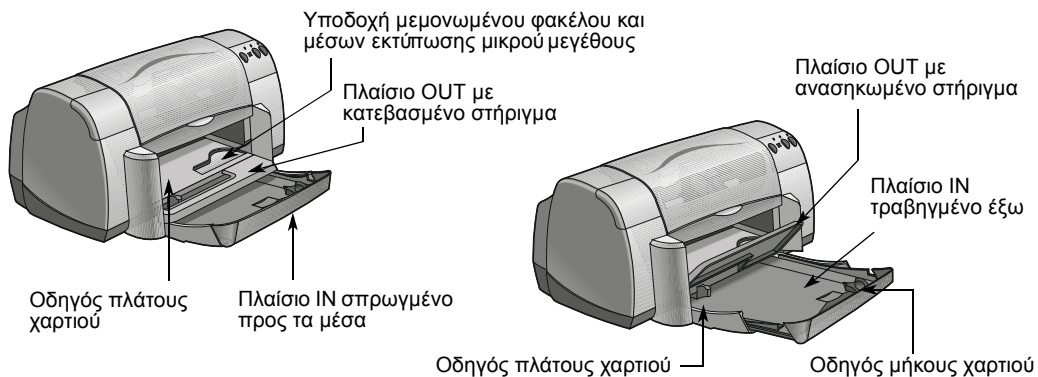
### Καρτέλα Setup


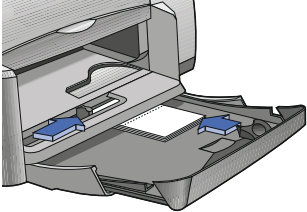

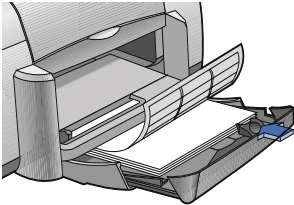
- **Paper Type:** Επιλέξτε **Plain Paper**
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Normal**
- **Paper Size:** Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος φακέλου

### Καρτέλα Features

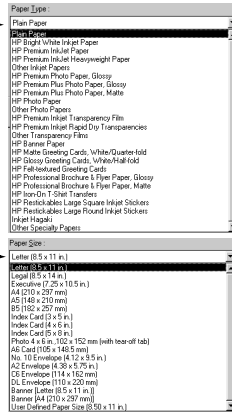
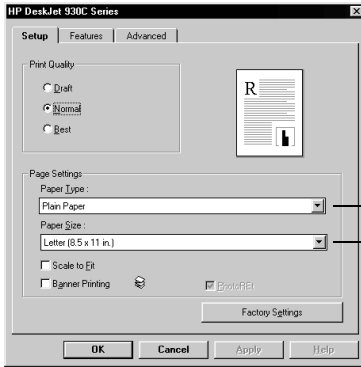
- **Orientation:** Επιλέξτε τον κατάλληλο προσανατολισμό
- **Two-Sided Printing:** Μην την επιλέξετε

- **Μην** τοποθετείτε ποτέ περισσότερους από 15 φακέλους κάθε φορά.
- Ευθυγραμμίζετε τις άκρες των φακέλων πριν τους τοποθετήσετε.
- Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε φακέλους με άγκιστρα ή παράθυρα.
- Αποφεύγετε γυαλιστερούς ή ανάγλυφους φακέλους, φακέλους με παχιές, ανώμαλες ή τσακισμένες άκρες ή τσαλακωμένους, σχισμένους ή γενικά φθαρμένους φακέλους.
- Αν το πρόγραμμα λογισμικού που χρησιμοποιείτε περιλαμβάνει λειτουργία εκτύπωσης φακέλων, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες αντί για τη διαδικασία που περιγράφεται εδώ.

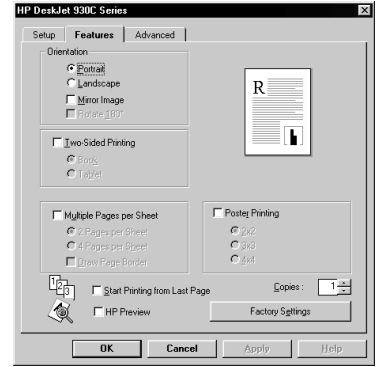


Θέλω να εκτυπώσω...	Τι πρέπει να κάνετε...
 <p><b>Ευχετήριες κάρτες</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Τραβήξτε προς τα έξω και τους δύο οδηγούς χαρτιού και αφαιρέστε το χαρτί από το πλαίσιο IN.</li> <li>2 Τοποθετήστε έως και 5 κάρτες στο πλαίσιο IN μέχρι το τέρμα της διαδρομής.</li> <li>3 Μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού έτσι ώστε να εφάπτονται στις κάρτες.</li> <li>4 Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις εκτύπωσης για τον τύπο και το μέγεθος των καρτών.</li> <li>5 Εκτυπώστε τις κάρτες.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>
 <p><b>Ετικέτες</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Τραβήξτε προς τα έξω και τους δύο οδηγούς χαρτιού και αφαιρέστε το χαρτί από το πλαίσιο IN.</li> <li>2 Ξεφυλλίστε τις άκρες των φύλλων ετικετών για να τα διαχωρίσετε, κατόπιν ευθυγραμμίστε τις άκρες των ετικετών. Τοποθετήστε έως και 20 φύλλα ετικετών (η πλευρά με τις ετικέτες προς τα κάτω).</li> <li>3 Μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού έτσι ώστε να εφάπτονται στα φύλλα.</li> <li>4 Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις εκτύπωσης για τον τύπο και το μέγεθος των ετικετών.</li> <li>5 Τυπώστε τις ετικέτες.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>

### Καρτέλα Setup



### Καρτέλα Features



## Ρυθμίσεις εκτύπωσης HP

## Οδηγίες που πρέπει να θυμάστε

### Καρτέλα Setup

- **Paper Type:** Επιλέξτε **HP Premium Inkjet Paper**
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Normal** ή **Best**
- **Paper Size:** Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος κάρτας

### Καρτέλα Features

- **Orientation:** Επιλέξτε τον κατάλληλο προσανατολισμό

- Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε χαρτί HP Greeting Card.
- Αν χρησιμοποιείτε διπλωμένες ευχετήριες κάρτες, πρώτα ξεδιπλώστε τις και μετά τοποθετήστε τις στο πλαίσιο IN.
- Ευθυγραμμίζετε τις άκρες των καρτών πριν από την τοποθέτησή τους.
- Για ευκολία κατά την τοποθέτηση μικρών καρτών, τραβήξτε προς τα έξω το πλαίσιο IN και σηκώστε προς τα επάνω το στήριγμα του πλαισίου OUT. Μετά από την εισαγωγή των καρτών, σπρώξτε το πλαίσιο IN προς τα μέσα και κατεβάστε το στήριγμα του πλαισίου OUT.

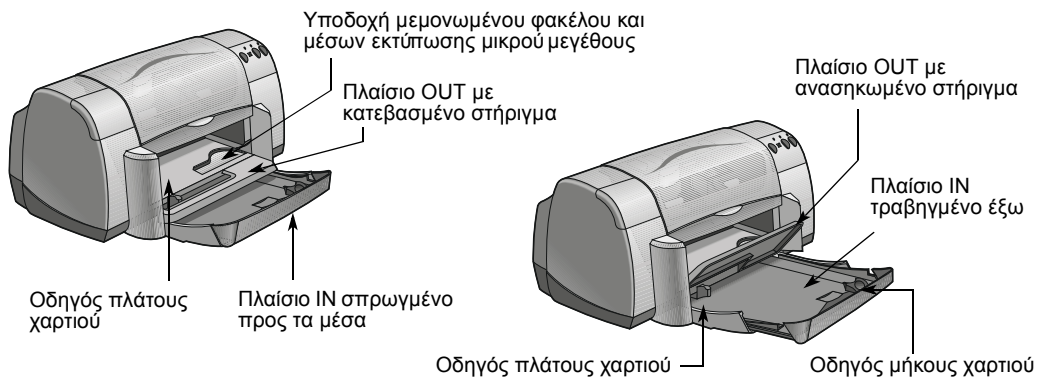
### Καρτέλα Setup


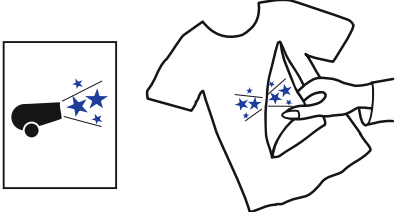
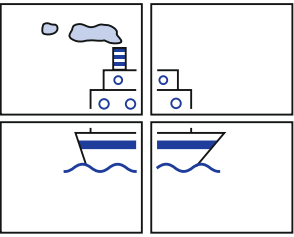
- **Paper Type:** Επιλέξτε **Plain Paper**
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Normal**
- **Paper Size:** Επιλέξτε **A4** ή **Letter (8,5x11 ίν.)**

### Καρτέλα Features

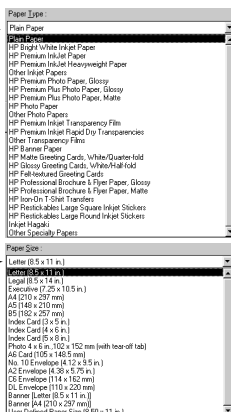
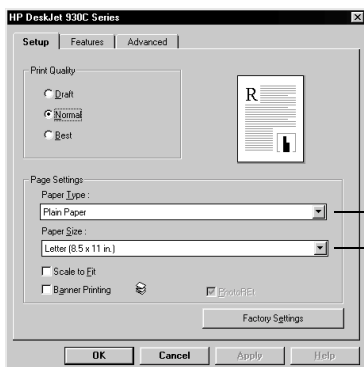
- **Orientation:** Επιλέξτε τον κατάλληλο προσανατολισμό
- **Two-Sided Printing:** Μην την επιλέξετε

- Χρησιμοποιείτε μόνο χάρτινες ετικέτες ειδικά σχεδιασμένες για χρήση με εκτυπωτές inkjet.
- Μην τοποθετείτε ποτέ περισσότερα από 20 φύλλα κάθε φορά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γεμάτα φύλλα με ετικέτες.
- Βεβαιωθείτε ότι τα φύλλα δεν κολλάνε, δεν είναι τσαλακωμένα και δεν αποκολλούνται από το προστατευτικό τους φύλλο.
- **Μη** χρησιμοποιείτε πλαστικές ή διαφανείς ετικέτες. Το μελάνι δεν στεγνώνει όταν χρησιμοποιείται σε πλαστικές ή διαφανείς ετικέτες.

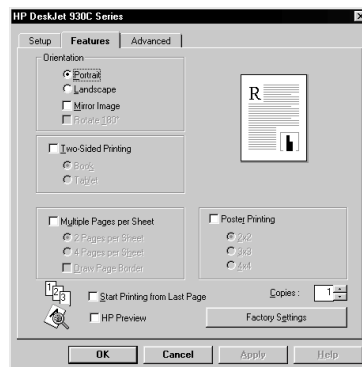


Θέλω να εκτυπώσω...	Τι πρέπει να κάνετε...
<p> <b>Σιδερότυπα</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Τραβήξτε προς τα έξω και τους δύο οδηγούς χαρτιού και αφαιρέστε το χαρτί από το πλαίσιο IN.</li> <li>2 Τοποθετήστε την διαφανή (ή γυαλιστερή) πλευρά του σιδερότυπου προς τα κάτω.</li> <li>3 Μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού έτσι ώστε να εφάπτονται στα φύλλα.</li> <li>4 Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις εκτύπωσης για τον τύπο και το μέγεθος των σιδερότυπων.</li> <li>5 Εκτυπώστε το σιδερότυπο.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>
<p><b>Αφίσες</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Τοποθετήστε το χαρτί στο πλαίσιο IN.</li> <li>2 Μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού έτσι ώστε να εφάπτονται στα φύλλα.</li> <li>3 Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις εκτύπωσης για τον τύπο και το μέγεθος των αφίσων.</li> <li>4 Εκτυπώστε την αφίσα.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>

## Καρτέλα Setup



## Καρτέλα Features



### Ρυθμίσεις εκτύπωσης HP για επιλογή

### Οδηγίες που πρέπει να θυμάστε

#### Καρτέλα Setup

- **Paper Type:** Επιλέξτε **HP Iron-On T-Shirt Σιδερότυπα**
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Normal** ή **Best**
- **Paper Size:** Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος

#### Καρτέλα Features

- **Orientation:** Επιλέξτε **Mirror Image**
- **Two-Sided Printing:** Μην την επιλέξετε

- Όταν εκτυπώνετε ένα έγγραφο με αντικατοπτριζόμενες εικόνες, το κείμενο και οι εικόνες αναστρέφονται οριζοντίως σε σχέση με αυτά που βλέπετε στην οθόνη του υπολογιστή.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε HP Iron-On T-Shirt Transfers.

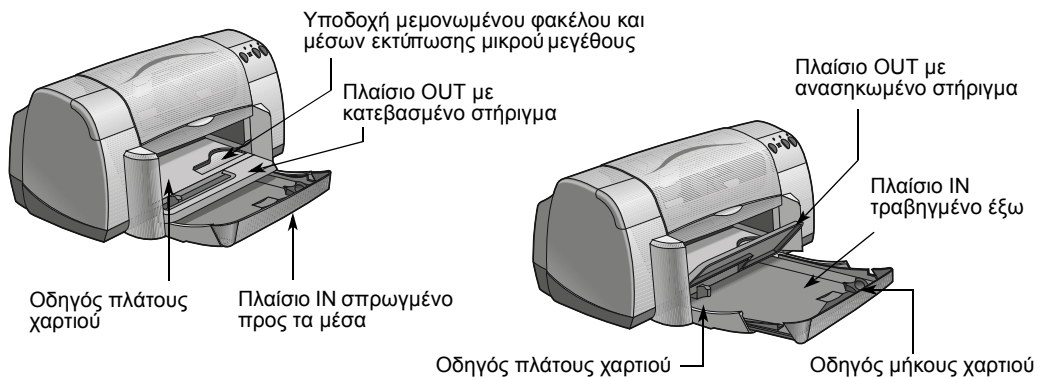
#### Καρτέλα Setup


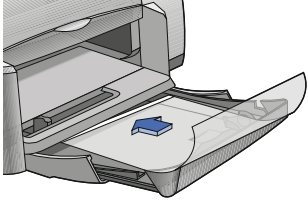

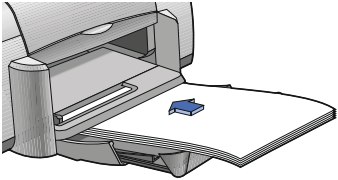
- **Paper Type:** Επιλέξτε **Plain Paper**
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Normal**
- **Paper Size:** Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος

#### Καρτέλα Features

- **Orientation:** Επιλέξτε τον κατάλληλο προσανατολισμό
- **Two-Sided Printing:** Μην την επιλέξετε
- **Poster Printing:** Επιλέξτε το συγκεκριμένο πλαίσιο και στη συνέχεια επιλέξτε μέγεθος **2x2**, **3x3**, ή **4x4**

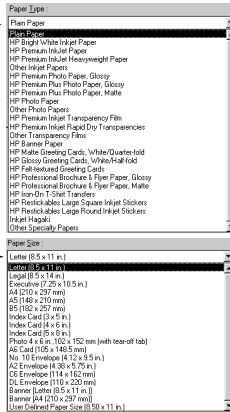
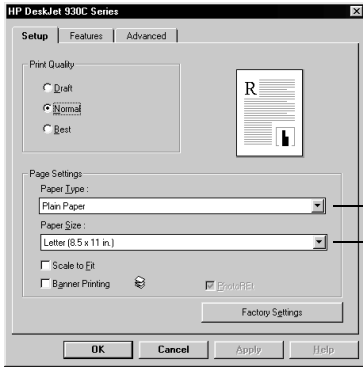
- Μετά από την εκτύπωση, κόψτε τις άκρες κάθε φύλλου και κολλήστε μεταξύ τους τα φύλλα με κολλητική ταινία.



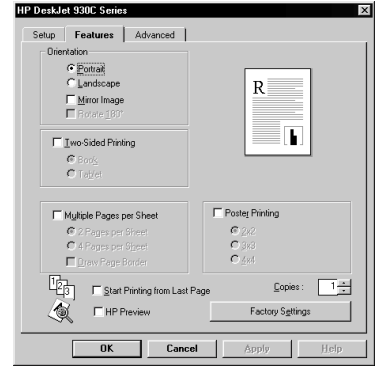
Θέλω να εκτυπώσω...	Τι πρέπει να κάνετε...
<p> <b>Διαφάνειες</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Τραβήξτε προς τα έξω και τους δύο οδηγούς χαρτιού και αφαιρέστε το χαρτί από το πλαίσιο IN.</li> <li>2 Ξεφυλλίστε τις άκρες των φύλλων διαφανειών για να τα διαχωρίσετε και στη συνέχεια ευθυγραμμίστε τις άκρες.</li> <li>3 Τοποθετήστε μία στοιβα μέχρι 25 φύλλα διαφανειών με την ανώμαλη επιφάνεια προς τα κάτω και την αυτοκόλλητη ταινία προς τον εκτυπωτή.</li> <li>4 Μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού έτσι ώστε να εφάπτονται στις διαφάνειες</li> <li>5 Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις εκτύπωσης για τον τύπο και το μέγεθος των διαφανειών.</li> <li>6 Εκτυπώστε τις διαφάνειες.</li> <li>7 Ο εκτυπωτής περιμένει να στεγνώσουν οι διαφάνειες πριν τις εξαγάγει αυτόματα. Πατήστε το <b>κουμπί Resume</b>  για να συνεχίσετε την εκτύπωση.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>
<p><b>Χαρτί Legal (8,5 x 14 ίν.)</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Σηκώστε προς τα πάνω το στήριγμα του πλαισίου OUT και τραβήξτε προς τα έξω το πλαίσιο IN.</li> <li>2 Τραβήξτε προς τα έξω και τους δύο οδηγούς χαρτιού.</li> <li>3 Τοποθετήστε μια στοιβα χαρτιού μεγέθους legal στο πλαίσιο IN, με την πλευρά εκτύπωσης προς τα κάτω. Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί βρίσκεται στο τέρμα της διαδρομής στο πλαίσιο IN, με το τμήμα του χαρτιού που μένει να εφαρμόζει στην άκρη του πλαισίου IN.</li> <li>4 Μετακινήστε τον οδηγό πλάτους χαρτιού έτσι ώστε να εφάπτεται στη στοιβα.</li> <li>5 Κατεβάστε τη γλώσσα του πλαισίου OUT.</li> <li>6 Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις εκτύπωσης.</li> <li>7 Εκτυπώστε το έγγραφό σας.</li> </ol>



### Καρτέλα Setup



### Καρτέλα Features



### Ρυθμίσεις εκτύπωσης HP

#### Καρτέλα Setup

- **Paper Type:** Επιλέξτε τον τύπο διαφάνειας
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Best** ή **Normal**
- **Paper Size:** Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος

#### Καρτέλα Features

- **Orientation:** Επιλέξτε τον κατάλληλο προσανατολισμό
- **Two-Sided Printing:** Μην την επιλέξετε

### Οδηγίες που πρέπει να θυμάστε

- Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε φιλμ HP Premium Inkjet Transparency ή διαφάνειες HP Premium Inkjet Rapid-dry. Η επικάλυψη φιλμ στις διαφάνειες HP Premium Inkjet Rapid-Dry Transparencies έχει σχεδιαστεί ειδικά για να συνδυάζεται με μελάνια HP, ώστε να σας προσφέρει καθαρές εικόνες και κείμενο και τον ταχύτερο χρόνο στεγνώματος. Επιπλέον, δεν θα προκληθούν εμπλοκές στον εκτυπωτή σας.

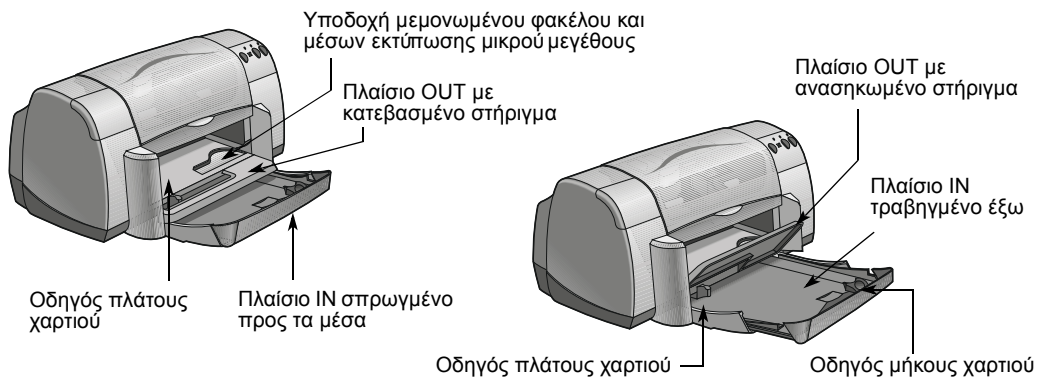
#### Καρτέλα Setup

- **Paper Type:** Επιλέξτε **Plain Paper**
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Best** ή **Normal**
- **Paper Size:** Επιλέξτε **Legal (8,5 x 14 in.)**

#### Καρτέλα Features

- **Orientation:** Επιλέξτε τον κατάλληλο προσανατολισμό
- **Two-Sided Printing:** Μην την επιλέξετε

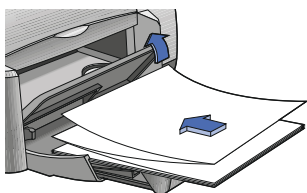
- Αφήστε τραβηγμένο έξω το πλαίσιο IN όταν εκτυπώνετε σε χαρτί **Legal (8,5 x 14 in.)**.
- Το χαρτί Legal εκτείνεται πέρα από την άκρη του πλαισίου IN.



## Θέλω να εκτυπώσω...



Πανό

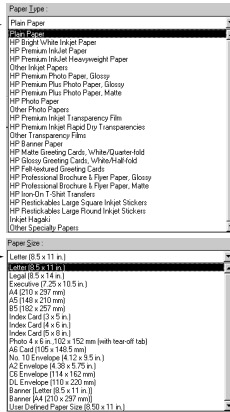
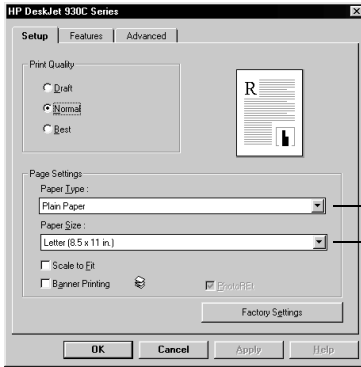


## Τι πρέπει να κάνετε...

- 1 Αποκόψτε τον αριθμό των σελίδων (μέχρι 20) που χρειάζεστε.
- 2 Αποσπάστε και πετάξτε τις διάτρητες λωρίδες, αν υπάρχουν.
- 3 Τραβήξτε προς τα έξω και τους δύο οδηγούς χαρτιού και αφαιρέστε το χαρτί από το πλαίσιο IN.
- 4 Ανασηκώστε τη γλώσσα του πλαισίου OUT και αφήστε τη σε αυτή τη θέση για να εκτυπώσετε τα πανό.
- 5 Τοποθετήστε το χαρτί στο πλαίσιο IN έτσι ώστε η ελεύθερη πλευρά της στοιβάδας του χαρτιού για πανό να βρίσκεται προς την πλευρά του εκτυπωτή.
- 6 Μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού έτσι ώστε να εφάπτονται στα φύλλα.
- 7 Επιλέξτε **Banner Printing** στην καρτέλα **Setup** και επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο και μέγεθος χαρτιού.
- 8 Τυπώστε το πανό.



### Καρτέλα Setup



### Καρτέλα Features



## Ρυθμίσεις εκτύπωσης HP

## Οδηγίες που πρέπει να θυμάστε

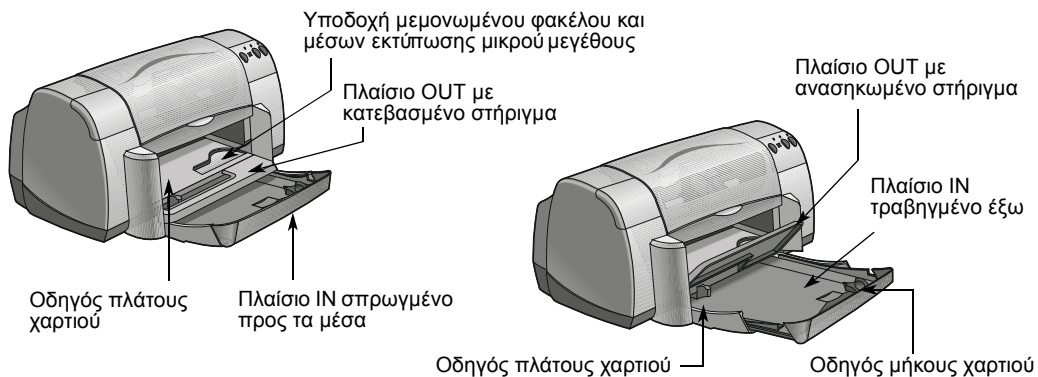
### Καρτέλα Setup

- **Banner Printing:** Επιλέξτε το συγκεκριμένο πλαίσιο
- **Paper Type:** Επιλέξτε **HP Banner Paper** ή **Plain Paper**
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Normal**
- **Paper Size:** Επιλέξτε **A4** ή **Letter (8,5x11 ίν.)**

### Καρτέλα Features

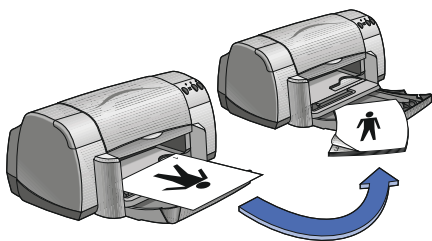
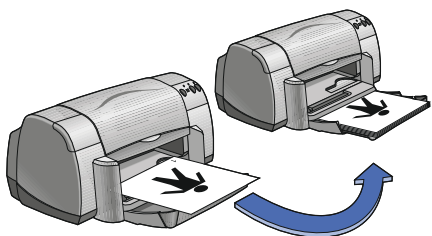
- **Orientation:** Επιλέξτε τον κατάλληλο προσανατολισμό
- **Two-Sided Printing:** Μην την επιλέξετε

- Όταν εκτυπώνετε πανό, βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα του πλαισίου OUT βρίσκεται στην επάνω θέση.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε HP Banner Paper.
- Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε προβλήματα στην εκτύπωση πανό, ανατρέξτε στην ενότητα "Τα πανό δεν εκτυπώνονται σωστά." στη σελίδα 43.



## Θέλω να εκτυπώσω...

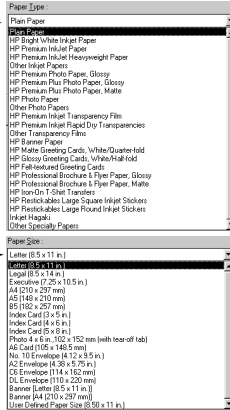
## Τι πρέπει να κάνετε...

**Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης Βιβλιοδεσία Book****Βιβλιοδεσία Tablet**

- 1 Τοποθετήστε το χαρτί στο πλαίσιο IN. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει χαρτί τοποθετημένο στο στήριγμα του πλαισίου OUT.
- 2 Μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού έτσι ώστε να εφάπτονται στα φύλλα.
- 3 Επιλέξτε τις κατάλληλες ρυθμίσεις εκτύπωσης για τον τύπο και το μέγεθος του χαρτιού.
- 4 Στη καρτέλα **Features**, επιλέξτε **Two-Sided Printing**, και στη συνέχεια επιλέξτε **Book** ή **Tablet**.
- 5 Ξεκινήστε την εκτύπωση.
- 6 Ακολουθήστε με προσοχή τις οδηγίες επανατοποθέτησης μέσω εκτύπωσης που εμφανίζονται στην οθόνη του υπολογιστή σας.
- 7 Όταν το χαρτί επανατοποθετηθεί σωστά, επιλέξτε **Continue** στο πλαίσιο μηνύματος που εμφανίζεται στην οθόνη του υπολογιστή.



### Καρτέλα Setup



### Καρτέλα Features



## Ρυθμίσεις εκτύπωσης HP

## Οδηγίες που πρέπει να θυμάστε

### Καρτέλα Setup

- **Paper Type:** Επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο
- **Print Quality:** Επιλέξτε **Normal**
- **Paper Size:** Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος

### Καρτέλα Features

- **Orientation:** Επιλέξτε τον κατάλληλο προσανατολισμό
- **Two-Sided Printing:** Επιλέξτε το συγκεκριμένο πλαίσιο, και στη συνέχεια επιλέξτε **Book** (για δέσιμο στο πλάι) ή **Tablet** (για δέσιμο στο πάνω μέρος).

- Ο εκτυπωτής τυπώνει πρώτα στη μία πλευρά του χαρτιού. Έπειτα, εμφανίζεται ένα μήνυμα στην οθόνη του υπολογιστή που σας πληροφορεί σχετικά με τον τρόπο επανατοποθέτησης του χαρτιού και την επανάληψη της εκτύπωσης. Στη συνέχεια, εκτυπώνεται η άλλη πλευρά του χαρτιού.
- Εάν θέλετε να πραγματοποιείτε εκτύπωση διπλής όψεως αυτόματα, μπορείτε να αγοράσετε τη μονάδα αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης. Το συγκεκριμένο εξάρτημα είναι πιθανόν να μην είναι διαθέσιμο σε όλες τις χώρες (βλέπε "Αναλώσιμα και πρόσθετα στοιχεία" στη σελίδα A-6 για πληροφορίες σχετικά με τις παραγγελίες).

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

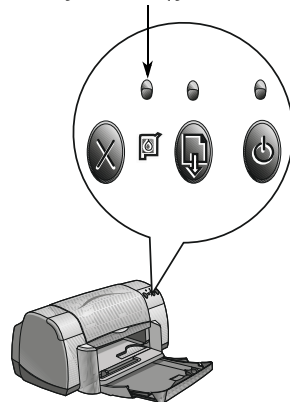
# 3 Χρήση και φροντίδα των κασετών εκτύπωσης

## Κατάσταση κασέτας εκτύπωσης

Η φωτεινή ένδειξη κατάστασης κασέτας αναβοσβήνει όταν τελειώνει το μελάνι, δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά ή δεν λειτουργούν κανονικά μία ή περισσότερες κασέτες εκτύπωσης. Θα αναβοσβήνει, επίσης, σε περίπτωση που προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε λανθασμένο τύπο κασέτας εκτύπωσης. Αν το πρόβλημα είναι η χαμηλή στάθμη μελανιού, η ένδειξη θα σταματήσει να αναβοσβήνει όταν ανοίξετε το πάνω κάλυμμα. Αν υπάρχει οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα σχετικό με την κασέτα εκτύπωσης, η φωτεινή ένδειξη κατάστασης κασέτας εκτύπωσης θα συνεχίσει να αναβοσβήνει.

Για να ελέγξετε την κατάσταση των κασετών εκτύπωσης, ανοίξτε το πάνω κάλυμμα του εκτυπωτή. Το κίτρινο βέλος πάνω στην υποδοχή των κασετών εκτύπωσης ευθυγραμμίζεται με ένα από τα πέντε εικονίδια κατάστασης της κασέτας εκτύπωσης.

Φωτεινή ένδειξη κατάστασης κασέτας εκτύπωσης



Η κασέτα έγχρωμης εκτύπωσης έχει χαμηλή στάθμη μελανιού

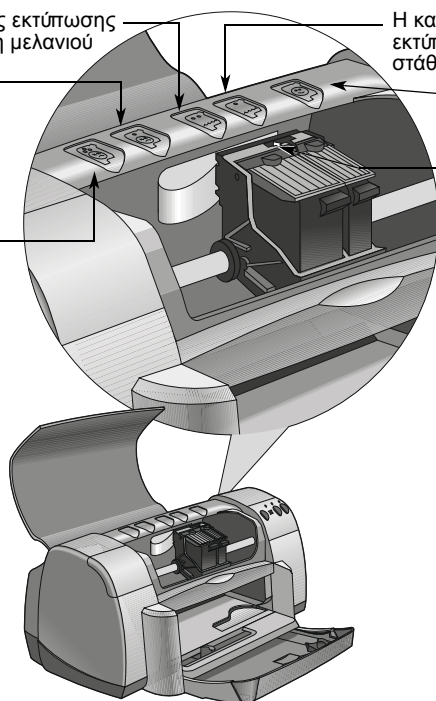
Πρόβλημα με την κασέτα ασπρόμαυρης εκτύπωσης

Πρόβλημα με την κασέτα έγχρωμης εκτύπωσης


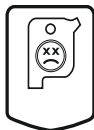
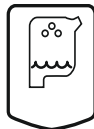
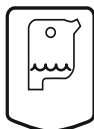

Η κασέτα ασπρόμαυρης εκτύπωσης έχει χαμηλή στάθμη μελανιού

Κασέτες εκτύπωσης OK

Κίτρινο βέλος ενδείξεων



Όταν η φωτεινή ένδειξη κατάστασης κασέτας εκτύπωσης αναβοσβήνει, ανοίξτε το πάνω κάλυμμα του εκτυπωτή και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση των κασετών μελανιού, βλέπε σελίδα 27.

Αν το βέλος δείχνει προς το εικονίδιο...	Σημαίνει ότι...	Για να λυθεί το πρόβλημα...
<p>Πρόβλημα με την κασέτα έγχρωμης εκτύπωσης</p> 	<p>Η κασέτα εκτύπωσης είτε:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• δεν έχει εγκατασταθεί</li> <li>• έχει εγκατασταθεί με λάθος τρόπο</li> <li>• είναι ακατάλληλος τύπος κασέτας για τον εκτυπωτή</li> <li>• είναι ελαττωματική</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Τοποθετήστε μια κασέτα εκτύπωσης εάν δεν υπάρχει τοποθετημένη κασέτα.</li> <li>2 Αφαιρέστε και επανατοποθετήστε την υπάρχουσα κασέτα εκτύπωσης.</li> <li>3 Εάν εξακολουθεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα, βεβαιωθείτε ότι η κασέτα είναι HP C6578 Series.</li> <li>4 Αν το πρόβλημα δεν λυθεί, αντικαταστήστε την κασέτα.</li> </ol>
<p>Πρόβλημα με τη κασέτα ασπρόμαυρης εκτύπωσης</p> 	<p>Η κασέτα εκτύπωσης είτε:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• δεν έχει εγκατασταθεί</li> <li>• έχει εγκατασταθεί με λάθος τρόπο</li> <li>• είναι ακατάλληλος τύπος κασέτας για τον εκτυπωτή</li> <li>• είναι ελαττωματική</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Τοποθετήστε μια κασέτα εκτύπωσης εάν δεν υπάρχει τοποθετημένη κασέτα.</li> <li>2 Αφαιρέστε και επανατοποθετήστε την υπάρχουσα κασέτα εκτύπωσης.</li> <li>3 Εάν εξακολουθεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα, βεβαιωθείτε ότι η κασέτα είναι κασέτα HP 51645 Series.</li> <li>4 Αν το πρόβλημα δεν λυθεί, αντικαταστήστε την κασέτα.</li> </ol>
<p>Η κασέτα έγχρωμης εκτύπωσης έχει χαμηλή στάθμη μελανιού</p> 	<p>Το μελάνι της κασέτας έγχρωμης εκτύπωσης εξαντλείται.</p>	<p>Ίσως χρειάζεται να αντικαταστήσετε την κασέτα έγχρωμης εκτύπωσης με μια κασέτα HP C6578 Series.</p>
<p>Η κασέτα ασπρόμαυρης εκτύπωσης έχει χαμηλή στάθμη μελανιού</p> 	<p>Το μελάνι της κασέτας ασπρόμαυρης εκτύπωσης εξαντλείται.</p>	<p>Ίσως χρειάζεται να αντικαταστήσετε την κασέτα ασπρόμαυρης εκτύπωσης με μια κασέτα HP 51645 Series.</p>
<p>Κασέτες εκτύπωσης OK</p> 	<p>Οι κασέτες εκτύπωσης λειτουργούν κανονικά.</p>	<p>Δεν υπάρχει κανένα πρόβλημα.</p>




## Αντικατάσταση κασετών εκτύπωσης

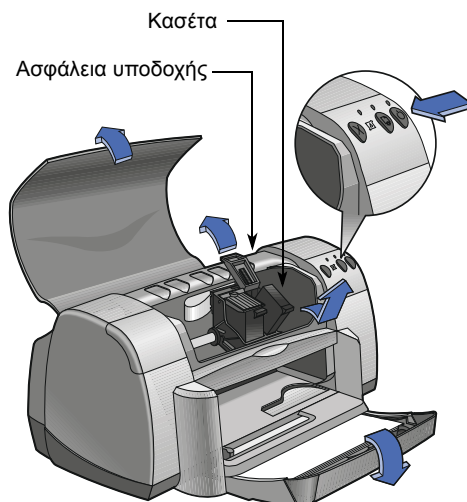
**Σημείωση:** Όταν αγοράζετε κασέτες εκτύπωσης για αντικατάσταση, να ελέγχετε προσεκτικά τον κωδικό εξαρτήματος. Οι κωδικοί των κασετών εκτύπωσης για το συγκεκριμένο εκτυπωτή είναι:

- Ασπρόμαυρη HP 51645 Series
- Τρίχρωμη HP C6578 Series

**Σημείωση:** Όταν μια κασέτα εκτύπωσης αδειάσει, αφήστε την στην υποδοχή μέχρις ότου την αντικαταστήσετε. Ο εκτυπωτής δεν εκτυπώνει αν είναι εγκατεστημένη μόνο μία κασέτα εκτύπωσης στην υποδοχή.

### Για να αντικαταστήσετε μια κασέτα εκτύπωσης:

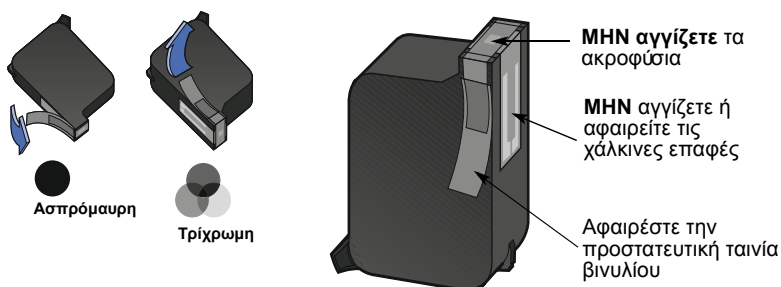
- 1 Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην υποδοχή της κασέτας εκτύπωσης, κατεβάστε το αναδιπλωμένο πλαίσιο, πατήστε το κουμπί λειτουργίας  για να ενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή.
- 2 Ανοίξτε το πάνω κάλυμμα. Η υποδοχή μετακινείται σε μια θέση στην οποία είναι εύκολη η πρόσβαση.
- 3 Σηκώστε την ασφάλεια της υποδοχής.
- 4 Σηκώστε την κασέτα εκτύπωσης και πετάξτε την.



### Προειδοποίηση

Κρατήστε τις κασέτες εκτύπωσης μακριά από τα παιδιά.

- 5 Βγάλτε την καινούργια κασέτα εκτύπωσης από τη συσκευασία της και αφαιρέστε προσεκτικά την προστατευτική ταινία βινυλίου.




### Προειδοποίηση

**ΜΗΝ** αγγίζετε τα ακροφύσια ή τις χάλκινες επαφές της κασέτας εκτύπωσης. Η επαφή με αυτά τα μέρη της κασέτας εκτύπωσης μπορεί να προκαλέσει φράξιμο, διακοπή της ροής μελανιού ή κακή ηλεκτρική σύνδεση. Επίσης, **ΜΗΝ** αφαιρείτε τις χάλκινες λωρίδες. Αποτελούν απαραίτητες ηλεκτρικές επαφές.

- 6 Σπρώξτε την κασέτα εκτύπωσης σταθερά και κατευθείαν προς τα κάτω, μέσα στην υποδοχή.
- 7 Κλείστε την ασφάλεια της υποδοχής. Όταν ακούσετε ένα κλικ, σημαίνει ότι η ασφάλεια έχει κλείσει τελείως.
- 8 Τοποθετήστε απλό λευκό χαρτί στο πλαίσιο IN.
- 9 Κλείστε το πάνω κάλυμμα. Θα εκτυπωθεί αμέσως μια σελίδα ρύθμισης.

**Σημείωση:** Κάθε φορά που τοποθετείτε μια νέα κασέτα εκτύπωσης, το λογισμικό του εκτυπωτή τυπώνει μια σελίδα ρύθμισης για να εξασφαλιστεί η ποιότητα εκτύπωσης. Αν στη διάρκεια μιας εκτύπωσης σταματήσετε για να αλλάξετε μια κασέτα εκτύπωσης, το λογισμικό θα περιμένει να ολοκληρωθεί η εκτύπωσή σας πριν εκτελέσει τη δοκιμή ρύθμισης.


- 10 Αν η φωτεινή ένδειξη κατάστασης κασέτας εκτύπωσης  εξακολουθεί να αναβοσβήνει μετά την εγκατάσταση της νέας κασέτας εκτύπωσης, ελέγξτε τον κωδικό εξαρτήματος της κασέτας εκτύπωσης για να βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει το σωστό τύπο κασέτας.

## Αποθήκευση των κασετών εκτύπωσης

Για να διατηρηθεί η άριστη ποιότητα εκτύπωσης:

- Φυλάτε όλες τις κεφαλές εκτύπωσης στις σφραγισμένες συσκευασίες τους, σε θερμοκρασία δωματίου (60-78° F ή 15,6-26,6° C), μέχρι να έρθει η στιγμή που θα τις χρησιμοποιήσετε.
- Αφού εγκαταστήσετε τις κασέτες εκτύπωσης, διατηρείτε τις συνεχώς στις υποδοχές τους για να μη στεγνώσουν ή φράξουν.
- Αποθηκεύστε τις κασέτες εκτύπωσης που έχετε αφαιρέσει από την συσκευασία τους σε ένα αεροστεγές πλαστικό κουτί.
- **Μη** βγάζετε τον εκτυπωτή από την πρίζα πριν ολοκληρωθεί η εκτύπωση και πριν επανέλθουν οι υποδοχές των κεφαλών εκτύπωσης στην αρχική τους θέση στη δεξιά πλευρά του εκτυπωτή.  
Οι κασέτες εκτύπωσης θα στεγνώσουν αν δεν αποθηκευθούν στην αρχική τους θέση.

### Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείτε μόνο το κουμπί λειτουργίας  που βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά του εκτυπωτή για την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του εκτυπωτή. Το άνοιγμα και το κλείσιμο του εκτυπωτή με πολύπριζο, συσκευή προστασίας από υπερβολική τάση ή εντοιχισμένο διακόπτη τείχους ενδέχεται να προκαλέσει πρόωρη βλάβη του εκτυπωτή.

## Καθαρισμός των κασετών εκτύπωσης

### Πότε χρειάζεται καθαρισμός;

Καθαρίστε τις κεφαλές εκτύπωσης αν από τις τυπωμένες σελίδες λείπουν σειρές ή κουκκίδες ή αν εμφανίζονται γραμμές μελανιού.



### Αν λείπουν σειρές ή κουκκίδες...

Καθαρίστε τις κασέτες εκτύπωσης από το HP DeskJet Toolbox κάνοντας τα εξής:

- 1 Ανοίξτε το **HP DeskJet Toolbox**. Ανατρέξτε στη σελίδα 8 για οδηγίες σχετικά με την εύρεση του.
- 2 Κάντε κλικ στην επιλογή **Clean the print cartridges** και ακολουθήστε τις τις οδηγίες στην οθόνη.

**Σημείωση:** Ο καθαρισμός των κασετών εκτύπωσης όταν δεν είναι απαραίτητος, προκαλεί άσκοπη κατανάλωση μελανιού και μειώνει τη διάρκεια ζωής της κασέτας εκτύπωσης.

### Αν εμφανίζονται λωρίδες μελανιού..

Καθαρίστε τις κεφαλές εκτύπωσης και την υποδοχή τους σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.

- 1 Ανοίξτε το **HP DeskJet Toolbox**. Ανατρέξτε στη σελίδα 8 για οδηγίες σχετικά με την εύρεση του.
- 2 Κάντε κλικ στην επιλογή **Clean the print cartridges** και ακολουθήστε τις τις οδηγίες στην οθόνη. Αν με αυτό τον τρόπο δεν εξαλειφθούν οι γραμμές, ακολουθήστε τις οδηγίες στην παρακάτω ενότητα με τίτλο "Μη αυτόματος καθαρισμός των κασετών εκτύπωσης" στην επόμενη σελίδα.

~sn-ame-jstujn-  
ñiam noft juest!  
t labore quisit v  
d+kitft ghoçknt


Προσοχή

Προσέξτε να μην πέσει μελάνι στα χέρια ή στα ρούχα σας.

### Μη αυτόματος καθαρισμός των κασετών εκτύπωσης και της υποδοχής των κασετών εκτύπωσης

Για να καθαρίσετε σωστά τις κασέτες εκτύπωσης και την υποδοχή τους, θα χρειαστείτε απεσταγμένο ή εμφιαλωμένο νερό και μπατονέτες ή κάποιο παρόμοιο απορροφητικό υλικό χωρίς χνούδι που να μην αφήνει υπολείμματα στις κασέτες.

#### Μη αυτόματος καθαρισμός των κασετών εκτύπωσης

- 1 Κατεβάστε το αναδιπλωμένο πλαίσιο, για να αποκτίσετε πρόσβαση στην υποδοχή της κασέτας εκτύπωσης, πατήστε το κουμπί λειτουργίας  για να ενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή. Στην συνέχεια, ανοίξτε το πάνω κάλυμμα.
- 2 Αφού μετακινηθούν οι κασέτες εκτύπωσης σε θέση στην οποία είναι εύκολη η πρόσβαση, βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από το πίσω μέρος του εκτυπωτή.

#### Προειδοποίηση

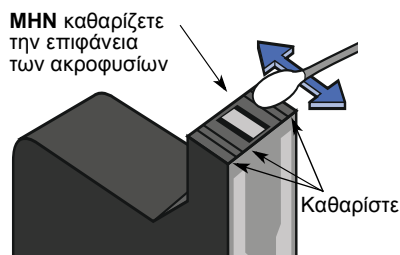
Κρατάτε τις καινούριες και τις μεταχειρισμένες κασέτες εκτύπωσης μακριά από τα παιδιά.

- 3 Αφαιρέστε τις κασέτες εκτύπωσης και τοποθετήστε τις επάνω σε μια κόλλα χαρτί με τα ακροφύσια τοποθετημένα προς τα επάνω.

#### Προσοχή

**ΜΗΝ** αγγίζετε τα ακροφύσια ή τις χάλκινες επαφές της κασέτας εκτύπωσης. Η επαφή με αυτά τα μέρη της κασέτας εκτύπωσης μπορεί να προκαλέσει φράξιμο, διακοπή της ροής μελανιού ή κακή ηλεκτρική σύνδεση. Επίσης, **ΜΗΝ** αφαιρείτε τις χάλκινες λωρίδες. Αποτελούν απαραίτητες ηλεκτρικές επαφές.

- 4 Βουτήξτε μια καθαρή μπατονέτα σε απεσταγμένο νερό και στραγγίξτε την.
- 5 Καθαρίστε την **πρόσοψη** και τις **άκρες** της κασέτας εκτύπωσης όπως απεικονίζεται. **ΜΗΝ** καθαρίζετε την επιφάνεια των ακροφυσίων.
- 6 Ελέγξτε την κασέτα για τυχόν ίνες στην πρόσοψη και τις άκρες. Αν εξακολουθούν να υπάρχουν ίνες, επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού.
- 7 Επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού και για την άλλη κασέτα εκτύπωσης.

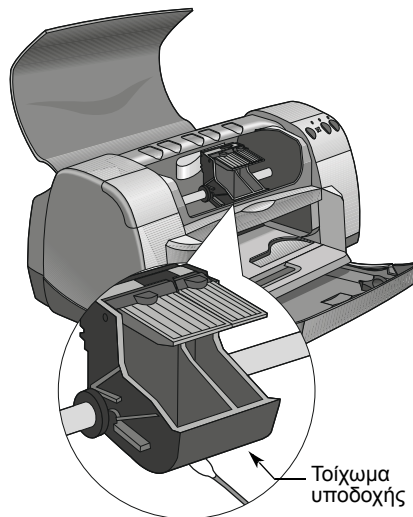


#### Προσοχή

Από την στιγμή που θα αφαιρέσετε τις κασέτες εκτύπωσης, βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκονται εκτός της υποδοχής για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 30 λεπτών.

**Μη αυτόματος καθαρισμός της υποδοχής της κασέτας εκτύπωσης**

- 1 Με καθαρές, βρεγμένες μπατονέτες, σκουπίστε την κάτω επιφάνεια κάθε τοιχώματος της υποδοχής.
- 2 Επαναλάβετε ώσπου να μη φαίνεται πια κανένα υπόλειμμα μελανιού σε καθαρή μπατονέτα.
- 3 Τοποθετήστε ξανά τις κασέτες εκτύπωσης και κλείστε το πάνω κάλυμμα του εκτυπωτή.
- 4 Τοποθετήστε το χαρτί στο πλαίσιο IN.
- 5 Τοποθετήστε ξανά το καλώδιο τροφοδοσίας στο πίσω μέρος του εκτυπωτή.
- 6 Τυπώστε μια δοκιμαστική σελίδα. Από το **HP Toolbox**, επιλέξτε **Print a Test Page**.



**Σημείωση:** Εάν εξακολουθούν να εμφανίζονται λωρίδες μελανιού, επαναλάβετε την διαδικασία μέχρι η δοκιμαστική εκτύπωση να εμφανιστεί καθαρή. Πρόσθετες συμβουλές συντήρησης είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: [http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products)

## Βλάβες που οφείλονται στο ξαναγέμισμα των κασετών εκτύπωσης

Για να έχετε τις καλύτερες δυνατές επιδόσεις από τον εκτυπωτή σας, η Hewlett-Packard συνιστά τη χρήση μόνο γνήσιων αναλωσίμων της HP για τους εκτυπωτές HP DeskJet, καθώς και γνήσιες κασέτες εκτύπωσης HP γεμισμένες από το εργοστάσιο.

Οι βλάβες που προκύπτουν από τροποποίηση ή το ξαναγέμισμα των κασετών εκτύπωσης HP εξαιρούνται ρητά από τις καλύψεις που προβλέπει η εγγύηση των εκτυπωτών HP.

**Σημείωση:** Όταν αγοράζετε κασέτες εκτύπωσης για αντικατάσταση, να ελέγχετε προσεκτικά τον κωδικό εξαρτήματος. Οι κωδικοί των κασετών εκτύπωσης για το συγκεκριμένο εκτυπωτή είναι:

- Ασπρόμαυρη HP 51645 Series
- Τρίχρωμη HP C6578 Series

# 4 Πού θα βρείτε βοήθεια αν αντιμετωπίσετε προβλήματα

## Συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων

Η εμφάνιση προβλημάτων προκαλεί σύγχυση, αλλά με οι συμβουλές που θα βρείτε στις σελίδες που ακολουθούν θα σας βοηθήσουν να προσδιορίσετε το είδος του προβλήματος και τον τρόπο επίλυσής του.

Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των καλωδίων είναι σταθερές. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το κατάλληλο καλώδιο για το λειτουργικό σας σύστημα. Εξετάστε αν το πρόβλημα είναι παρεμφερές με κάποιο από τα παρακάτω και ακολουθήστε τις οδηγίες της συγκεκριμένης ενότητας:



Η εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή δεν είναι δυνατή. Τι συμβαίνει; Δείτε τις σελίδες 33–35.



Γιατί δεν εκτυπώνει; Δείτε τις σελίδες 36–39.



Τι σημαίνουν οι φωτεινές ενδείξεις που αναβοσβήνουν; Δείτε τη σελίδα 40.



Υπάρχει κάποιο πρόβλημα στις εκτυπωμένες σελίδες; Δείτε τις σελίδες 41–44.



## Η εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή δεν είναι δυνατή. Τι συμβαίνει;

Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
Τοποθέτησα ένα CD, αλλά ο υπολογιστής δεν είναι σε θέση να το διαβάσει.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Το CD δεν τοποθετήθηκε σωστά.</li><li><i>H</i></li><li>• Ενδέχεται να υπάρχει βλάβη στον οδηγό του CD.</li><li><i>H</i></li><li>• Ενδέχεται να υπάρχει βλάβη στο CD.</li></ul>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Τοποθετήστε πάλι το CD και προσπαθήστε ξανά. Αν με αυτό τον τρόπο το πρόβλημα δεν λυθεί...</li><li>2 Τοποθετήστε ένα CD που είστε σίγουροι ότι λειτουργεί. Αν και αυτό το CD δεν λειτουργήσει, ίσως πρέπει να αντικαταστήσετε τον οδηγό του CD.</li><li>3 Αν το δεύτερο CD λειτουργήσει αλλά το CD με το λογισμικό του εκτυπωτή όχι, ενδέχεται να υπάρχει βλάβη στο CD. Μπορείτε να μεταφέρετε στο δίσκο σας το λογισμικό του εκτυπωτή από μία από τις ιστοσελίδες της HP (δείτε τη σελίδα 45 για τις διευθύνσεις των ιστοσελίδων).</li><li>4 Αν δεν έχετε πρόσβαση στο Web, επικοινωνήστε με την HP Customer Care. Δείτε τη σελίδα 47, για να εντοπίσετε τον πλησιέστερο αριθμό τηλεφώνου.</li></ol>





## Η εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή δεν είναι δυνατή. Τι συμβαίνει; *συνέχεια*

Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
<p>Το λογισμικό του εκτυπωτή δεν εγκαταστάθηκε σωστά.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ενδέχεται να υπήρξε κάποια διένεξη με το πρόγραμμα προστασίας από ιούς.</li> <li><i>Η</i></li> <li>• Ενδέχεται να υπήρξε διένεξη με κάποιο άλλο πρόγραμμα λογισμικού.</li> <li><i>Η</i></li> <li>• Το λογισμικό του εκτυπωτή δεν εγκαταστάθηκε με τον κατάλληλο τρόπο.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Εκτελέστε απεγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή. <i>Για Windows 95, 98, ή NT 4.0</i> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>α</b> Βεβαιωθείτε ότι το CD με το λογισμικό του εκτυπωτή βρίσκεται στον οδηγό CD-ROM.</li> <li><b>β</b> Επιλέξτε <b>Start (Εναρξη) → Run (Εκτέλεση)</b>.</li> <li><b>γ</b> Κάντε κλικ στο <b>Browse (Αναζήτηση)</b> και μεταβείτε στο εικονίδιο του CD.</li> <li><b>δ</b> Επιλέξτε <b>Open (Ανοίγμα)</b> και μετά <b>OK</b>.</li> <li><b>ε</b> Όταν εμφανιστεί η οθόνη εκκίνησης για την εγκατάσταση του λογισμικού, επιλέξτε <b>Remove HP DeskJet 950C Series software</b> (απεγκατάσταση του λογισμικού του HP DeskJet 950C Series).</li> </ul> </li> </ol> <p><i>Αν χρησιμοποιείτε τα Windows 3.1x:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>α</b> Στο Program Manager (Διαχείριση προγραμμάτων), επιλέξτε <b>File (Αρχείο) → Run (Εκτέλεση)</b>.</li> <li><b>β</b> Πληκτρολογήστε το γράμμα του οδηγού του CD-ROM και στη συνέχεια <b>setup.exe</b> (για παράδειγμα, αν το CD της εγκατάστασης είναι στον οδηγό D, πληκτρολογήστε <b>D:\setup.exe</b>) και στη συνέχεια επιλέξτε <b>OK</b>.</li> <li><b>γ</b> Όταν εμφανιστεί η οθόνη εκκίνησης για την εγκατάσταση του λογισμικού, επιλέξτε <b>Remove HP DeskJet 930C Series software</b> (απεγκατάσταση του λογισμικού του HP DeskJet 950C Series).</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>2</b> Κλείστε τυχόν προγράμματα προστασίας από ιούς που είναι ανοικτά. Για να κλείσετε (έξοδος) το πρόγραμμα, επιλέξτε το Βήμα α ή β: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>α</b> Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του προγράμματος προστασίας από ιούς και επιλέξτε <b>Disable</b> (απενεργοποίηση).</li> <li><b>β</b> Κάντε κλικ στο σύμβολο <b>X</b> στην πάνω δεξιά γωνία του παραθύρου λειτουργίας του προγράμματος.</li> </ul> </li> <li><b>3</b> Βγείτε από όλες τις εφαρμογές λογισμικού που έχετε ανοίξει. (Δείτε το βήμα 2β παραπάνω.)</li> <li><b>4</b> Εγκαταστήστε ξανά το λογισμικό του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στο βήμα "Εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή" στο <i>Φυλλάδιο γρήγορης εκκίνησης</i> ή δείτε τη σελίδα 49 του παρόντος <i>Οδηγού χρήσης</i>.</li> </ol> <p>Αν έχετε ακόμη προβλήματα με την εγκατάσταση του λογισμικού, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της HP ή με την HP Customer Care. Για τον αριθμό τηλεφώνου του πλησιέστερου HP Customer Care Center (κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της HP), ανατρέξτε στη σελίδα 47.</p>







## Η εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή δεν είναι δυνατή. Τι συμβαίνει; *συνέχεια*

Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
<p>➡ Όταν χρησιμοποιώ καλώδιο USB για τη σύνδεση του εκτυπωτή με τον υπολογιστή μου, εμφανίζεται το μήνυμα "Unknown device" (άγνωστη συσκευή).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Στο καλώδιο που συνδέει τον υπολογιστή με τον εκτυπωτή σας έχει αναπτυχθεί στατικός ηλεκτρισμός.</li> <li>• Είναι πιθανόν το καλώδιο USB που έχετε να είναι ελαττωματικό.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον εκτυπωτή σας.</li> <li>2 Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον εκτυπωτή.</li> <li>3 Περιμένετε για περίπου 30 δευτερόλεπτα.</li> <li>4 Συνδέστε ξανά το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή.</li> <li>5 Συνδέστε το καλώδιο USB στον εκτυπωτή.</li> <li>6 Αν το μήνυμα "Unknown device" συνεχίσει να εμφανίζεται στο πλαίσιο "New hardware found" (Εντοπίστηκε νέο υλικό), αντικαταστήστε το καλώδιο USB ή χρησιμοποιήστε ένα παράλληλο καλώδιο.</li> </ol>
<p>➡ Όταν χρησιμοποιώ καλώδιο USB για τη σύνδεση του εκτυπωτή με τον υπολογιστή μου, το μήνυμα "New Hardware Wizard" δεν εμφανίζεται.</p>	<p>Ίσως δεν χρησιμοποιείτε τα Windows 98.</p>	<p>Βεβαιωθείτε ότι εκτελείτε τα Windows 98 και ότι για τη σύνδεση του υπολογιστή σας χρησιμοποιήθηκε καλώδιο USB. Εάν δεν έχετε τα Windows 98, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε παράλληλο καλώδιο.</p>
	<p>Ενδέχεται να μην έχετε ενεργοποιήσει το USB.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Στα Windows 98, επιλέξτε Έναρξη ➔ Ρυθμίσεις ➔ Πίνακας Ελέγχου.</li> <li>2 Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο Σύστημα.</li> <li>3 Κάντε κλικ στην καρτέλα Διαχείριση συσκευών.</li> <li>4 Κάντε κλικ στο εικονίδιο με το σύμβολο συν (+) δίπλα στην επιλογή Ελεγκτής Universal Serial Bus (Universal Serial Bus Controller). Αν στη λίστα περιλαμβάνεται κεντρικός ελεγκτής USB και κεντρικός διανομέας USB, τότε το USB είναι πιθανότατα ενεργοποιημένο. Αν αυτές οι συσκευές δεν περιλαμβάνονται στη λίστα, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του υπολογιστή σας ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ενεργοποίηση και τη ρύθμιση του USB.</li> <li>5 Αν η ενεργοποίηση του USB δεν είναι δυνατή, μπορείτε πάντα να χρησιμοποιήσετε ένα παράλληλο καλώδιο για να συνδέσετε τον εκτυπωτή με τον υπολογιστή σας.</li> </ol>
	<p>Ενδέχεται το καλώδιο USB να μην είναι συνδεδεμένο σωστά.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Αποσυνδέστε και συνδέστε ξανά το καλώδιο USB στον εκτυπωτή σας.</li> <li>2 Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι σταθερή.</li> </ol>




## Γιατί δεν εκτυπώνει;

Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
<p>Η σελίδα δεν βγήκε από τον εκτυπωτή.</p>	Ίσως ο εκτυπωτής να είναι απενεργοποιημένος ή κάποια σύνδεση να είναι ασταθής.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος.</li> <li>2 Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις όλων των καλωδίων είναι σταθερές.</li> </ol>
	Ίσως δεν υπάρχει χαρτί στο πλαίσιο IN.	Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο IN περιέχει κάποιο μέσο εκτύπωσης, τοποθετημένο σωστά.
	Ίσως είναι ανοικτό το πάνω κάλυμμα του εκτυπωτή.	Κλείστε το πάνω κάλυμμα του εκτυπωτή.
	Ίσως υπάρχει πρόβλημα σε κάποια από τις κασέτες εκτύπωσης.	Αν η φωτεινή ένδειξη κατάστασης κασέτας εκτύπωσης  αναβοσβήνει, σηκώστε το πάνω κάλυμμα του εκτυπωτή και εξετάστε την κατάσταση της κασέτας εκτύπωσης. Βεβαιωθείτε ότι οι κασέτες εκτύπωσης έχουν τοποθετηθεί σωστά. Δείτε τη σελίδα 27.
	Ίσως καθυστερεί ο εκτυπωτής.	Αν η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας  αναβοσβήνει, τότε η διαδικασία εκτύπωσης βρίσκεται σε εξέλιξη. Πρέπει να περιμένετε.
	Ο εκτυπωτής αναμένει να πατήσετε το κουμπί επανάληψης .	Αν η φωτεινή ένδειξη επανάληψης αναβοσβήνει, πατήστε το κουμπί επανάληψης .
	Ίσως έγινε εμπλοκή χαρτιού.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Τραβήξτε έξω το χαρτί, είτε από το πλαίσιο IN είτε από το πλαίσιο OUT.</li> <li>2 Πιέστε το κουμπί επανάληψης  στη μπροστινή πλευρά του εκτυπωτή.</li> <li>3 Σε περίπτωση που εκτυπώνετε σε ετικέτες, βεβαιωθείτε ότι δεν ξεκόλλησε κάποια ετικέτα από το φύλλο κατά την εισαγωγή στον εκτυπωτή.</li> <li>4 Αν αποκαταστάθηκε η εμπλοκή χαρτιού, ξανατυπώστε το έγγραφό σας.</li> <li>5 Σε περίπτωση που η εμπλοκή χαρτιού δεν αποκαταστάθηκε, ανοίξτε την πίσω θύρα πρόσβασης περιστρέφοντας το κουμπί (αριστερόστροφα) και αφαιρέστε τη θύρα.</li> <li>6 Βγάλτε από τον εκτυπωτή το μπλοκαρισμένο χαρτί και τοποθετήστε ξανά την πίσω θύρα πρόσβασης.</li> </ol>
	<p>Ίσως το πτυσσόμενο πλαίσιο να μην είναι κατεβασμένο.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Κατεβάστε το πτυσσόμενο πλαίσιο.</li> <li>2 Τραβήξτε προς τα έξω και τους δύο οδηγούς χαρτιού και τραβήξτε προς τα έξω το πλαίσιο IN.</li> <li>3 Τοποθετήστε χαρτί και τυπώστε ξανά το έγγραφο.</li> </ol>
Ίσως δεν έχει τοποθετηθεί η πίσω θύρα πρόσβασης.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Τοποθετήστε την πίσω θύρα πρόσβασης.</li> <li>2 Εκτυπώστε πάλι το έγγραφό σας.</li> </ol>	





**Γιατί δεν εκτυπώνει; συνέχεια**

Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
 <p>Η σελίδα βγήκε λευκή από τον εκτυπωτή.</p>	<p>Ίσως έχει εξαντληθεί το μελάνι.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Σηκώστε το κάλυμμα του εκτυπωτή και ελέγξτε τα εικονίδια κατάστασης της κασέτας εκτύπωσης για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει εξαντληθεί το μελάνι. Δείτε την ενότητα "Κατάσταση κασέτας εκτύπωσης" στη σελίδα 25.</li> <li>2 Εάν έχει εξαντληθεί το μελάνι, αντικαταστήστε την κασέτα εκτύπωσης. Δείτε την ενότητα "Αντικατάσταση κασετών εκτύπωσης" στη σελίδα 27.</li> <li>3 Εκτυπώστε πάλι το έγγραφό σας.</li> </ol>
	<p>Ίσως έχετε παραλείψει να αφαιρέσετε την ταινία βινυλίου από την κασέτα εκτύπωσης.</p>	<p>Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την προστατευτική ταινία βινυλίου από τις κασέτες εκτύπωσης. Δείτε την ενότητα "Αντικατάσταση κασετών εκτύπωσης" στη σελίδα 27.</p>
	<p>Ίσως προσπαθείτε να εκτυπώσετε ένα fax.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Αποθηκεύστε το φαξ σε κάποια μορφή γραφικών, για παράδειγμα TIFF.</li> <li>2 Τοποθετήστε το σε ένα έγγραφο επεξεργασίας κειμένου και τυπώστε το από εκεί.</li> </ol>




Γιατί δεν εκτυπώνει; *συνέχεια*

Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
<p>• ➔ Έχω καλώδιο USB και όταν προσπαθώ να εκτυπώσω εμφανίζεται το μήνυμα "There was an error writing to LPT1" (Σφάλμα εγγραφής στη θύρα LPT1).</p>	<p>Ίσως να μην είχατε τοποθετήσει το καλώδιο USB πριν εγκαταστήσετε το λογισμικό.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον εκτυπωτή σας.</li> <li>2 Τοποθετήστε το CD με το λογισμικό του εκτυπωτή (ή τη δισκέτα 1 εάν χρησιμοποιείτε δισκέτες) στον υπολογιστή σας.</li> <li>3 Επιλέξτε <b>Start (Έναρξη) ➔ Run (Εκτέλεση)</b>.</li> <li>4 Από τα περιεχόμενα του CD, επιλέξτε <b>Setup</b> και κάντε κλικ στο <b>Open (Ανοιγμα)</b>.</li> <li>5 Το αρχείο <b>setup.exe</b> θα εμφανιστεί στο πλαίσιο διαλόγου. Κάντε κλικ στο <b>OK</b>.</li> <li>6 Επιλέξτε <b>Remove HP DeskJet 930C Series software</b> για να κάνετε απεγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή.</li> <li>7 Συνδέστε και πάλι το καλώδιο USB στον εκτυπωτή σας. Θα εμφανιστεί ξανά η οθόνη εγκατάστασης USB.</li> <li>8 Επαναλάβετε το βήμα "Εγκατάσταση Λογισμικού USB". Ανατρέξτε στο <i>Φυλλάδιο γρήγορης εκκίνησης</i> ή στη σελίδα 50 του παρόντος <i>Οδηγού χρήσης</i>.</li> </ol>
<p>• ➔ Ο εκτυπωτής μου είναι συνδεδεμένος με καλώδιο USB μέσω μιας άλλης συσκευής ή διανομέα USB και όταν προσπαθώ να εκτυπώσω εμφανίζεται το μήνυμα "There was an error writing to &lt;όνομα θύρας USB&gt;".</p>	<p>Ίσως ο εκτυπωτής να μην λαμβάνει κατάλληλα δεδομένα από την άλλη συσκευή ή διανομέα.</p>	<p>Συνδέστε τον εκτυπωτή απευθείας στη θύρα USB του υπολογιστή.</p>






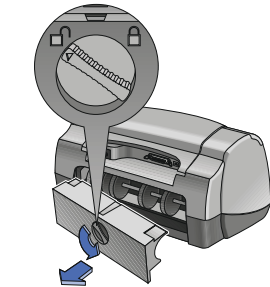








Γιατί δεν εκτυπώνει; *συνέχεια*

Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
Ο εκτυπωτής λειτουργεί πολύ αργά.	Ίσως ο υπολογιστής σας να μην διαθέτει τις ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ελέγξτε την ποσότητα της μνήμης RAM και την ταχύτητα του επεξεργαστή του υπολογιστή σας. Δείτε την ενότητα "Απαιτήσεις συστήματος" στη σελίδα A-5.</li> <li>2 Ελευθερώστε χώρο στο σκληρό δίσκο. Αν υπάρχουν λιγότερα από 100 MB ελεύθερου χώρου στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας μπορεί να σημαίνει μεγαλύτερο χρόνο επεξεργασίας.</li> </ol>
	Ίσως εκτελούνται πολλές εφαρμογές ταυτόχρονα.	Κλείστε όλες τις εφαρμογές που δεν χρησιμοποιείτε.
	Ίσως χρησιμοποιείτε παλαιό λογισμικό εκτυπωτή.	Ελέγξτε το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή που χρησιμοποιείτε. Αναζητήστε στην ιστοσελίδα της HP τις τελευταίες και πιο ενημερωμένες εκδόσεις λογισμικού εκτυπωτών (δείτε τη σελίδα 45 για τις διευθύνσεις των ιστοσελίδων).
	Ίσως εκτυπώνετε κάποιο σύνθετο έγγραφο που περιέχει γραφικά ή φωτογραφίες.	Πρέπει να περιμένετε.
	Ίσως επιλέξατε ανάλυση 2400 dpi απενεργοποιώντας την επιλογή PhotoREt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Αν απενεργοποιήσατε σκόπιμα την επιλογή PhotoREt, πρέπει να περιμένετε.</li> <li>2 Αν δεν απενεργοποιήσατε σκόπιμα την επιλογή PhotoREt, μεταβείτε στην καρτέλα <b>Setup</b> (ρύθμιση) και επιλέξτε <b>PhotoREt</b>. Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Setup (Ρύθμιση)" στη σελίδα 6.</li> </ol>
	 Ίσως χρησιμοποιείτε καλώδιο USB και ταυτόχρονα χρησιμοποιούνται άλλες συσκευές USB.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Συνδέστε το καλώδιο USB του εκτυπωτή απευθείας στον υπολογιστή και όχι στο τέλος μιας αλυσιδωτής σύνδεσης.</li> <li>2 Αποφύγετε τη χρήση άλλων συσκευών της αλυσιδωτής σύνδεσης κατά τη διάρκεια της εκτύπωσης.</li> </ol>
	Ίσως προσπαθείτε να εκτυπώσετε μια φωτογραφία.	<p>Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ECP (εκτεταμένων δυνατοτήτων θύρας) του υπολογιστή για επιτάχυνση της εκτύπωσης φωτογραφιών.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ανοίξτε το <b>HP DeskJet Toolbox</b> (δείτε σελίδα 8).</li> <li>2 Επιλέξτε την καρτέλα <b>Configuration</b> (διαμόρφωση).</li> <li>3 Επιλέξτε <b>Attempt to Use Hardware ECP</b> (απόπειρα χρήσης της λειτουργίας ECP του υπολογιστή).</li> <li>4 Επιλέξτε <b>Apply</b> (εφαρμογή) των αλλαγών που κάνατε και προσπαθήστε να εκτυπώσετε ξανά τη φωτογραφία.</li> </ol>




### Τι σημαίνουν οι φωτεινές ενδείξεις που αναβοσβήνουν;

Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
Η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας  αναβοσβήνει.	Ίσως πραγματοποιείται λήψη δεδομένων από τον εκτυπωτή.	Πρέπει να περιμένετε.
Η φωτεινή ένδειξη επανάληψης  αναβοσβήνει.	Ίσως έχει τελειώσει το χαρτί.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Τοποθετήστε χαρτί.</li> <li>2 Πατήστε το κουμπί επανάληψης .</li> </ol>
	Ίσως παρουσιάστηκε εμπλοκή χαρτιού. 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Τραβήξτε έξω το χαρτί, είτε από το πλαίσιο IN είτε από το πλαίσιο OUT.</li> <li>2 Πιέστε το κουμπί επανάληψης  στη μπροστινή πλευρά του εκτυπωτή.</li> <li>3 Σε περίπτωση που εκτυπώνετε σε επικέτες, βεβαιωθείτε ότι δεν ξεκόλλησε κάποια επικέτα από το φύλλο κατά την εισαγωγή στον εκτυπωτή.</li> <li>4 Αν αποκαταστάθηκε η εμπλοκή χαρτιού, ξανατυπώστε το έγγραφό σας.</li> <li>5 Σε περίπτωση που η εμπλοκή χαρτιού δεν αποκαταστάθηκε, ανοίξτε την πίσω θύρα πρόσβασης περιστρέφοντας το κουμπί (αριστερόστροφα) και αφαιρέστε τη θύρα.</li> <li>6 Βγάλτε από τον εκτυπωτή το μπλοκαρισμένο χαρτί και τοποθετήστε ξανά την πίσω θύρα πρόσβασης.</li> </ol>
	Ίσως κάνετε εκτύπωση διπλής όψης σε ένα έγγραφο με μη αυτόματο τρόπο και έχει ολοκληρωθεί η εκτύπωση της πρώτης πλευράς.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για τον τρόπο εισαγωγής του χαρτιού.</li> <li>2 Πατήστε το κουμπί επανάληψης .</li> </ol>
Η φωτεινή ένδειξη κατάστασης της κασέτας εκτύπωσης  αναβοσβήνει.	Ίσως είναι ανοικτό το πάνω κάλυμμα.	Κλείστε το πάνω κάλυμμα.
	Ίσως υπάρχει πρόβλημα σε κάποια από τις κασέτες εκτύπωσης.	Δείτε την ενότητα "Κατάσταση κασέτας εκτύπωσης" στη σελίδα 25.
Όλες οι φωτεινές ενδείξεις αναβοσβήνουν.	Ίσως πρέπει να γίνει επανεκκίνηση του εκτυπωτή.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Πατήστε το κουμπί λειτουργίας  για να σβήσετε τον εκτυπωτή. Στη συνέχεια, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας  για να ανοίξετε τον εκτυπωτή.</li> <li>2 Αν με αυτό τον τρόπο το πρόβλημα δεν λυθεί, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να σβήσετε τον εκτυπωτή.</li> <li>3 Βγάλτε τον εκτυπωτή από την πρίζα.</li> <li>4 Ξαναβάλτε τον εκτυπωτή στην πρίζα.</li> <li>5 Πατήστε το κουμπί λειτουργίας  για να ανοίξετε τον εκτυπωτή.</li> </ol>




## Υπάρχει κάποιο πρόβλημα στις εκτυπωμένες σελίδες;

Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
 <p>Τμήματα του εγγράφου λείπουν ή βρίσκονται σε λάθος θέση.</p>	Ίσως το χαρτί δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Βεβαιωθείτε ότι το μέσο εκτύπωσης έχει τοποθετηθεί στο πλαίσιο IN με το σωστό προσανατολισμό.</li> <li>2 Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί χαρτιού εφαρμόζουν στο μέσο εκτύπωσης σωστά.</li> </ol>
	Ίσως επιλέξατε λανθασμένο προσανατολισμό χαρτιού.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το σωστό προσανατολισμό (οριζόντιο ή κατακόρυφο) στην καρτέλα <b>Features</b> . Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Features (Λειτουργίες)" στη σελίδα 7
	Ίσως επιλέξατε λανθασμένο μέγεθος χαρτιού.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το σωστό μέγεθος χαρτιού στην καρτέλα <b>Setup</b> . Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Setup (Ρύθμιση)" στη σελίδα 6.
	Ίσως επιλέξατε λανθασμένα περιθώρια.	Βεβαιωθείτε ότι τα περιθώρια έχουν οριστεί εντός της εκτυπώσιμης περιοχής. Δείτε την ενότητα "Ελάχιστα περιθώρια εκτύπωσης" στη σελίδα A-5.
	Ίσως αφήσατε κατά λάθος ενεργοποιημένη την επιλογή <b>Poster Printing</b> .	Αναιρέστε την επιλογή <b>Poster Printing</b> στην καρτέλα <b>Features</b> . Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Features (Λειτουργίες)" στη σελίδα 7.





## Υπάρχει κάποιο πρόβλημα στις εκτυπωμένες σελίδες;



Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
 <p>Η ποιότητα εκτύπωσης είναι κακή.</p>	Ίσως δεν χρησιμοποιείτε το καλύτερο μέσο εκτύπωσης.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι το μέσο εκτύπωσης που χρησιμοποιείτε προορίζεται για εκτυπωτές HP DeskJet.</li> <li>Η ποιότητα εκτύπωσης βελτιώνεται θεαματικά αν τυπώνετε σε χαρτί ειδικά σχεδιασμένο για κάθε συγκεκριμένο αποτέλεσμα (φωτογραφίες, για παράδειγμα), παρά σε απλό χαρτί.</li> </ul>
	Ίσως εκτυπώνετε στην ανάποδη πλευρά του μέσου εκτύπωσης.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το μέσο εκτύπωσης με την πλευρά εκτύπωσης προς τα κάτω.
	Ίσως δεν έχετε επιλέξει το σωστό τύπο χαρτιού στο λογισμικό του εκτυπωτή.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το σωστό τύπο χαρτιού στην καρτέλα Setup. Σημειώστε "Καρτέλα Setup (Ρύθμιση)" στη σελίδα 6.
	Ίσως εκτυπώνετε στη λειτουργία Draft (γρήγορη εκτύπωση).	Στην καρτέλα Setup επιλέξτε <b>Normal (κανονική)</b> ή <b>Best (υψηλής ποιότητας)</b> αντί για Draft. Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Setup (Ρύθμιση)" στη σελίδα 6.
	Αν υπάρχουν μουντζούρες, ίσως χρησιμοποιείτε πάρα πολύ μελάνι.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Στην καρτέλα Setup επιλέξτε <b>Normal (κανονική)</b> ή <b>Draft (γρήγορη εκτύπωση)</b> αντί για Best (υψηλής ποιότητας). Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Setup (Ρύθμιση)" στη σελίδα 6.</li> <li>2 Ελαττώστε την ποσότητα του μελανιού μεταβαίνοντας στην καρτέλα <b>Advanced</b> και χρησιμοποιώντας το δείκτη Ink Volume. Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Advanced (Εξειδικευμένες ρυθμίσεις)" στη σελίδα 7.</li> <li>3 Αυξήστε το χρόνο στεγνώματος μεταβαίνοντας στην καρτέλα <b>Advanced</b> και χρησιμοποιώντας το δείκτη Dry Time. Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Advanced (Εξειδικευμένες ρυθμίσεις)" στη σελίδα 7.</li> </ol>
	Ίσως εκτυπώνετε σε αποχρώσεις του γκρι.	Αναιρέστε την επιλογή <b>Print in Grayscale</b> στην καρτέλα <b>Advanced</b> . Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Advanced (Εξειδικευμένες ρυθμίσεις)" στη σελίδα 7.
	Ίσως το μελάνι έχει σχεδόν εξαντληθεί.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ελέγξτε την κατάσταση των κεφαλών εκτύπωσης. Δείτε την ενότητα "Κατάσταση κασέτας εκτύπωσης" στη σελίδα 25.</li> <li>2 Σε περίπτωση που το μελάνι έχει σχεδόν εξαντληθεί, αντικαταστήστε την κασέτα εκτύπωσης. Δείτε "Αντικατάσταση κασετών εκτύπωσης" στη σελίδα 27.</li> </ol>
	Ίσως χρειάζεται να καθαρίσετε τις κασέτες εκτύπωσης.	Δείτε την ενότητα "Καθαρισμός των κασετών εκτύπωσης" στη σελίδα 30.








## Υπάρχει κάποιο πρόβλημα στις εκτυπωμένες σελίδες;

Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
 Η ποιότητα εκτύπωσης είναι κακή. (συνέχεια)	Ίσως έχετε παραλείψει να αφαιρέσετε την ταινία βινυλίου από την κασέτα εκτύπωσης.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την προστατευτική ταινία βινυλίου από τις κασέτες εκτύπωσης. Δείτε την ενότητα "Αντικατάσταση κασετών εκτύπωσης" στη σελίδα 27.
	Ίσως οι κασέτες εκτύπωσης δεν είναι ευθυγραμμισμένες.	Αν το έγχρωμο και το μαύρο μελάνι δεν ευθυγραμμίζονται στην εκτυπωμένη σελίδα, ανατρέξτε στο <b>HP Toolbox</b> και επιλέξτε <b>Calibrate the printer</b> . Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Printer Services" στη σελίδα 8.
 Τα πανό δεν εκτυπώνονται σωστά.	Ίσως ξεχάσατε να ανασηκώσετε τη γλώσσα του πλαισίου OUT.	Βεβαιωθείτε ότι η γλώσσα του πλαισίου OUT είναι ανεβασμένη.
	Ίσως ξεχάσατε να επιλέξετε <b>Banner</b> στο λογισμικό του εκτυπωτή.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει <b>Banner</b> στην καρτέλα <b>Setup</b> . Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Setup (Ρύθμιση)" στη σελίδα 6.
	Ίσως υπάρχουν προβλήματα με το χαρτί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αν εισέρχονται στον εκτυπωτή πολλά φύλλα χαρτιού ταυτόχρονα, ξεδιπλώστε και ξαναδιπλώστε το χαρτί.</li> <li>• Αν το χαρτί δεν εισέρχεται σωστά στον εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι η ελεύθερη πλευρά της στοίβας του χαρτιού για πανό βρίσκεται προς την πλευρά του εκτυπωτή (δείτε σελίδα 20).</li> <li>• Αν το χαρτί τσαλακώνει καθώς περνά μέσα από τον εκτυπωτή, ίσως το χαρτί να είναι ακατάλληλο για εκτύπωση πανό.</li> </ul>
Ίσως υπάρχει πρόβλημα στο λογισμικό για πανό.	<p><i>Για Windows 95, 98, και NT 4.0</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Αν βλέπετε κενά εκτύπωσης στα άκρα των φύλλων, το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στο πρόγραμμα λογισμικού που χρησιμοποιείτε. Ανατρέξτε στο θέμα <i>Release Notes</i> επιλέγοντας <b>Start (Έναρξη) ➔ Programs (Προγράμματα) ➔ HP DeskJet 930C Series</b>.</li> </ul> <p><i>Για Windows 3.1x</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Αν βλέπετε κενά εκτύπωσης στα άκρα των φύλλων, το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στο πρόγραμμα λογισμικού που χρησιμοποιείτε. Ανατρέξτε στο θέμα <i>Release Notes</i> στην ομάδα προγραμμάτων HP DeskJet 930C Series.</li> </ul>	





## Υπάρχει κάποιο πρόβλημα στις εκτυπωμένες σελίδες;

Ποιο είναι το πρόβλημα;	Πιθανή αιτία	Για να λυθεί το πρόβλημα...
 Οι φωτογραφίες δεν εκτυπώνονται σωστά.	Ίσως δεν έχετε τοποθετήσει σωστά το φωτογραφικό χαρτί.	Τοποθετήστε το μέσο εκτύπωσης φωτογραφιών <i>με τη गुαλιστερή πλευρά προς τα κάτω.</i>
	Ίσως δεν έχει ενεργοποιηθεί πλήρως το φωτογραφικό χαρτί.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Δείτε τις οδηγίες εκτύπωσης στη σελίδα 10.</li> <li>2 Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί μήκους χαρτιού εφαρμόζουν στο φωτογραφικό χαρτί στο πλαίσιο IN.</li> </ol>
	Ίσως δεν έχετε επιλέξει τον κατάλληλο τύπο χαρτιού ή μέγεθος χαρτιού	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Μεταβείτε στην καρτέλα <b>Setup</b> του λογισμικού του εκτυπωτή. Δείτε την ενότητα "Καρτέλα Setup (Ρύθμιση)" στη σελίδα 6.</li> <li>2 Στο πεδίο <b>Paper Type</b> επιλέξτε κάποιο HP Photo Paper.</li> <li>3 Στο πεδίο <b>Paper Size</b> επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος του φωτογραφικού χαρτιού.</li> <li>4 Επιλέξτε <b>Apply</b> και στη συνέχεια <b>OK</b>.</li> <li>5 Εκτυπώστε το έγγραφό σας.</li> </ol>
	Ίσως δεν έχετε επιλέξει την ποιότητα εκτύπωσης <b>Best</b> (υψηλής ποιότητας).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Μεταβείτε στην καρτέλα Setup στο λογισμικό του εκτυπωτή. See "Καρτέλα Setup (Ρύθμιση)" στη σελίδα 6.</li> <li>2 Επιλέξτε την ποιότητα εκτύπωσης <b>Best</b> (υψηλής ποιότητας).</li> </ol>



## HP Customer Care

Οι εκτυπωτές HP DeskJet αποτελούν πρότυπα ποιότητας και αξιοπιστίας. Η επιλογή σας ήταν η καλύτερη δυνατή. Σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια, ωστόσο, η βραβευμένη υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών της HP (HP Customer Care) βρίσκεται κοντά σας για να σας παρέχει εξειδικευμένες συμβουλές για τη χρήση του εκτυπωτή σας ή για να απαντήσει σε συγκεκριμένες ερωτήσεις σχετικά με κάποιο πρόβλημα που αντιμετωπίζετε. Είτε online είτε μέσω τηλεφώνου, θα βρείτε την υποστήριξη που χρειάζεστε—και θα την βρείτε γρήγορα.



## HP Customer Care Online (Online Εξυπηρέτηση Πελατών HP)

Βρείτε τη λύση γρήγορα με ένα κλικ! Η υπηρεσία **HP Customer Care Online** είναι μια καταπληκτική τοποθεσία για απαντήσεις σε ερωτήματα σχετικά με τα προϊόντα HP. Θα έχετε άμεση πρόσβαση στα πάντα, από χρήσιμες συμβουλές εκτύπωσης μέχρι τις πιο πρόσφατες εκδόσεις προϊόντων και λογισμικού—24 ώρες την ημέρα, επτά ημέρες την εβδομάδα, χωρίς καμία δική σας χρέωση.

Αν ο υπολογιστής σας είναι συνδεδεμένος με modem και έχετε συνδρομή σε κάποια υπηρεσία online ή απευθείας πρόσβαση στο Internet, μπορείτε να λάβετε μεγάλη ποικιλία πληροφοριών σχετικά με τον εκτυπωτή σας στις ακόλουθες τοποθεσίες web:

### Αγγλικά:

[http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products)

### Γαλλικά:

<http://www.hp.com/cposupport/fr>

### Γερμανικά:

<http://www.hp.com/cposupport/de>

### Ιαπωνικά:

[http://www.jpn.hp.com/CPO\\_TC/eschome.htm](http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm)

### Ισπανικά:

<http://www.hp.com/cposupport/es>

### Κινέζικα, Απλοποιημένα:

<http://www.hp.com.cn/go/support>

### Κινέζικα, Παραδοσιακά:

<http://support.hp.com.tw/psd>

### Κορεατικά:

<http://www.hp.co.kr/go/support>

### Πορτογαλικά:

<http://www.hp.com/cposupport/pt>

Από το HP Customer Care Online μπορείτε να συνδεθείτε με τα **HP Customer Care User Forums (Forum Χρηστών της Εξυπηρέτησης πελατών HP)** και **HP Customer Care Email (Εξυπηρέτηση πελατών HP μέσω Ηλεκτρονικού Ταχυδρομείου)**.

## HP Customer Care User Forums (Forum Χρηστών Εξυπηρέτησης πελατών HP)

Είναι φιλικά. Είναι κατατοπιστικά. Δοκιμάστε τα online forum χρηστών. Απλώς διαβάστε τα μηνύματα που έχουν ήδη αφήσει άλλοι χρήστες προϊόντων της HP για να βρείτε τις απαντήσεις που αναζητάτε.

Μπορείτε, επίσης, να καταχωρήσετε τις δικές σας ερωτήσεις και αργότερα να ελέγξετε για απαντήσεις και ιδέες από άλλους χρήστες και διαχειριστές συστημάτων.

## HP Customer Care by Email (Εξυπηρέτηση Πελατών HP μέσω Ηλεκτρονικού Ταχυδρομείου)

Συνδεθείτε με την HP μέσω του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου για ατομικές απαντήσεις από ένα τεχνικό της HP Customer Care. Οι απαντήσεις παρέχονται συνήθως εντός 24 ωρών από τη λήψη (εξαιρουμένων των αργιών). Πολύ καλή εναλλακτική για μη επείγουσες ερωτήσεις.

## HP Customer Care Audio Tips (U.S. Only)

For fast and simple solutions to commonly asked HP DeskJet printer questions, call our toll-free automated support line at (877) 283-4684.

## Λογισμικό του εκτυπωτή

Το λογισμικό του εκτυπωτή (που ονομάζεται και πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή) επιτρέπει στον εκτυπωτή σας να επικοινωνεί με τον υπολογιστή σας. Η HP σας παρέχει το λογισμικό του εκτυπωτή και εκδόσεις ενημέρωσης του λογισμικού για τα λειτουργικά συστήματα Windows. Για λογισμικό εκτυπωτή για MS-DOS, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του προγράμματος λογισμικού που έχετε. Για να αποκτήσετε λογισμικό για τον εκτυπωτή σας έχετε αρκετές επιλογές:

- Αντιγράψτε στον τοπικό δίσκο το λογισμικό από την ιστοσελίδα της **HP Customer Care Online**. Δείτε την ενότητα "HP Customer Care Online (Online Εξυπηρέτηση Πελατών HP)" στη σελίδα 45 για τις διευθύνσεις των ιστοσελίδων της HP.
- Αν χρειάζεστε δισκέτες αντί για CD, μπορείτε να αντιγράψετε το λογισμικό του εκτυπωτή σε δισκέτες πηγαίνοντας το CD με το λογισμικό του εκτυπωτή στον αντιπρόσωπο της HP ή σε κάποιο φίλο σας που διαθέτει οδηγό CD-ROM. Φροντίστε να έχετε μαζί σας τουλάχιστον 6 κενές δισκέτες. Για να δημιουργήσετε τις δισκέτες, ξεκινήστε την εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή. Όταν εμφανιστεί η οθόνη εκκίνησης, επιλέξτε **Make diskettes of your printer software** και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
- If you are in the U.S., setting up your printer for the first time, and do not have a CD-ROM drive or access to **HP Customer Care Online**, you can order the printer software on 3.5-inch diskettes by calling (661) 257-5565 (nominal shipping and handling charge may apply). Diskettes are delivered to you at no extra charge. Bonus software that may be provided on the CD will not be provided on disks.
- If you are in the U. S. and need a software update, you can download the printer software from **[http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products)**. If you do not have access to the web site, call (661) 257-5565. Software updates are available for the cost of the CDs or diskettes plus shipping.

- Εάν βρίσκεστε εκτός των Η.Π.Α. και δεν μπορείτε να μεταφέρετε στο δίσκο σας το πρόγραμμα οδήγησης από την **HP Customer Care Online** (δείτε σελίδα 45), επικοινωνήστε με το πλησιέστερο **HP Customer Care Center** (δείτε σελίδα 47).



## HP Customer Care Repair (Επισκευές μέσω της Εξυπηρέτησης Πελατών της HP)

Σε περίπτωση που ο εκτυπωτής σας χρειαστεί επισκευή, απλώς τηλεφωνήστε στο **HP Customer Care Center** (Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της HP). Ένας εκπαιδευμένος τεχνικός θα διαγνώσει το πρόβλημα και θα συντονίσει τη διαδικασία επισκευής. Αυτή η υπηρεσία παρέχεται δωρεάν στη διάρκεια ισχύος της κανονικής εγγύησης του εκτυπωτή σας. Μετά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, οι επισκευές χρεώνονται βάσει του απαιτούμενου χρόνου και των απαραίτητων υλικών.



## HP Customer Care by Phone (Τηλεφωνική Εξυπηρέτηση Πελατών HP)

Τις πρώτες 90 ημέρες μετά την αγορά, σας παρέχεται τηλεφωνική υποστήριξη χωρίς χρέωση. Αν, ωστόσο, το τηλεφώνημα είναι υπεραστικό, ισχύουν οι χρεώσεις για υπεραστικές κλήσεις. Πριν τηλεφωνήσετε για βοήθεια, βεβαιωθείτε για τα εξής:

- 1 Έχετε εξετάσει το *Φυλλάδιο γρήγορης εκκίνησης* και τον παρόντα *Οδηγό χρήσης* για συμβουλές εγκατάστασης και αντιμετώπισης προβλημάτων.
- 2 Έχετε διερευνήσει την **HP Customer Care Online** (δείτε τη σελίδα 45) για βοήθεια σχετικά με το προϊόν.
- 3 If you are in the U.S., call **HP Customer Care Audio Tips**, our toll-free automated support line at (877) 283-4684 for fast and simple solutions to commonly asked HP DeskJet printer questions.
- 4 Αν το πρόβλημα δεν επιλυθεί με τους παραπάνω τρόπους, επικοινωνήστε με έναν τεχνικό συντήρησης της HP έχοντας μπροστά σας τον υπολογιστή και τον εκτυπωτή σας. Πριν τηλεφωνήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε τις εξής πληροφορίες:
  - Τον αριθμό σειράς του εκτυπωτή σας (η ετικέτα βρίσκεται στο κάτω μέρος του εκτυπωτή).  
\_\_\_\_\_
  - Τον αριθμό μοντέλου του εκτυπωτή (η ετικέτα βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του εκτυπωτή).  
\_\_\_\_\_
  - Το μοντέλο του υπολογιστή.  
\_\_\_\_\_
  - Την έκδοση του λογισμικού του εκτυπωτή και της εφαρμογής λογισμικού (εφόσον ισχύει). Για να βρείτε την έκδοση του λογισμικού του εκτυπωτή μεταβείτε στο HP DeskJet toolbox, κάντε κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή στη γραμμή τίτλου και στη συνέχεια επιλέξτε **About** από το αναπτυσσόμενο μενού.  
\_\_\_\_\_

Όταν έχετε αυτές τις πληροφορίες, θα μπορούσαμε να ανταποκριθούμε στις ερωτήσεις σας αμέσως!

Δείτε τη λίστα που ακολουθεί για τον αριθμό τηλεφώνου του **HP Customer Care Center** της χώρας σας:

Αργεντινή	(541) 778-8380
Αυστραλία	+61 3 8877 8000
Αυστρία	43 (0) 660 6386
Αφρική/Μέση Ανατολή	41 22/780 41 11
Βέλγιο (Γαλλικά)	32 (0)2 62688 07
Βέλγιο (Ολλανδικά)	32 (0)2 62688 06
Βενεζουέλα	800 47 888
Βενεζουέλα, Καρακάς	207 8488
Βραζιλία 55 11	011 829-6612
Γαλλία	33 (0) 143623434
Γερμανία	49 (0) 180 532 6222
Δανία	45 (0) 39 294099
Δημοκρατία της Τσεχίας	42 (2) 471 7321
Ελβετία	41 (0) 84 8801111
Ελλάδα	30 1 689 64 11
Η.Π.Α.	(208) 344-4131
Ηνωμένο Βασίλειο	44 (0) 171 512 5202
Ιαπωνία, Οσάκα	81 6 6838 1155
Ιαπωνία, Τόκιο	81 3 3335-8333
Ινδία	91 11 682 60 35
Ινδονησία	6221 350 3408
Ιρλανδία	353 (0) 1662 5525
Ισπανία	34 (9) 02321 123
Ισραήλ	972-9-9524848
Ιταλία	39 (0) 2 264 10350
Καναδάς	(905) 206-4663
Κίνα	8610-65645959
Κορέα	02 2 3270 0700
Μαλαισία	03 2952566
Μεξικό D.F.	258 9922
Μεξικό, Γουαδαλαχάρα	01 800 472 6684
Μέση Ανατολή/Αφρική	41 22/780 41 11
Νέα Ζηλανδία	(09) 356-6640

Νορβηγία	47 (0) 22 116299
Ολλανδία	31 (0) 20 606 8751
Ουγγαρία	36 (1) 252 4505
Πολωνία	(+48) 22 519 06 00
Πορτογαλία	351 (0) 1 318 00 65
Ρωσία	7095 923 50 01
Σιγκαπούρη	65 272 5300
Σουηδία	46 (0) 8 6192170
Ταϊβάν	886 2-2717-0055
Ταϊλάνδη	(66-2) 661 4011
Τουρκία	90 1 224 59 25
Φιλιππίνες	65 272 5300
Φινλανδία	358 (9) 2034 7288
Χιλή	800 36 0999
Χονγκ Κονγκ	(800) 96 7729

### Μετά την περίοδο της δωρεάν τηλεφωνικής υποστήριξης

Η βοήθεια από την HP θα συνεχίσει να είναι διαθέσιμη βάσει αμοιβής. Οι τιμές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Η υπηρεσία βοήθειας **HP Customer Care Online** -δείτε τη σελίδα 45- στο internet είναι ακόμη διαθέσιμη δωρεάν!)

- Για σύντομες ερωτήσεις στις Η.Π.Α. μόνο, καλέστε στο (900) 555-1500. Η χρέωση είναι \$2,50 το λεπτό και ξεκινά μόνο αφού συνδεθείτε με κάποιον τεχνικό υποστήριξης.
- Για κλήσεις από τον Καναδά ή από τις Η.Π.Α., οι οποίες πιστεύετε ότι θα διαρκέσουν περισσότερο από 10 λεπτά, καλέστε στο (800) 999-1148. Η επιβάρυνση είναι \$25 για κάθε τηλεφώνημα και χρεώνεται στην πιστωτική σας κάρτα Visa ή MasterCard.
- Αν κατά τη διάρκεια της κλήσης διαπιστωθεί ότι ο εκτυπωτής σας χρειάζεται επισκευή και βρίσκεστε εντός της περιόδου ισχύος της Περιορισμένης Εγγύησης (δείτε τη σελίδα 54, Εκτυπωτής), τότε δεν θα χρεωθείτε για την υπηρεσία τηλεφωνικής υποστήριξης. Ωστόσο, στις χώρες όπου οι παραπάνω τηλεφωνικοί αριθμοί χωρίς χρέωση δεν είναι διαθέσιμοι, ισχύουν οι χρεώσεις για υπεραστικές κλήσεις.

### Επιλογές πρόσθετης εγγύησης

Αν θέλετε να παρατείνετε την κάλυψη του εκτυπωτή σας και μετά τη λήξη της εργοστασιακής εγγύησης διάρκειας ενός έτους, έχετε τις εξής επιλογές:

- Επικοινωνήστε με το μεταπωλητή σας για να αποκτήσετε πρόσθετη κάλυψη.
- Αν ο μεταπωλητής σας δεν προσφέρει συμβόλαια συντήρησης, καλέστε απευθείας την HP και ζητήστε πληροφορίες για τις διαθέσιμες συμβάσεις τεχνικής υποστήριξης HP. Αν βρίσκεστε στις Η.Π.Α., καλέστε το (800) 446-0522, ενώ αν βρίσκεστε στον Καναδά, καλέστε το (800) 268-1221. Για συμβάσεις τεχνικής υποστήριξης HP εκτός των Η.Π.Α. και του Καναδά, επικοινωνήστε με το γραφείο πωλήσεων της HP της περιοχής σας.


# 5

## Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον εκτυπωτή σας

### Οδηγίες εγκατάστασης



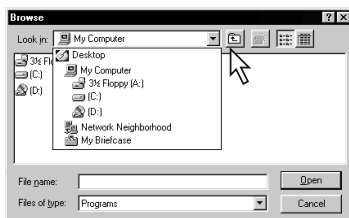
#### Χρήση παράλληλου καλωδίου

- 1 Συνδέστε το παράλληλο καλώδιο.  
Ένα παράλληλο καλώδιο, για παράδειγμα το καλώδιο HP παράλληλης διασύνδεσης συμβατό με το πρότυπο IEEE 1284 (κωδικός C2930A), θα πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά.
- 2 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- 3 Τοποθετήστε απλό άσπρο χαρτί, με την πλευρά εκτύπωσης προς τα κάτω.
- 4 Τοποθετήστε τις κασέτες εκτύπωσης.
  - α Πατήστε το κουμπί λειτουργίας  για να ενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή.
  - β Αφαιρέστε την ταινία βινυλίου από τις κασέτες εκτύπωσης. **MHN** αγγίζετε ή αφαιρείτε τη χάλκινη λωρίδα των κασετών εκτύπωσης.
  - γ Ανοίξτε το πάνω κάλυμμα και τοποθετήστε τις κασέτες εκτύπωσης.
  - δ Κλείστε τις ασφάλειες υποδοχής των κασετών εκτύπωσης και στη συνέχεια κλείστε το πάνω κάλυμμα του εκτυπωτή. Ο εκτυπωτής θα τυπώσει μια σελίδα ρύθμισης.
- 5 Εγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή.

#### Windows 95, 98 και NT 4.0:

- α Ανάψτε τον υπολογιστή και περιμένετε να ξεκινήσει η λειτουργία των Windows.
- β Τοποθετήστε το CD HP Printer Software στον οδηγό CD-ROM.  
Αν εμφανιστεί το πλαίσιο διαλόγου New Hardware Found (Εντοπίστηκε νέο υλικό), κάντε κλικ στο **Cancel (Άκυρο)**.
- γ Επιλέξτε **Start (Έναρξη) → Run (Εκτέλεση)**.
- δ Επιλέξτε **Browse (Αναζήτηση)**.

ε **Εντοπίστε** το εικονίδιο του CD .

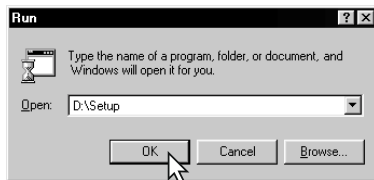


στ Κάντε κλικ στο **Setup**.



ζ Κάντε κλικ στο **Open**.

η Το αρχείο **Setup** θα εμφανιστεί στο πλαίσιο διαλόγου **Run (Εκτέλεση)**. Κάντε κλικ στο **OK**.




θ Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό του εκτυπωτή σας, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

#### Windows 3.1x:

- α Ανάψτε τον υπολογιστή και περιμένετε να ξεκινήσει η λειτουργία των Windows.
- β Στο **Program Manager**, επιλέξτε **File (Αρχείο) → Run (Εκτέλεση)**.
- γ Πληκτρολογήστε το γράμμα που αντιστοιχεί στον οδηγό CD-ROM του υπολογιστή, και στη συνέχεια **setup.exe** (για παράδειγμα, αν η εγκατάσταση γίνεται από το CD στον οδηγό D, πληκτρολογήστε **D:\setup.exe**) και στη συνέχεια επιλέξτε **OK**.
- δ Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό του εκτυπωτή σας, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.



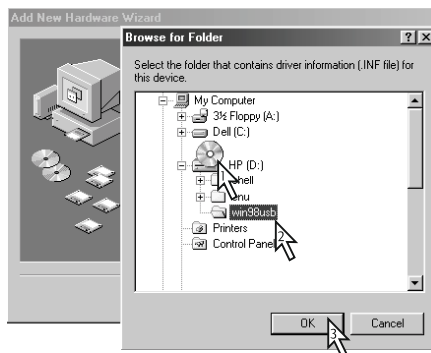
### Χρήση καλωδίου USB (απαιτούνται Windows 98)

- 1 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.  
**ΜΗ** συνδέσετε ακόμα το καλώδιο USB.
- 2 Τοποθετήστε απλό άσπρο χαρτί, με την πλευρά εκτύπωσης προς τα κάτω.
- 3 Τοποθετήστε τις κασέτες εκτύπωσης.
  - α Πατήστε το κουμπί λειτουργίας  για να ενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή.
  - β Αφαιρέστε την ταινία βινυλίου από τις κασέτες εκτύπωσης. **ΜΗΝ** αγγίζετε ή αφαιρείτε τη χάλκινη λωρίδα των κασετών εκτύπωσης.
  - γ Ανοίξτε το πάνω κάλυμμα του εκτυπωτή και τοποθετήστε τις κασέτες εκτύπωσης.
  - δ Κλείστε τις ασφάλειες υποδοχής των κασετών εκτύπωσης και στη συνέχεια κλείστε το πάνω κάλυμμα του εκτυπωτή. Ο εκτυπωτής θα τυπώσει μια σελίδα ρύθμισης.
- 4 Τοποθετήστε το CD με το λογισμικό του εκτυπωτή
  - α Ανάψτε τον υπολογιστή και περιμένετε να γίνει εκκίνηση των Windows 98.
  - β Τοποθετήστε το CD HP Printer Software στον οδηγό CD-ROM.

**Σημείωση:** Το λογισμικό του εκτυπωτή σας δεν θα ξεκινήσει μέχρις ότου συνδέσετε το καλώδιο USB.

- 5 Σύνδεση καλωδίου USB.
  - Η σύνδεση μπορεί να γίνει σε οποιαδήποτε θύρα USB.
  - Αν δεν εμφανιστεί το πλαίσιο διαλόγου New Hardware Found Wizard (Εντοπίστηκε νέο υλικό) αφού συνδέσετε το καλώδιο USB, ανατρέξτε στη σελίδα 35 για περισσότερες πληροφορίες.
  - Ένα καλώδιο USB, όπως το HP USB-Compliant Interface Cable με κωδικό C6518A, θα πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά.

- 6 Εγκατάσταση λογισμικού USB.
  - α Επιλέξτε **Next**.
  - β Επιλέξτε **Next**.
  - γ Επιλέξτε **Specify a location (Καθορίστε μια τοποθεσία)**, και στη συνέχεια επιλέξτε **Browse (Αναζήτηση)**.
  - δ Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του CD, στη συνέχεια κάντε κλικ στον φάκελο **win98usb** και μετά στο **OK**.



- ε Επιλέξτε **Next**.

**Σημείωση:** Το γράμμα του οδηγού μπορεί να διαφέρει στο δικό σας σύστημα.

- στ Επιλέξτε **Next**.
- ζ Επιλέξτε **Finish (Τέλος)**.
- 7 Εγκατάσταση λογισμικού εκτυπωτή.
  - α Επιλέξτε **Next**.

- β Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό του εκτυπωτή σας, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

**Σημείωση:** Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα κατά την εγκατάσταση, ανατρέξτε στις σελίδες 33–35 αυτού του Οδηγού χρήσης.



## Προδιαγραφές

**DeskJet 930C αριθ. μοντέλου C6427A**

**DeskJet 932C αριθ. μοντέλου C6427B**

**DeskJet 935C αριθ. μοντέλου C6427B**

### Τεχνολογία εκτύπωσης

Θερμική εκτύπωση inkjet drop-on-demand

### Ταχύτητα εκτύπωσης ασπρόμαυρου κειμένου\*

Draft: 9 σελίδες το λεπτό

### Ταχύτητα εκτύπωσης κειμένου με έγχρωμα γραφικά \*

Draft: 7,5 σελίδες το λεπτό

### Ανάλυση ασπρόμαυρου κειμένου TrueType™

(εξαρτάται από τον τύπο χαρτιού)

Draft: 300 x 600 dpi

Normal: 600 x 600 dpi

Best: 600 x 600 dpi

### Ανάλυση χρωμάτων (εξαρτάται από τον τύπο χαρτιού)

Draft: 300 x 600 dpi

Normal: PhotoREt

Best: PhotoREt \*\*

### Συμβατότητα λογισμικού

Συμβατό με MS Windows

Προγράμματα λογισμικού MS-DOS

### Κύκλος λειτουργίας

2.000 σελίδες το μήνα

### Μνήμη

Ενσωματωμένη RAM 4MB

### Πλήκτρα/Φωτεινές ενδείξεις

Κουμπιά ακύρωσης

Φωτεινή ένδειξη κατάστασης κασέτας εκτύπωσης

Πλήκτρο και φωτεινή ένδειξη επανάληψης

Πλήκτρο και φωτεινή ένδειξη λειτουργίας

### Διασύνδεση I/O

Παράλληλη Centronics, συμβατή με το πρότυπο IEEE-1284 με υποδοχή 1284-B

Universal Serial Bus

### Βάρος

5,72 κιλ. χωρίς τις κασέτες εκτύπωσης

### Διαστάσεις

440 χιλ. πλάτος x 196 χιλ. ύψος x 400 χιλ. βάθος (κατεβασμένο πλαίσιο με χαρτί) ή 250 χιλ. βάθος (ανασηκωμένο πλαίσιο)

17,34 ίν. πλάτος x 7,72 ίν. ύψος x 15,76 ίν. βάθος (κατεβασμένο πλαίσιο με χαρτί) ή 9,85 χιλ. βάθος (ανασηκωμένο πλαίσιο)

### Περιβάλλον λειτουργίας

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας: 5 έως 40°C

Υγρασία: 5 έως 80% RH μη υγροποιήσιμη

Συνιστώμενες συνθήκες λειτουργίας για την καλύτερη δυνατή

ποιότητα εκτύπωσης: 15 έως 35°C

20 έως 80% RH μη υγροποιήσιμη

Θερμοκρασία αποθήκευσης: -40 έως 60 °C

### Κατανάλωση ενέργειας

Μέγιστη 2 watt όταν είναι σβηστός

Μέσος όρος 4 watt όταν δεν εκτυπώνει

Μέσος όρος 25 watt κατά την εκτύπωση

### Απαιτήσεις ενέργειας

Τάση εισόδου: 100 έως 240 VAC (±10%)

Συχνότητα εισόδου: 50/60 Hz (±3 Hz)

Αυτόματη προσαρμογή στις τάσεις και τις συχνότητες των δικτύων εναλλασσόμενου ρεύματος παγκοσμίως.

### Δηλωθείσες εκπομπές θορύβων, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9296

Επίπεδο ισχύος θορύβου, LWAd (1B=10dB):

5,9 B στη λειτουργία Normal.

Επίπεδο πίεσης θορύβου, LpAm (κοντά στον εκτυπωτή):

46 dB στη λειτουργία Normal.

### Ευθυγράμμιση

Κατακόρυφη: +/- 0,58 χιλ. (0,002 ίν.) σε κανονική λειτουργία

Απόκλιση θέσης +/- 0,152 χιλ. (0,006 ίν.) σε απλό χαρτί

χαρτιού: +/- 0,254 χιλ. (0,010 ίν.) σε HP transparency films

### Βάρος μέσω εκτύπωσης

Χαρτί:

U.S. Letter 60 έως 90 g/sm<sup>2</sup>

Legal 75 έως 90 g/sm<sup>2</sup>

Φάκελοι: 75 έως 90 g/sm<sup>2</sup>

Κάρτες: 110 έως 200 g/sm<sup>2</sup>

Χαρτί Πανό: 60 έως 90 g/sm<sup>2</sup>

\* Αριθμοί κατά προσέγγιση. Η ακριβής ταχύτητα ποικίλει, ανάλογα με τη διαμόρφωση του συστήματος, το πρόγραμμα λογισμικού και την πολυπλοκότητα του εγγράφου.

\*\* Μια κατάσταση λειτουργίας υψηλής ανάλυσης 2400 x 1200 dpi είναι επίσης διαθέσιμη με την ανάρτηση της επιλογής PhotoREt όταν επιλέγεται ένας τύπος φωτογραφικού χαρτιού.

**Διαχείριση μέσων εκτύπωσης**

Φύλλα:	έως 100
Πανό:	έως 20 φύλλα
Φάκελοι:	έως 15
Κάρτες:	έως 30 κάρτες
Ευχετήριες κάρτες:	έως 5 κάρτες
Διαφάνειες:	έως 25
Ετικέτες:	έως 20 σελίδες με ετικέτες (χρησιμοποιούνται μόνο με σελίδες μεγέθους U.S. letter ή A4)

Πλαίσιο OUT

χωρητικότητα: έως 50 φύλλα

**Μέγεθος μέσων εκτύπωσης**

Χαρτί:

U.S. Letter	216 x 279 χιλ. (8,5 x 11 ίν.)
Legal	216 x 356 χιλ. (8,5 x 14 ίν.)
Executive	184 x 279 χιλ. (7,25 x 10,5 ίν.)
A4	210 x 297 χιλ.
A5	148 x 210 χιλ.
B5-JIS	182 x 257 χιλ.

Καθοριζόμενα από τον χρήστη:

Πλάτος	77 έως 216 χιλ. (3,0 έως 8,5 ίν.)
Μήκος	127 έως 356 χιλ. (5,0 έως 14 ίν.)

Πανό:

U.S. Letter	216 x 279 χιλ. (8,5 x 11 ίν.)
A4	210 x 297 χιλ.

Φάκελοι:

U.S. No. 10	105 x 241 χιλ. (4,3 x 9,5 ίν.)
Invitation A2	111 x 146 χιλ. (4,37 x 5,75 ίν.)
DL	220x110 χιλ.
C6	114x162 χιλ.

Καρτέλες ευρετηρίου/

ευχετήριες κάρτες:

	102 x 152 χιλ. (4 x 6 ίν.)
	127 x 203 χιλ. (5 x 8 ίν.)

A6:

105 x 148,5 χιλ.

Hagaki:

100 x 148 χιλ.

Ετικέτες:

U.S. Letter	216 x 279 χιλ. (8,5 x 11 ίν.)
A4	210 x 297 χιλ.

Διαφάνειες:

U.S. Letter	216 x 279 χιλ. (8,5 x 11 ίν.)
A4	210 x 297 χιλ.

Photo (με αποσπώμενη

ετικέτα)

102 x 152 χιλ. (4 x 6 ίν.)

**Κωδικοί γλώσσας**

Οι κωδικοί γλώσσας που χρησιμεύουν στον εντοπισμό του αρχείου *dosread.txt* που περιλαμβάνεται στο CD με το λογισμικό του εκτυπωτή αναγράφονται παρακάτω. Το συγκεκριμένο αρχείο κειμένου βρίσκεται στο κατάλογο \<κωδικός γλώσσας>\djcrl του CD.

**Γλώσσα**

Αγγλικά	enu
Γαλλικά	fra
Γερμανικά	deu
Δανικά	dan
Ισπανικά	esm
Ιταλικά	ita
Κινέζικα, Απλοποιημένα	chs
Κινέζικα, Παραδοσιακά	cht
Κορεατικά	kor
Νορβηγικά	non
Ολλανδικά	nld
Ουγγρικά	hun
Πολωνικά	plk
Πορτογαλικά	ptb
Ρωσικά	rus
Σουηδικά	svc
Ταϊλανδικά	tha
Τσεχικά	csy
Φινλανδικά	fin

**Κωδικός**

## Νομικές πληροφορίες

### Σημειώσεις κανονισμών

Hewlett-Packard Company

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company  
 Manager of Corporate Product Regulations  
 3000 Hanover Street  
 Palo Alto, Ca 94304  
 (415) 857-1501

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Δήλωση για Φωτεινή Ένδειξη LED

Οι φωτεινές ενδείξεις πληρούν τις προδιαγραφές της EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。  
 取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

#### 사용자 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

#### 사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης

Προϊόν HP	Διάρκεια ισχύος της
Λογισμικό	Περιορισμένης εγγύησης
Κασέτες μελανιού	90 ημέρες
Εκτυπωτής	90 ημέρες
	1 Έτος

### A. Έκταση Περιορισμένης Εγγύησης

- Η Hewlett-Packard (HP) εγγυάται στον πελάτη-τελικό Χρήστη ότι τα προαναφερόμενα προϊόντα της HP δεν θα έχουν ελαττώματα υλικού ή εργασίας για την παραπάνω καθοριζόμενη χρονική διάρκεια, ή έναρξη της οποίας ορίζεται από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από τον πελάτη. Ο πελάτης είναι υπεύθυνος για την απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς.
- Για τα προϊόντα λογισμικού, η περιορισμένη εγγύηση της HP αφορά μόνο την αδυναμία εκτέλεσης εντολών προγραμματισμού. Η HP δεν εγγυάται την απρόσκοπτη ή χωρίς λάθη λειτουργία οποιουδήποτε προϊόντος.
- Η περιορισμένη εγγύηση της HP καλύπτει μόνο όσα ελαττώματα προκύπτουν ως αποτέλεσμα της κανονικής χρήσης του προϊόντος και δεν καλύπτει οποιαδήποτε:
  - Ακατάλληλη ή ανεπαρκής συντήρηση ή τροποποίηση,
  - Λογισμικό, διασύνδεση, μέσα εκτύπωσης, εξαρτήματα ή αναλώσιμα που δεν διατίθενται ούτε υποστηρίζονται από την HP ή
  - Λειτουργία κατά την οποία δεν τηρούνται οι προδιαγραφές του προϊόντος.
- Για τα προϊόντα εκτύπωσης της HP, η χρήση κασέτας μελανιού που δεν έχει κατασκευαστεί από την HP, ή ξαναγεμισμένης κασέτας μελανιού δεν επιδρά επί της εγγύησης προς τον πελάτη ούτε επί συμβολαίου τεχνικής υποστήριξης που έχει τυχόν συνάψει η HP με τον πελάτη. Εάν όμως, η δυσλειτουργία ή βλάβη του εκτυπωτή μπορεί να αποδοθεί στη χρήση κασέτας μελανιού που δεν έχει κατασκευαστεί από την HP ή ξαναγεμισμένης κασέτας μελανιού ή HP θα χρεώσει τις standard χρεώσεις της για τον χρόνο εργασίας και τα υλικά, προκειμένου να συνβηθήσει τον εκτυπωτή για τη συγκεκριμένη δυσλειτουργία ή βλάβη.
- Αν η HP ειδοποιηθεί κατά τη διάρκεια της αντίστοιχης περιόδου εγγύησης, για κάποιο ελάττωμα σε οποιοδήποτε λογισμικό, μέσο εκτύπωσης ή κασέτα μελανιού που καλύπτεται από την εγγύησή της, τότε θα αντικαταστήσει το ελαττωματικό προϊόν. Αν η HP ειδοποιηθεί, κατά τη διάρκεια της αντίστοιχης περιόδου εγγύησης, για κάποιο ελάττωμα σε οποιοδήποτε προϊόν της (Hardware) που καλύπτεται από την εγγύησή της, η HP έχει τη διακριτική ευχέρεια είτε να επισκευάσει είτε να αντικαταστήσει το ελαττωματικό προϊόν.
- Αν η HP δεν είναι σε θέση να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει όπως αρμόζει ένα ελαττωματικό προϊόν, το οποίο καλύπτεται από την εγγύησή της, τότε η HP θα επιστρέψει στον Πελάτη, σε εύλογο χρονικό διάστημα από τη στιγμή που ειδοποιηθηκε για το ελάττωμα, το καταβληθέν ποσό αγοράς του προϊόντος.
- Η HP δεν θα έχει καμία υποχρέωση να επισκευάσει, αντικαταστήσει ή επιστρέψει το καταβληθέν ποσό, έως ότου ο πελάτης επιστρέψει το ελαττωματικό προϊόν στην HP.
- Οποιοδήποτε προϊόν που προσφέρεται προς αντικατάσταση μπορεί να είναι είτε καινούριο είτε σαν καινούργιο, δηλ. η λειτουργικότητά του θα είναι τουλάχιστον εξάμιλλη αυτής του προϊόντος που αντικαθίσταται.
- Η περιορισμένη εγγύηση της HP ισχύει σε οποιοδήποτε χώρα το προϊόν διανέμεται από την HP, εκτός από τις χώρες της Μέσης Ανατολής, Αφρικής, Αργεντινής, Βραζιλίας, Μεξικό, Βενεζουέλα και των Γαλλικών "Departements D'Outre-Mer". Για τις χώρες που εξαιρούνται, η εγγύηση είναι έγκυρη μόνο στην χώρα αγοράς του προϊόντος. Στις χώρες όπου το προϊόν διανέμεται από την HP ή από εξουσιοδοτημένο εισαγωγέα, προσφέρονται συμβόλαια για πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης, όπως η επιτόπου συντήρηση, από οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης της HP.

### B. Περιορισμοί Εγγύησης

- ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΟΥΤΕ Η HP ΟΥΤΕ ΤΡΙΤΟΙ ΜΕΤΑΠΩΛΗΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Η ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΡΗΤΩΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΩΣ, ΣΕ Ο,ΤΙ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ, ΑΠΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΤΗΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.

### Γ. Περιορισμοί Ευθύνης

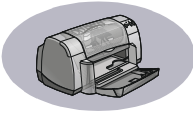
- Στο βαθμό που αυτό επιτρέπεται από τους τοπικούς νόμους, οι παρεχόμενες στην παρούσα Δήλωση Εγγύησης αποζημιώσεις, είναι οι μοναδικές και αποκλειστικές αποζημιώσεις του πελάτη.
- ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΜΕ ΤΗΝ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HP Η ΟΙ ΤΡΙΤΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΕΣ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ.

### Δ. Τοπική Νομοθεσία

- Η παρούσα Δήλωση Εγγύησης παρέχει στον πελάτη συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα. Ο πελάτης ενδέχεται να έχει και άλλα δικαιώματα τα οποία ποικίλλουν από πολιτεία σε πολιτεία στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, από επαρχία σε επαρχία στον Καναδά από χώρα σε χώρα στον υπόλοιπο κόσμο.
- Στο βαθμό που η παρούσα Δήλωση Εγγύησης δεν ισχύει σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους, τότε η παρούσα Δήλωση Εγγύησης θεωρείται ότι τροποποιείται, έτσι ώστε να είναι συμβατή με αυτούς τους νόμους. Σύμφωνα με ορισμένους από αυτούς τους νόμους, κάποιες από τις αποζημιώσεις και κάποιοι περιορισμοί αυτής της Δήλωσης Εγγύησης ενδέχεται να μην ισχύουν για τον πελάτη. Για παράδειγμα, κάποιες πολιτείες στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, καθώς και κάποιες κυβερνήσεις εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (συμπεριλαμβανομένων και επαρχιών του Καναδά), ενδέχεται:
  - Να αποκλείουν τις αποζημιώσεις ευθύνης και τους περιορισμούς αυτής της Δήλωσης Εγγύησης που περιορίζουν νομοθετημένα δικαιώματα του καταναλωτή (π.χ. Ηνωμένο Βασίλειο),
  - Να περιορίζουν με άλλον τρόπο τη δυνατότητα της κατασκευστριάς εταιρείας να επιβάλλει αποζημιώσεις ευθύνης ή περιορισμούς αυτού του είδους ή
  - Να παραχωρούν στον καταναλωτή πρόσθετα δικαιώματα εγγύησης, να προσδιορίζουν τη διάρκεια σιωπηρών εγγυήσεων, τις οποίες η κατασκευστριάς εταιρεία δεν μπορεί να αποποιηθεί ή να μην επιτρέπουν περιορισμούς στη διάρκεια σιωπηρών εγγυήσεων.
- ΓΙΑ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ, ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ, ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ ΟΥΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΕΠΑΥΞΑΝΟΥΝ, ΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΝΟΜΟΘΕΤΗΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ HP ΣΕ ΑΥΤΟΥΣ.

## HP Εγγύηση για το Έτος 2000

Σύμφωνα με όλους τους όρους και τους περιορισμούς της Περιορισμένης Δήλωσης Εγγύησης της HP, η HP εγγυάται ότι το Προϊόν αυτό, θα είναι σε θέση να επεξεργαστεί με ακρίβεια ημερολογιακά δεδομένα (συμπεριλαμβανόμενα – αλλά χωρίς να περιορίζεται – υπολογισμούς, συγκρίσεις και ακολουθίες) από, εντός και μεταξύ του εικοστού και του εικοστού πρώτου αιώνα και των ετών 1999 και 2000, συμπεριλαμβανομένων των υπολογισμών δισεκτών ετών, όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τα σχετικά χειρίδια του που παρέχει η Hewlett-Packard (συμπεριλαμβανομένων και των οδηγιών για την εγκατάσταση βοηθητικών προγραμμάτων – patches- και αναβαθμίσεων–updates-), υπό την προϋπόθεση ότι όλα τα άλλα προϊόντα (π.χ hardware, software) που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με αυτό, ανταλλάσσουν σωστά ημερολογιακά δεδομένα μαζί του. Η διάρκεια της εγγύησης συμβατότητας του Προϊόντος με το έτος 2000, εκτείνεται έως την 31η Ιανουαρίου 2001.



# Ευρετήριο

2400 dpi **6, 51**

## D

DeskJet Toolbox  
Windows 3.1x **A-4**  
καρτέλα Configuration **8**  
καρτέλα Estimated Ink Level **8**  
καρτέλα How Do I? **A-4**  
καρτέλα Printer Services **8**  
πρόσβαση **8**  
DOS, εκτύπωση **iv**  
dpi, 2400 εκτύπωση  
PhotoREt **51**

## H

HP Customer Care (Εξυπηρέτηση Πελατών HP) **45–48**

## M

mirror image (αντίστροφη εικόνα) **7**

## P

Power  
καλώδιο **iii**  
καλώδιο, παραγγελία **A-6**  
κατανάλωση **51**  
κουμπί **51**  
φωτεινή ένδειξη **51**

## R

release notes (τελευταίες παρατηρήσεις) **iv**

## S

Scale to Fit **6**  
Services  
toolbox **8**  
δοκιμαστική σελίδα **8**  
ηλεκτρονικός Οδηγός χρήσης **8**  
καθαρισμός κασετών εκτύπωσης **8**  
καρτέλα **8**  
ρυθμιστήρι του εκτυπωτή **8**

## T

Toolbox, DeskJet **8, A-4**

## U

Universal Serial Bus, *βλέπε* USB  
USB  
αύξηση ταχύτητας **39**

διανομείς **35**  
εγκατάσταση **35, 50**  
εγκατάσταση καλωδίου **50**  
ενεργοποίηση **35**  
προβλήματα **35, 38, 39**

## W

Windows 3.1x  
toolbox **A-4**  
εγκατάσταση σε **49**  
εκτύπωση **A-1**  
ιδιότητες εκτυπωτή **A-1**  
καρτέλες **A-2**  
ρυθμίσεις **A-2**  
χαρακτηριστικά **A-2**  
Windows 95, 98, NT  
toolbox **8**  
εγκατάσταση σε **49**  
εκτύπωση **5**  
ιδιότητες εκτυπωτή **6**  
καρτέλες **6**  
ρυθμίσεις **6**  
χαρακτηριστικά **7**

## A

ανακύκλωση **A-10**  
ανάλυση  
2400 dpi **6, 51**  
draft (γρήγορη εκτύπωση) **6, 51**  
κανονική **6, 51**  
προδιαγραφές **51**  
υψηλής ποιότητας **6, 51**  
χρώμα **51**  
ανάλυση χρωμάτων **51**  
αναλώσιμα **A-6**  
ονομασίες και κωδικό εξαρτημάτων **A-6**  
παραγγελίες **A-6**  
χαρτί και άλλα μέσα εκτύπωσης **A-7**  
αντίγραφο, εκτύπωση πολλαπλών **7**  
αντιμετώπιση προβλημάτων, *βλ.*  
*προβλήματα*  
απαιτήσεις συστήματος **A-5**  
αποχρώσεις του γκρι **7, 42**  
αφίσες, εκτύπωση **16–17**

## B

βιβλιοδεσία **22**  
βιβλιοδεσία book **22**  
βιβλιοδεσία tablet **23**

βοήθεια

forum χρηστών **iv**  
HP Customer Care **45–48**  
δεξί κλικ **iv, 6**  
ηλεκτρονική **iv**  
πελάτης **45**  
πηγές πληροφοριών **iv**  
τεχνική υποστήριξη **45**  
τοποθεσίες στο web **iv**

## Δ

δημιουργία λωρίδων μελανιού **30**  
διασύνδεση I/O **51**  
διαφάνειες  
εκτύπωση **18–19**  
παραγγελίες **A-7**  
προδιαγραφές **52**

## E

εγγύηση  
δήλωση **54**  
παραταση διάρκειας **48**  
εγκατάσταση  
καλώδιο USB **35**  
λογισμικό **33**  
λογισμικό εκτυπωτή **33, 34**  
παράλληλο καλώδιο **49**  
προβλήματα **33, 34**  
εγκατάσταση παράλληλου καλωδίου **49**  
εγκατάσταση του εκτυπωτή **iii**  
εικονίδια, κατάσταση κασέτας εκτύπωσης **26**  
εκτύπωση  
2400 dpi **6, 51**  
mirror image (αντίστροφη εικόνα) **7**  
από την τελευταία σελίδα **7**  
αποχρώσεις του γκρι **7**  
αφίσες **16–17**  
διαφάνειες **18–19**  
διπλής όψης, βιβλιοδεσία στο επάνω μέρος **7, 22–23**  
διπλής όψης, βιβλιοδεσία στο πλάι **7, 22–23**  
επαγγελματικές κάρτες **10–11**  
ετικέτες **14–15**  
ευχετήριες κάρτες **14–15**  
κάρτες **10–11**  
κάρτες ευρετηρίου **10–11**  
πανό **20–21**  
περιθώρια **7**  
ποιότητα **28, 42**



πολλαπλά αντίγραφα **7**  
πολλαπλές σελίδες ανά φύλλο **7**  
προσανατολισμός **7**  
σιδερότυπα **16–17**  
στα Windows 3.1x **A-1**  
στα Windows 95, 98, NT **4**  
στο DOS **A-1**  
φάκελοι, μεμονωμένοι **12–13**  
φάκελοι, στοιβα **12–13**  
φαξ **37**  
φωτογραφίες **10–11**  
χρώμα **7**

εκτύπωση διπλής όψης **7, 22**  
εκτύπωση σε αποχρώσεις του γκρι **7**  
εκτύπωση υψηλής ανάλυσης  
2400 dpi **6**  
Best (υψηλής ποιότητας) **6**  
εκτύπωση φαξ, προβλήματα **37**  
εκτυπωτής  
εγκατάσταση **iii**  
ενημερωμένες εκδόσεις  
λογισμικού **46**  
ενημερωμένες εκδόσεις  
προγραμμάτων  
οδήγησης, βλ. *λογισμικό  
εκτυπωτή, ενημερωμένες  
εκδόσεις*  
εξαρτήματα **A-6**  
καθαρισμός **3**  
καλώδιο, USB **iii, 35, 38, 39,**  
**50, A-6**  
καλώδιο, παράλληλο **iii, 35, 49,**  
**A-6**  
κουμπιά **1**  
λογισμικό **4, 46**  
μουντζούρες **3**  
πλαίσια **2**  
πλαίσια χαρτιού **52**  
προγράμματα οδήγησης, βλ.  
*λογισμικό εκτυπωτή*  
προδιαγραφές **51**  
πρόσθετα στοιχεία **iii, A-6**  
ρυθμίσεις **4**  
ρύθμιση **8**  
συνδέσεις **36**  
συνιστώμενα καλώδια **iii**  
συντήρηση **3**  
φωτεινές ενδείξεις **1**

εμπλοκές χαρτιού, αποκατάσταση  
**36, 40**

εμπλοκές, βλ. *εμπλοκές χαρτιού*  
ενημερωμένες εκδόσεις λογισμικού  
**46**

εξαρτήματα  
αναλώσιμα **A-6**  
αριθμοί **A-6**

παραγγελίες **A-6**  
εξυπηρέτηση πελατών **45**  
επιλογή  
μέγεθος χαρτιού **6**  
ρυθμίσεις εκτύπωσης **6**  
τύπος χαρτιού **6**

ετικέτες  
εκτύπωση **14–15**  
εμπλοκές χαρτιού με **36**  
προδιαγραφές **52**  
χωρητικότητα πλαισίων **52**

ευχετήριες κάρτες  
εκτύπωση **14–15**  
προδιαγραφές **52, A-5**

## H

ηλεκτρονικό παράρτημα **iii, iv**  
ηλεκτρονικός Οδηγός χρήσης **iv, 9**

## Θ

θύρα, πίσω πρόσβαση **36, 40**

## K

καθαρισμός  
εκτυπωτής **3**  
κασέτες εκτύπωσης **31**  
υποδοχή κασέτας εκτύπωσης **32**

καλώδια  
USB **iii**  
παραγγελίες **A-6**  
παράλληλο **iii**  
σύνδεση **35**  
συνιστώμενα **iii**

κάρτες  
εκτύπωση **10–11**  
προδιαγραφές **51, A-5, A-7**

κάρτες ευρετηρίου  
εκτύπωση **10–11**  
προδιαγραφές **52, A-5**  
χωρητικότητα πλαισίων **52**

καρτέλες  
Advanced (εξειδικευμένες  
ρυθμίσεις) **7**  
Configuration (διαμόρφωση) **8**  
Features (λειτουργίες) **7**  
How Do I? **A-4**  
Printer Services **8**  
εκτίμηση στάθμης μελανιών **8**  
ρύθμιση **6**

κασέτες εκτύπωσης  
low on ink **26**  
αντικατάσταση **27**  
αποθήκευση **29**  
ζημιά λόγω ξαναγεμίματος **32**

καθαρισμός **30–31**  
κατάσταση **25**  
κωδικοί εξαρτημάτων **8, 27, 32,**  
**A-6**

παραγγελίες **A-6**  
προβλήματα **28, 29, 30**  
συνιστώμενες θερμοκρασίες **29**  
φωτεινή ένδειξη **28**  
φωτεινή ένδειξη κατάστασης **1**  
χρήση **29**

κατακόρυφος προσανατολισμός **7,**  
**41, A-2**

κατανάλωση ενέργειας **51**  
κατάσταση κασέτας εκτύπωσης **25**  
εικονίδια **26**

κατάσταση, φωτεινή ένδειξη  
κατάστασης κασέτας  
εκτύπωσης **1**

κολλημένο χαρτί, βλ. *εμπλοκές  
χαρτιού*

κουμπιά

Apply **6**  
Cancel (ακύρωση) **1, 6, 51**  
Factory Settings **6**  
Help **6**  
OK **6**  
Power **27, 29, 31, 40, 51**  
επανάληψη **1, 18, 36, 40, 51**  
λειτουργία **1**

κύκλος λειτουργίας **51**

## Λ

λειτουργία προεπισκόπησης **7**  
λειτουργίες

2400 dpi **51**  
Best (υψηλής ποιότητας) **51**  
Draft (γρήγορη εκτύπωση) **51**  
Normal (κανονική) **51**  
ταχύητες εκτύπωσης **51**

λήψη βοήθειας, βλ. *Βοήθεια*

λογισμικό εκτυπωτή  
βασική χρήση **6**  
εγκατάσταση για Windows 3.1x  
**49**

εγκατάσταση για Windows 95,  
98, NT **49**

εγκατάσταση με καλώδιο USB  
**50**

εγκατάσταση με παράλληλο  
καλώδιο **49**

ενημερωμένες εκδόσεις **iv, 46**  
ιδιότητες εκτυπωτή **6**

καρτέλες **6**  
μεταφορά στον τοπικό δίσκο **46**



προβλήματα στην εγκατάσταση **33**  
ρυθμίσεις **6**  
ρυθμίσεις εκτύπωσης **6**  
τρόπος πρόσβασης **4**  
λογισμικό, βλ. *λογισμικό εκτυπωτή*

## M

μεγέθη χαρτιού  
αλλαγή διαστάσεων για να χωράει **6**  
επιλογή **6**  
καθοριζόμενο από τον χρήστη: **52**  
προδιαγραφές **52, A-5**  
μεγέθη χαρτιού μετρικού συστήματος **52**  
μέγεθος  
Scale to Fit **6**  
επιλογή ρυθμίσεων **6**  
μέγεθος χαρτιού οριζόμενο από το χρήστη **6, 52**  
μέσα εκτύπωσης **52**  
μελάνι  
αναλώσιμα **A-6**  
αντικατάσταση **27**  
δημιουργία λωρίδων **30**  
καρτέλα Estimated Ink Level **8**  
κωδικοί εξαρτημάτων **8**  
όγκος **7, 42**  
παραγγελίες **A-6**  
χρόνος στεγνώματος **7**  
μέσα εκτύπωσης, βλ. *χαρτί*

## O

Οδηγός χρήσης, ηλεκτρονικός **iv**  
Οδηγός χρήσης, παραγγελία **A-6**  
οδηγοί χαρτιού **2**  
οριζόντιος προσανατολισμός **7, 41, A-2**

## P

πανό  
εκτύπωση **3, 20–21**  
παραγγελίες **A-7**  
προβλήματα **43**  
προδιαγραφές **51**  
συμβατότητα λογισμικού **43**  
παραγγελίες  
αναλώσιμα **A-6**  
εξαρτήματα και πρόσθετα στοιχεία **A-8**  
περιβάλλον λειτουργίας **51**  
περιθώρια **7**

περιθώρια εκτύπωσης **A-5**  
περιθώρια, ελάχιστη εκτύπωση **A-5**  
πίσω θύρα πρόσβασης ανταλλακτικά **A-6**  
αφαίρεση **36, 40**  
πλαίσια  
αναδίπλωση **2**  
θέσεις **2**  
πλαίσιο OUT **52**  
πλαίσιο IN **2, 52**  
ρύθμιση μήκους και πλάτους **2**  
στήριγμα πλαισίου OUT **3**  
υποδοχή φακέλου **3, 12**  
χρήση **2**  
χωρητικότητα **52**  
πλαίσια διαλόγου  
Ιδιότητες του εκτυπωτή HP **4**  
πλαίσια χαρτιού  
θέσεις **2**  
πλαίσιο OUT **3**  
πλαίσιο IN **2**  
ρύθμιση οδηγών χαρτιού **2**  
υποδοχή φακέλου **3**  
χωρητικότητα **iii, 52**  
πλαίσια διαλόγου Printer Properties  
Windows 3.1x **A-1**  
Windows 95, 98, NT 4.0 **4**  
πλαίσιο IN  
χρήση **2**  
χωρητικότητα **52**  
ποιότητα **iii**  
*βλ. ποιότητα εκτύπωσης*  
ποιότητα εκτύπωσης **iii**  
2400 dpi **6, 51**  
Best (υψηλής ποιότητας) **6**  
Draft (γρήγορη εκτύπωση) **6**  
Normal (κανονική) **6**  
βελτίωση **42**  
προβλήματα **42, 44**  
χρήση ξαναγεμισμένων κασετών **32**  
πολλαπλά αντίγραφα **7**  
πολλαπλές σελίδες ανά φύλλο  
περιθώρια σελίδας **7**  
προβλήματα  
CD, δεν διαβάζεται **33**  
USB **35, 38**  
αποτέλεσμα εκτύπωσης **41, 42**  
αργός εκτυπωτής **39**  
βγήκε λευκή σελίδα από τον εκτυπωτή **37**  
βοήθεια **33**  
εγκατάσταση λογισμικού εκτυπωτή **34**  
εκτύπωση **36–44**

εκτύπωση πανό **43**  
εμπλοκή **36**  
εμπλοκή χαρτιού **36**  
η σελίδα δεν εκτυπώθηκε **36**  
καμία σελίδα δεν βγήκε **36**  
κασέτες εκτύπωσης **29**  
λείπει μέρος της εκτύπωσης **30, 41**  
λείπουν γραμμές ή κουκίδες **30**  
λογισμικό, δεν διαβάζεται **33**  
λωρίδες μελανιού **30**  
πάρα πολύ μελάνι **42**  
ποιότητα εκτύπωσης **42, 44**  
σφάλμα LPT1 **38**  
σφάλμα εγγραφής στη θύρα USB **38**  
τμήματα του εγγράφου σε λάθος θέση **41**  
φαξ **37**  
φωτεινές ενδείξεις  
αναβοσβήνουν **40**  
φωτεινή ένδειξη επανάληψης αναβοσβήνει **40**  
φωτεινή ένδειξη κατάστασης κασέτας εκτύπωσης αναβοσβήνει **40**  
φωτεινή ένδειξη λειτουργίας αναβοσβήνει **40**  
φωτογραφίες **44**  
προβλήματα εκτύπωσης, βλ. *προβλήματα*  
προγράμματα οδήγησης, βλ. *λογισμικό εκτυπωτή*  
προδιαγραφές **51, A-5**  
προσανατολισμός **7**  
προσανατολισμός χαρτιού κατακόρυφος **7, 41, A-2**  
οριζόντιος **7, 41, A-2**  
πρόσθετα στοιχεία **iii, A-6**

## P

ρυθμίσεις εκτύπωσης  
αλλαγή **6**  
επιλογή **6**  
εργοστάσιο **6**  
καρτέλες **6**  
λογισμικό **4**  
τρέχουσες **6**  
ρύθμιση  
καλώδιο USB **50**  
παράλληλο καλώδιο **49**  
ρύθμιση εκτυπωτή **8, 43**  
ρύθμιση χρώματος **7**



## Σ

σειρά εκτύπωσης 7  
σημειώσεις κανονισμών 53  
σιδερότυπα  
εκτύπωση 16–17  
παραγγελίες A-7  
στήριγμα πλαισίου OUT 3  
συμβατότητα λογισμικού 51  
συντήρηση  
εκτυπωτής 3  
κασέτες εκτύπωσης 25  
σύστημα, απαιτήσεις A-5

## T

ταχύτητα, εκτύπωση 51  
τεχνική υποστήριξη 45  
τοποθεσίες στο web iv, 32, 33, A-6,  
A-8  
τύποι χαρτιού, επιλογή 6

## Υ

υποδοχή μεμονωμένου φακέλου 3  
υποδοχή φακέλου 3  
υποστήριξη online, τοποθεσία web  
iv  
υποστήριξη πελατών 45

## Φ

φάκελοι  
εκτύπωση μεμονωμένου 12–13  
εκτύπωση στοιβας 12–13  
προδιαγραφές 51, A-5  
φυλλάδιο γρήγορης εκκίνησης  
παραγγελίες A-6  
φωτεινές ενδείξεις  
Online 1  
Power 1, 51  
επανάληψη 1, 51  
κατάσταση κασέτας εκτύπωσης  
1, 25, 28  
φωτεινή ένδειξη επανάληψης 51  
φωτεινή ένδειξη κατάστασης  
κασέτας εκτύπωσης 51  
φωτογραφίες  
εκτύπωση 10–11

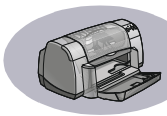
## X

χαμηλή στάθμη μελανιού  
έλεγχος στάθμης μελανιού 8, 25  
φωτεινή ένδειξη κατάστασης  
κασέτας εκτύπωσης 25,  
26  
χαρακτηριστικά iii

## χαρτί

αναλώσιμα A-7  
βάρος, συνιστώμενο 51  
εκτύπωση σε διαφορετικούς  
τύπους μέσων 9  
μέγεθος καθοριζόμενο από τον  
χρήστη 52  
προδιαγραφές 51, A-5  
ρύθμιση οδηγών χαρτιού 2  
χρόνος στεγνώματος, αύξηση 7  
χρώμα  
αποχρώσεις του γκρι 7  
εκτύπωση iii, 7  
ρυθμίσεις 7  
ρύθμιση τόνου 7  
φωτεινότητα 7  
χρωματική καθαρότητα  
(κορεσμός) 7  
χωρητικότητα, πλαίσιο χαρτιού iii





# Παράρτημα

## Εκτύπωση σε Windows 3.1x

Χρησιμοποιήστε το λογισμικό του εκτυπωτή σας για να ελέγξετε τι εκτυπώνετε και πώς το εκτυπώνετε. Η ποιότητα εκτύπωσης (Print quality), το μέγεθος του χαρτιού (paper size) και η εκτύπωση διπλής όψης (Two-Sided Printing) είναι μερικές μόνο από τις διαθέσιμες επιλογές στο πλαίσιο διαλόγου HP DeskJet 930C Printer Properties.

**Σημείωση:** Όλες οι λειτουργίες που είναι διαθέσιμες στους χρήστες Windows 95, 98, και NT δεν είναι διαθέσιμες και για τους χρήστες των Windows 3.1x.

## Πλαίσιο διαλόγου Printer Properties των Windows 3.1x για HP DeskJet 930C

- 1 Επιλέξτε **File** → **Print** από την εφαρμογή λογισμικού που χρησιμοποιείτε. Στην εφαρμογή λογισμικού εμφανίζεται ένα πλαίσιο διαλόγου Print.
- 2 Από το πλαίσιο διαλόγου **Print**, επιλέξτε όποιο κουμπί δείτε—**Properties (Ιδιότητες)**, **Setup (Ρύθμιση)** ή **Printer (Εκτυπωτής)**. Εμφανίζεται το πλαίσιο διαλόγου HP DeskJet 930C Printer Properties.

Οι τέσσερις καρτέλες που βρίσκονται στο πλαίσιο διαλόγου HP DeskJet 930C είναι οι εξής:

- **Setup** (δείτε τη σελίδα A-2)
- **Features** (δείτε τη σελίδα A-2)
- **Color** (δείτε τη σελίδα A-3)
- **Services** (δείτε τη σελίδα A-3)

Απλά επιλέξτε μία καρτέλα και πραγματοποιήστε τις επιλογές σας.

Τα κουμπιά που εμφανίζονται στο κάτω μέρος του πλαισίου διαλόγου HP DeskJet 930C είναι τα εξής:

- **Default** – Επαναφέρει όλες τις ρυθμίσεις των καρτελών στις προεπιλογές του κατασκευαστή.
- **OK** – Οριστικοποιεί τις αλλαγές που κάνατε και κλείνει το πλαίσιο διαλόγου.
- **Cancel** – Ακυρώνει τις αλλαγές που κάνατε και κλείνει το πλαίσιο διαλόγου.
- **Help** – Εμφανίζει πληροφορίες βοήθειας.

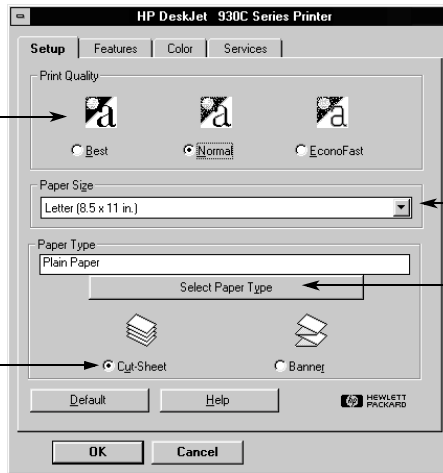


## Καρτέλα Setup των Windows 3.1x

Ποιότητα εκτύπωσης

- **EconoFast** - Γρήγορη εκτύπωση
- **Normal** - Κανονική εκτύπωση
- **Best** - Εκτύπωση υψηλής ποιότητας

Κάντε κλικ στο **Cut Sheet** για ξεχωριστά φύλλα χαρτιού ή στο **Banner** για συνεχόμενες σελίδες



Επιλέξτε ένα μέγεθος χαρτιού από το μενού

Επιλέξτε το **Select Paper Type** για να επιλέξετε από μια μεγάλη ποικιλία τύπων χαρτιού.

## Καρτέλα Features των Windows 3.1x

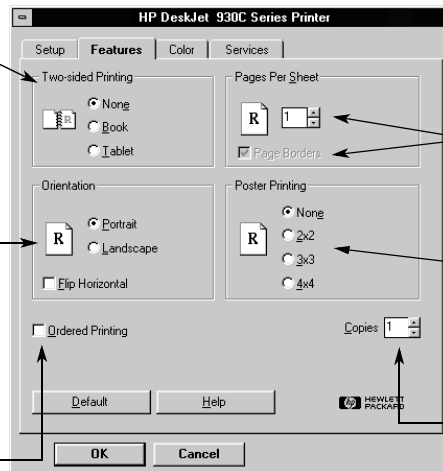
Κάντε κλικ σε αυτό το πλαίσιο και επιλέξτε:

- **None** για μονόπλευρη εκτύπωση (προεπιλογή)
- **Book** για βιβλιοδεσία στο πλάι
- **Tablet** για βιβλιοδεσία στο επάνω μέρος

Επιλέξτε τον καλύτερο προσανατολισμό σελίδας.

- Επιλέξτε **Portrait**
- Επιλέξτε **Landscape**
- Κάντε κλικ στο **Flip Horizontal** για να αντιστρέψετε την εικόνα που εκτυπώνεται.

Κάντε κλικ σε αυτό το πλαίσιο για να εκτυπώνεται πρώτη η τελευταία σελίδα του εγγράφου ή αφήστε το κενό για να εκτυπώνεται πρώτη η πρώτη σελίδα.



Κάντε κλικ εδώ για να επιλέξετε:

- Τον αριθμό των σελίδων που εκτυπώνονται σε κάθε φύλλο.
- Το περιθώριο σε κάθε σελίδα που εκτυπώνεται στο φύλλο.

Επιλέξτε το μέγεθος της αφίσας επιλέγοντας τον αριθμό των σελίδων οριζοντίως και καθέτως.

Επιλέξτε τον αριθμό των αντιγράφων που θα εκτυπωθούν.



## Καρτέλα Color των Windows 3.1x

Επιλέξτε **Automatic** για να χρησιμοποιήσετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του συστήματος ColorSmart II.

Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο για εκτυπώσεις με αποχρώσεις του γκρι.

Επιλέξτε **Manual** και στη συνέχεια **Options** για να ρυθμίσετε την ένταση του χρώματος.

## Καρτέλα Services των Windows 3.1x

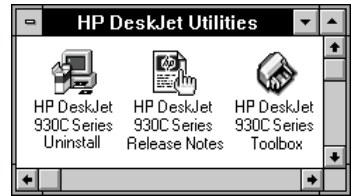
Κάντε κλικ στο κουμπί που σχετίζεται με την εργασία συντήρησης που θέλετε να εκτελέσετε.

Χρησιμοποιήστε την καρτέλα **Services** για τη συνήθη συντήρηση του εκτυπωτή.



## Windows 3.1x HP DeskJet 930C Toolbox

Χρησιμοποιήστε το **HP DeskJet 930C Toolbox** για εύρεση πληροφοριών και συντήρηση του εκτυπωτή σας. Το HP DeskJet Toolbox εγκαθίσταται στην ομάδα προγραμμάτων HP DeskJet Utilities του Program Manager. Το Toolbox διαθέτει δύο καρτέλες: **How Do I?** και **Printer Services**. Η καρτέλα How Do I? παρουσιάζεται παρακάτω. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη καρτέλα Printer Services από το HP DeskJet 930C Toolbox κάνοντας διπλό κλικ στο εικονίδιο HP Toolbox, στην ομάδα HP DeskJet Utilities στη Διαχείριση προγραμμάτων.

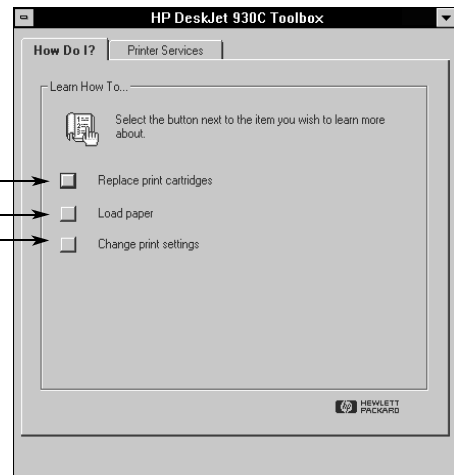


Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε πρόσβαση στην καρτέλα Printer Services από το πλαίσιο διαλόγου HP DeskJet 930C Series Printer Properties (δείτε τη σελίδα A-3). Απλά κάντε κλικ σε μια καρτέλα, κατόπιν κάντε μια επιλογή.

### Καρτέλα How Do I?

Κάντε κλικ σε ένα κουμπί για να διαβάσετε οδηγίες σχετικά με την:

- Αντικατάσταση των κασετών εκτύπωσης
- Τοποθέτηση χαρτιού
- Αλλαγή ρυθμίσεων εκτύπωσης





## Ελάχιστα περιθώρια εκτύπωσης

Ο εκτυπωτής δεν μπορεί να τυπώσει έξω από μια συγκεκριμένη περιοχή της σελίδας, συνεπώς πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το περιεχόμενο του εγγράφου σας βρίσκεται εντός της περιοχής στην οποία μπορεί να γίνει εκτύπωση.

Όταν χρησιμοποιείτε μη τυποποιημένα μεγέθη χαρτιού και επιλεγείτε ρύθμιση **User Defined Paper Size** από την καρτέλα **Setup** στο πλαίσιο διαλόγου **HP Printer Properties**, το πλάτος του χαρτιού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 77 και 215 χιλ. και το μήκος του χαρτιού μεταξύ 127 και 356 χιλ.

### Χαρτί τύπου Letter, Legal, και Executive

Αριστερό:	6,4 χιλ. (0,25 ίν.)
Δεξιά:	6,4 χιλ. (0,25 ίν.)
Πάνω:	1,8 χιλ. (0,07 ίν.)
Κάτω:	11,7 χιλ. (0,46 ίν.)

### Χαρτί A4

Αριστερό:	3,4 χιλ. (0,134 ίν.)
Δεξιά:	3,4 χιλ. (0,134 ίν.)
Πάνω:	1,8 χιλ. (0,07 ίν.)
Κάτω:	11,7 χιλ. (0,46 ίν.)

### A5, B5 και Χαρτί με μέγεθος που καθορίζεται από τον χρήστη

Αριστερό:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)
Δεξιά:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)
Πάνω:	1,8 mm χιλ. (0,07 ίν.)
Κάτω:	11,7 χιλ. (0,46 ίν.)

### Κάρτες (3 x 5, 4 x 6, 5 x 8 και A6)

Αριστερό:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)
Δεξιά:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)
Πάνω:	1,8 χιλ. (0,07 ίν.)
Κάτω:	11,7 χιλ. (0,46 ίν.)

### Ταχυδρομικές κάρτες Hagaki

Αριστερό:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)
Δεξιά:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)
Πάνω:	1,8 χιλ. (0,07 ίν.)
Κάτω:	11,7 χιλ. (0,46 ίν.)

### Φάκελοι

Αριστερό:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)
Δεξιά:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)
Πάνω:	1,8 χιλ. (0,07 ίν.)
Κάτω:	11,7 χιλ. (0,46 ίν.)

### Πανό, A4 (210 x 297 χιλ., 8,27 x 11,7 ίν.)

Αριστερό:	3,4 χιλ. (0,134 ίν.)
Δεξιά:	3,4 χιλ. (0,134 ίν.)
Πάνω:	0,0 χιλ. (0,00 ίν.)
Κάτω:	0,0 χιλ. (0,00 ίν.)

### Πανό, Letter (8,5 x 11 ίν.)

Αριστερό:	6,4 χιλ. (0,25 ίν.)
Δεξιά:	6,4 χιλ. (0,25 ίν.)
Πάνω:	0,0 χιλ. (0,00 ίν.)
Κάτω:	0,0 χιλ. (0,00 ίν.)

### Photo με αποσπώμενη ετικέτα 112 x 152 χιλ. (4 x 6,5 ίν.)

Αριστερό:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)
Δεξιά:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)
Πάνω:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)
Κάτω:	3,2 χιλ. (0,125 ίν.)

Τα περιθώρια στο DOS ποικίλλουν. Δείτε το εγχειρίδιο για το συγκεκριμένο πρόγραμμα DOS για περισσότερες πληροφορίες.

## Απαιτήσεις συστήματος

Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής σας πληροί τις εξής απαιτήσεις συστήματος:

Λειτουργικό σύστημα	Ελάχιστη ταχύτητα επεξεργαστή	Απαιτούμενη RAM	Απαιτούμενος ελεύθερος χώρος στο σκληρό δίσκο*
Microsoft Windows NT 4.0	Pentium 66 MHz	32 MB	40 MB
Microsoft Windows 95 ή 98	Pentium 66 MHz	16 MB	40 MB
Microsoft Windows 3.1x, μόνο σε κατάσταση λειτουργίας Enhanced	Pentium 66 MHz	8 MB	40 MB
MS-DOS έκδοση 3.3 ή νεότερη	486	4 MB	5MB

\* Εάν εκτυπώνετε με ανάλυση 2400 x 1200 dpi, θα χρειαστείτε τουλάχιστον 400 MB ελεύθερο χώρο στο σκληρό σας δίσκο.



## Αναλώσιμα και πρόσθετα στοιχεία

Για πληροφορίες σχετικές με τις παραγγελίες, δείτε σελίδα A-8.

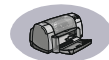
Όνομασία εξαρτήματος	Κωδικός εξαρτήματος
<b>Καλώδια διασύνδεσης</b>	
Καλώδιο HP παράλληλης διασύνδεσης συμβατό με το πρότυπο IEEE 1284 (με έναν ακροδέκτη 1284-A για τη θύρα του υπολογιστή και έναν ακροδέκτη 1284-B για τη θύρα του εκτυπωτή.)	
Μήκος 2 μέτρα	C2930A
Μήκος 3 μέτρα	C2951A
Καλώδιο διασύνδεσης HP συμβατό με USB	C6518A
<b>Κασέτες εκτύπωσης</b>	
● Ασπρόμαυρη	HP 51645 Series
● Τρίχρωμη	HP 6578 Series
<b>Καλώδια τροφοδοσίας</b>	
ΗΠΑ, Καναδάς, Βραζιλία, Λατινική Αμερική, Σαουδική Αραβία	8120-8900
Ιαπωνία	8121-0021
Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Χονγκ Κόνγκ	8121-0026
Νότιος Αφρική	8121-0020
Ινδία	8121-0025
Αργεντινή	8121-0019
Αυστραλία	8121-0018
Κίνα, Ταϊβάν, Φιλιππίνες	8121-0024
Κορέα	8121-0017
Ευρώπη, Ιορδανία, Λίβανος, Βόρεια Αφρική, Ισραήλ, Ρωσία, κράτη της Βαλτικής, Ταϊλάνδη, Ινδονησία, Καραϊβική, Λατινική Αμερική	8121-0023
H.B, Μέση Ανατολή	8121-0022
<b>Άλλα Ανταλλακτικά</b>	
DJ930C Series Printer Εξάρτημα καθαρισμού θύρας πρόσβασης	C6426-60038
<b>Εξαρτήματα</b>	
Μονάδα αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης (δεν διατίθεται σε όλες τις χώρες)	C6463A

## Φυλλάδια γρήγορης εκκίνησης και Οδηγοί χρήσης

Το μεγαλύτερο μέρος της τεκμηρίωσης των εκτυπωτών HP είναι διαθέσιμο για προβολή και εκτύπωση στη διεύθυνση

[http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products).

Γλώσσα	Κωδικός εξαρτήματος	
	Φυλλάδιο Γρήγορης εκκίνησης	Οδηγός χρήσης
Αγγλικά	C6427-90009	C6427-90038
Αραβικά	C6427-90004	C6427-90034
Γαλλικά	C6427-90012	C6427-90041
Γερμανικά	C6427-90013	C6427-90042
Δανικά	C6427-90007	C6427-90036
Εβραϊκά	C6427-90015	C6427-90044
Ελληνικά	C6427-90014	C6427-90043
Εσθονικά	C6427-90010	C6427-90039
Ιαπωνικά	C6427-90018	C6427-90047
Ισπανικά	C6427-90029	C6427-90056
Ιταλικά	C6427-90017	C6427-90046
Κινέζικα, Απλοποιημένα	C6427-90026	C6427-90054
Κινέζικα, Παραδοσιακά	C6427-90032	C6427-90059
Κορεατικά	C6427-90019	C6427-90048
Κροατικά	C6427-90005	
Λιθουανικά	C6427-90020	C6427-90049
Νορβηγικά	C6427-90021	C6427-90050
Ολλανδικά	C6427-90008	C6427-90037
Ουγγρικά	C6427-90016	C6427-90045
Πολωνικά	C6427-90022	C6427-90051
Πορτογαλικά	C6427-90023	C6427-90052
Ρουμανικά	C6427-90024	
Ρωσικά/Κυριλλικά	C6427-90025	C6427-90053
Σλοβακικά	C6427-90027	C6427-90055
Σλοβένικα	C6427-90028	
Σουηδικά	C6427-90030	C6427-90057
Ταϊλανδικά	C6427-90031	C6427-90058
Τσεχικά	C6427-90006	C6427-90035
Τούρκικα	C6427-90033	C6427-90060
Φινλανδικά	C6427-90011	C6427-90040



## Χαρτί και άλλα μέσα εκτύπωσης

Η διαθεσιμότητα των ειδικών μέσων διαφέρει από χώρα σε χώρα.

Τύπος χαρτιού/Περιγραφή	Κωδικός εξαρτήματος
<b>HP Bright White InkJet Paper</b>	
A4 (210 x 297 χιλ.), 200 φύλλα	C5977A
A4 (210 x 297 χιλ.), 500 φύλλα	C1825A
U.S. letter, 200 φύλλα	C5976A
U.S. letter, 500 φύλλα	C1824A
<b>HP Premium InkJet Paper</b>	
A4 (210 x 297 χιλ.), 200 φύλλα	C51634Z
U.S. letter, 200 φύλλα	C51634Y
<b>HP Premium InkJet Heavyweight Paper</b>	
A4 (210 x 297 χιλ.), 100 φύλλα	C1853A
U.S. letter, 200 φύλλα	C1852A
<b>HP Professional Brochure &amp; Flyer Paper, Matte</b>	
U.S. letter, 50 φύλλα	C6955A
<b>HP Professional Brochure &amp; Flyer Paper, Glossy</b>	
Asian A4 (210 x 297 χιλ.), 50 φύλλα	C6819A
European A4 (210 x 297 χιλ.), 50 φύλλα	C6818A
U.S. letter, 50 φύλλα	C6817A
<b>HP Photo Paper, Two-Sided, Satin/Glossy</b>	
Asian A4 (210 x 297 χιλ.), 20 φύλλα	C6765A
European A4 (210 x 297 χιλ.), 20 φύλλα	C1847A
U.S. letter, 20 φύλλα	C1846A
<b>HP Premium Photo Paper, Glossy</b>	
Asian A4 (210 x 297 χιλ.), 15 φύλλα	C6043A
European A4 (210 x 297 χιλ.), 15 φύλλα	C6040A
U.S. letter, 15 φύλλα	C6039A
<b>HP Premium Plus Photo Paper, Glossy</b>	
European A4 (210 x 297 χιλ.), 20 φύλλα	C6832A
U.S. letter, 20 φύλλα	C6831A
<b>HP Premium Plus Photo Paper, Matte</b>	
European A4 (210 x 297 χιλ.), 20 φύλλα	C6951A
U.S. letter, 20 φύλλα	C6950A
<b>HP Premium Plus Photo Paper, Glossy Snapshot</b>	
European A4 (102 x 152 χιλ. σε τελικό μέγεθος), 20 φύλλα	C6945A
U.S. (4 x 6 in. σε τελικό μέγεθος), 20 φύλλα	C6944A

Τύπος χαρτιού/Περιγραφή	Κωδικός εξαρτήματος
<b>HP Premium Inkjet Transparency Film</b>	
A4 (210 x 297 χιλ.), 20 φύλλα	C3832A
A4 (210 x 297 χιλ.), 50 φύλλα	C3835A
U.S. letter, 20 φύλλα	C3828A
U.S. letter, 50 φύλλα	C3834A
<b>HP Premium InkJet Rapid-dry Transparencies</b>	
A4 (210 x 297 χιλ.), 50 φύλλα	C6053A
U.S. letter, 50 φύλλα	C6051A
<b>HP Banner Paper</b>	
A4 (210 x 297 χιλ.), 100 φύλλα	C1821A
U.S. letter, 100 φύλλα	C1820A
<b>HP Matte Greeting Cards, White/Quarter-fold</b>	
A4 (210 x 297 χιλ.), 20 φύλλα, 20 φάκελοι	C6042A
U.S. letter, 20 φύλλα, 20 φάκελοι	C1812A
<b>HP Felt-textured Greeting Cards, Ivory/Half-fold</b>	
U.S. letter, 20 φύλλα, 20 φάκελοι	C6828A
<b>HP Glossy Greeting Cards, White/Half-fold</b>	
A4 (210 x 297 χιλ.), 10 φύλλα, 10 φάκελοι	C6045A
U.S. letter, 20 φύλλα, 20 φάκελοι	C6044A
<b>HP Iron-on T-Shirt Transfers</b>	
Asian A4, (210 x 297 χιλ.), 10 φύλλα	C6065A
European A4 (210 x 297 χιλ.), 10 φύλλα	C6050A
U.S. letter, 10 φύλλα	C6049A
<b>HP Restickables, Large Round Inkjet Stickers</b>	
U.S. letter, 10 φύλλα (90 αυτοκόλλητα)	C6822A
<b>HP Restickables, Large Square Inkjet Stickers</b>	
U.S. letter, 10 φύλλα (90 αυτοκόλλητα)	C6823A

**Σημείωση:** Για να βρείτε τα ανακυκλωμένα χαρτιά που προτείνονται για τον εκτυπωτή σας, επικοινωνήστε με το γραφείο πωλήσεων της HP στην περιοχή σας και ζητήστε τον Οδηγό Προδιαγραφών Χαρτιού για την Οικογένεια Εκτυπωτών InkJet της HP (HP InkJet Printer Family Paper Specifications Guide), με κωδικό HP 5961-0920.



## Πληροφορίες σχετικά με παραγγελίες

Για να παραγγείλετε αναλώσιμα ή πρόσθετα στοιχεία, τηλεφωνήστε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της HP ή τηλεφωνήστε στο HP DIRECT στους παρακάτω αριθμούς για γρήγορη παράδοση.

Στις Η.Π.Α., μπορείτε να αγοράσετε αναλώσιμα απευθείας από την HP στην διεύθυνση [www.hpshopping.com](http://www.hpshopping.com), ή να τηλεφωνήσετε στο HP Shopping Village στον αριθμό 1-888-999-4747.

- **Αργεντινή:** (54 1) 787-7100  
Fax: (54 1) 787-7213  
Hewlett-Packard Argentina,  
Montañeses 2150 1428  
Buenos Aires, Argentina
- **Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία:** (03) 895-2895  
China Resources Bldg.  
26 Harbour Road  
Wanchai, Hong Kong
- **Αυστρία- Νοτιοανατολική Περιφέρεια:**  
(43-0222) 25 000, ext. 755  
Fax: (43-0222) 25 000, άδούδ. 610  
Hewlett-Packard Ges.m.b.H.  
Ersatzteilverkauf Lieblg. 1  
A-1222 Wien
- **Βέλγιο:** 02/778 3092 (P 3090, 3091)  
Fax: 02/778 3076  
Hewlett-Packard Belgium SA/NV  
100 bd. de la Woluwe/Woluwedal  
1200 BRUXELLES
- **Βενεζουέλα:** (58 2) 239-4244/4133  
Fax: (58 2) 207-8014  
Hewlett-Packard de Venezuela C.A.  
Tercera Transversal de Los Ruices Norte  
Edificio Segre, Caracas 1071, Venezuela  
Apartado Postal 50933, Caracas 1050
- **Βραζιλία:** Centro de Informacoes HP  
Grande São Paulo: 822-5565  
Demais Localidades: 0800-157751  
Fax: (011) 829-7116  
Centro de Informacoes HP  
Hewlett Packard Brasil S.A.  
Caixa Postal 134, Rua Clodomiro Amazonas, 258  
CEP 04534-011, São Paulo - SP
- **Γαλλία:** (1) 40 85 71 12  
Fax: (1) 47 98 26 08  
EuroParts  
77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis  
92625 GENNEVILLIERS
- **Γερμανία:** 07031-145444  
Fax: 07031-141395  
Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support  
Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130  
71034 BÖBLINGEN
- **Δανία:** 45 99 14 29  
Fax: 42 81 58 10  
Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
- **Ελβετία:** 056/279 286  
Fax: 056/279 280  
Elbatex Datentechnik AG  
Schwimmbadstrasse 45, 5430 WETTINGEN
- **Ηνωμένο Βασίλειο:**  
+44 1765 690061  
Fax: +44 1765 690731  
Express Terminals, 47 Allhallowgate  
Ripon, North Yorkshire
- +44 181 568 7100  
Fax: +44 181 568 7044  
Parts First, Riverside Works  
Isleworth, Middlesex, TW7 7BY
- +44 1734 521587  
Fax: +44 1734 521712  
Westcoast, 28-30 Richfield Avenue  
Reading, Berkshire, RG1 8BJ
- **Ηνωμένες Πολιτείες:** (800) 227-8164
- **Ιαπωνία:** (03) 3335-8333  
Hewlett-Packard Japan Ltd.  
29-21 Takaido-Higashi 3-chone, sugniami-ku  
Tokyo 168-8585
- **Ισπανία:** 1 6 31 14 81  
Fax: 1 6 31 12 74  
Hewlett-Packard Espanola S.A.  
Departamento de Venta de Piezas  
Ctra N-VI, Km. 16,500  
28230 LAS ROZAS, Madrid
- **Ιταλία:** 02/9212.2336/2475  
Fax: 02/92101757  
Hewlett-Packard Italiana S. P. A.  
Ufficio Parti di ricambio  
Via G. Di Vittorio, 9  
20063 Cernusco s/N (MI)
- **Καναδάς:** (800) 387-3154, (905) 206-4725  
Fax: (905) 206-3485/-3739  
Hewlett-Packard (Canada) Ltd.  
5150 Spectrum Way  
Mississauga, Ontario L4W 5G1  
**Toronto:** (416) 671-8383
- **Κεντρικά Γραφεία για την Λατινική Αμερική:**  
(305) 267-4220  
Fax: (305) 267-4247  
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 930  
Miami, FL 33126





- **Μεξικό:** (52 5) 258-4600  
Fax: (54 1) 258-4362  
Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V  
Prolongación Reforma #470  
Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 México, D.F.
- **Νορβηγία:** 22735926  
Fax: 22735611  
Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support  
Drammensveien 169-171  
0212 Oslo
- **Ολλανδία:** 0 33 450 1808  
Fax: 0 33 456 0891  
Hewlett-Packard Nederland B. V.  
Parts Direct Service  
Basicweg 10  
3821 BR AMERSFOORT
- **Σουηδία:** 8-4442239  
Fax: 8-4442116  
Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9, Box 19  
164 93 KISTA
- **Τμήμα διεθνών πωλήσεων:** (41) 22 780 4111  
Fax: (41) 22 780-4770  
Hewlett-Packard S. A., ISB  
39, rue de Veyrot 1217 MEYRIN 1  
GENEVE - SUISSE
- **Φινλανδία:** (90) 8872 2397  
Fax: (90) 8872 2620  
Hewlett-Packard Oy  
Varaosamyynti, Piispankalliontie 17  
02200 ESPOO
- **Χιλή:** (56 2) 203-3233  
Fax: (56 2) 203-3234  
Hewlett-Packard de Chile SA  
Av. Andres Bello 2777, Oficina 1302  
Los Condes, Santiago, Chile

#### Για τις υπόλοιπες χώρες

- **Hewlett-Packard Company**  
Intercontinental Headquarters,  
3495 Deer Creek Road,  
Palo Alto, CA 94304, U.S.A.

# Δήλωση για το περιβάλλον

Η Hewlett-Packard βελτιώνει συνεχώς τις διαδικασίες σχεδιασμού των εκτυπωτών HP DeskJet προκειμένου να ελαχιστοποιήσει τις αρνητικές επιπτώσεις στον εργασιακό χώρο και στις περιοχές στις οποίες κατασκευάζονται, αποστέλλονται και χρησιμοποιούνται οι εκτυπωτές. Η Hewlett-Packard έχει επίσης αναπτύξει διαδικασίες για την ελαχιστοποίηση των αρνητικών επιπτώσεων από την απόρριψη του εκτυπωτή στο τέλος της διάρκειας ζωής του.

## Μείωση και Εξάλειψη

**Χρήση Χαρτιού:** Η δυνατότητα του εκτυπωτή για αυτόματη/μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης μειώνει τη χρήση χαρτιού και την συνεπαγόμενη ζήτηση σε φυσικούς πόρους. Αυτός ο εκτυπωτής είναι κατάλληλος για χρήση ανακυκλωμένων χαρτιών σύμφωνα με το DIN 19 309.

**Όζον:** Τα ηχηικά που βλάπτουν το όζον, όπως οι χλωροφθοράνθρακες (CFC), έχουν εξαιρεθεί από τις παραγωγικές διαδικασίες της Hewlett-Packard.

## Ανακύκλωση

Η δυνατότητα ανακύκλωσης έχει ενσωματωθεί στο σχεδιασμό αυτού του εκτυπωτή. Ο αριθμός των υλικών κρατήθηκε στο ελάχιστο, ενώ διασφαλίστηκε η σωστή λειτουργία και αξιοπιστία. Τα ανομοιογενή υλικά είναι σχεδιασμένα με τρόπο που επιτρέπει τον εύκολο διαχωρισμό τους. Οι ενώσεις και οι άλλες συνδέσεις είναι εύκολο να εντοπιστούν, να προσπελαστούν και να αφαιρεθούν με χρήση κοινών εργαλείων. Τα εξαρτήματα άμεσης προτεραιότητας έχουν σχεδιαστεί ώστε να προσφέρουν γρήγορη πρόσβαση για αποδοτική αποσυναρμολόγηση και επισκευή. Τα πλαστικά μέρη έχουν κατά κύριο λόγο σχεδιαστεί σε όχι περισσότερα από δύο χρώματα για να διευκολύνεται η ανακύκλωση. Χρώμα διαθέτουν λίγα εξαρτήματα μικρού μεγέθους, ειδικά για να τονίζονται τα σημεία πρόσβασης του χρήστη.

**Η συσκευασία του εκτυπωτή:** Τα υλικά συσκευασίας αυτού του εκτυπωτή έχουν επιλεγεί για να παρέχουν μέγιστη προστασία με το χαμηλότερο δυνατό κόστος, ενώ ταυτόχρονα γίνεται προσπάθεια για ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον και διευκόλυνση της ανακύκλωσης. Το ανθεκτικό σχέδιο του εκτυπωτή HP DeskJet βοηθά στην ελαχιστοποίηση τόσο των υλικών συσκευασίας όσο και των ποσοστών ζημιάς.

**Πλαστικά εξαρτήματα:** Όλα τα κύρια πλαστικά και πλαστικά μέρη φέρουν επισήμανση σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα. Όλα τα πλαστικά εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται στο προστατευτικό κάλυμμα και στο πλαίσιο στήριξης του εκτυπωτή είναι τεχνικώς ανακυκλώσιμα και σε όλα χρησιμοποιείται ένα μόνο πολυμερές.

**Διάρκεια ζωής του προϊόντος:** Για να εξασφαλιστεί η μεγάλη διάρκεια ζωής του εκτυπωτή DeskJet, η HP σας παρέχει τα εξής:

- Πρόσθετη Εγγύηση - Το HP SupportPack σας παρέχει κάλυψη για το υλικό και το προϊόν της HP και για όλα τα εσωτερικά συστατικά μέρη που παρέχονται από την HP. Το HP SupportPack πρέπει να αγοραστεί από τον πελάτη εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της HP σχετικά με αυτή την υπηρεσία.
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα διατίθενται για πέντε χρόνια μετά τη διακοπή της παραγωγής.
- Product Take-back - Για οδηγίες σχετικά με την επιστροφή του προϊόντος και των κασετών μελανιού στην HP στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, επικοινωνήστε με το Γραφείο Πωλήσεων ή Συντήρησης της HP στην περιοχή σας.

## Κατανάλωση ενέργειας

Ο εκτυπωτής αυτός σχεδιάστηκε λαμβάνοντας υπόψη την εξοικονόμηση ενέργειας. Αυτός ο εκτυπωτής καταναλώνει κατά μέσο όρο 4 watt στη θέση αναμονής. Έτσι, όχι μόνο εξοικονομούνται φυσικοί πόροι, αλλά και χρήματα, χωρίς να επηρεάζεται η υψηλή απόδοση του εκτυπωτή. Αυτό το προϊόν πληροί τις προδιαγραφές του Προγράμματος ENERGY STAR (Η.Π.Α. και Ιαπωνία). Το ENERGY STAR αποτελεί εθελοντικό πρόγραμμα που δημιουργήθηκε για να ενθαρρύνει την ανάπτυξη προϊόντων γραφείου που κάνουν αποτελεσματικότερη χρήση της ηλεκτρικής ενέργειας. Το ENERGY STAR αποτελεί κατατεθέν σήμα υπηρεσιών της US EPA στις Η.Π.Α. Ως συνεργάτης του ENERGY STAR, η Hewlett-Packard Company έχει καθορίσει ότι το παρόν προϊόν πληροί τις οδηγίες του ENERGY STAR για την αποτελεσματικότερη χρήση της ηλεκτρικής ενέργειας.



## Κατανάλωση ενέργειας όταν ο εκτυπωτής είναι κλειστός

Όταν ο εκτυπωτής είναι κλειστός, καταναλώνεται ένα ελάχιστο ποσό ενέργειας. Η κατανάλωση ενέργειας μπορεί να αποφευχθεί σβήνοντας τον εκτυπωτή και αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.